MIT DEN LOKAL-SEITEN IN SINGEN-NORD UND SINGEN-SÜD

SIN

SINGENER WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

Meisterschaft auf sechs Beinen S. 2

Tankeinbau statt Spatenstich S. 3

Biber-Bau mit Hilfe aus dem Ausland S. 3

Madrigalchor ehrt zwei Urgesteine S. 5

Spaßfaktor beim FC Singen S. 15

Rathausplatz wird Open-Air-Bühne S. 26

21. AUGUST 2013 | WOCHE 34 | SI/AUFLAGE 32.679 | GESAMTAUFLAGE 86.081 | SCHUTZGEBÜHR 1,20 €

Tücken des Neuanfangs

Nach dem aufreibenden Wahlkampf hätte man dem künftigen OB Bernd Häusler einen einfacheren Start gewünscht. Zumindest noch vor dessen geplanter Einsetzung am 16. September will das Regierungspräsidium die Wahlprüfung abgeschlossen haben - die Wahlanfechtung wurde letzte Woche abgewiesen. Doch auch das Thema Kosten und Eröffnung des Kunstmuseums könnte für Häusler noch zur Hypothek werden. Dabei gibt es genügend Baustellen in Singen, die geschlossen werden müssen.

Stefan Mohr
mohr@wochenblatt.net

Nachrüsten für erweitertes Kunstmuseum nötig

Wiedereröffnung könnte sich auf nächstes Jahr verschieben, Mehrkosten in unbekannter Höhe

Singen (of). Schon die Medienkonferenz zur Museumsnacht Schaffhausen-Hegau bot eine erste Überraschung, was das derzeit im Umbau befindliche Singener Kunstmuseum betrifft. Klar war natürlich, dass bis Mitte September der seit Ostern im Gange befindliche Umbau des Museum nicht abgeschlossen sein würde. Doch der Leiter des Singener Hegau-Museums, Ralf Stephan, deutete den Medienvertretern gar an, dass es wohl mindestens bis November gehen würde, bis die Stadt hier wieder ein »bespielbares!« Museum anbieten könne. Für die Museumsnacht wurde schon vom Start aus ein Alternativprogramm angeboten, nachdem auch das Hegau-Museum sich derzeit in der Renovation befinde und das neue »MAC« der Südwestdeutschen Kunststiftung erst zu Ende des Jahres vorzeigbar wäre.

Die weitere Nachfrage bei Christoph Bauer, Leiter des Kunstmuseums, bestätigte indirekt die terminliche Verschiebung. »Ich bin mir nicht sicher, ob wir das Museum überhaupt noch in diesem Jahr wieder eröffnen können«, meinte Bauer auf Anfrage des WOCHENBLATTs. Da das Gebäude durch die neuen Inhaber von »Solarcomplex« auf einen Passivhausstandard gebracht werden solle und es bei Altbauten immer wieder zu Überraschungen komme, sei wohl auch mit Mehrkosten zu rechnen. Singens Bürgermeister Bernd Häusler, der die Sanierung mit viel Diskussionsaufwand in den letzten zwei Jahren vorbereitet hatte, will von einer Verschiebung der Wiedereröffnung wie auch von Mehrkosten nichts gehört haben. Er hatte bei der finalen Abstimmung durch den Gemeinderat die Aufgabe erteilt bekommen, dass die Obergrenze des Kostenanteils der Stadt 900.000 Euro für das Mietobjekt sein solle. »Ich gehe weiter von einer Eröffnung im Oktober aus. Alles andere sind wohl Gerüchte, die hier gestreut werden«, sagte Häusler auf Anfrage des WOCHENBLATTs.

Der vom Eigentümer des ehemalige »Hanse-Haus«, dem Unternehmen »solarcomlex« mit der Planung des Umbaus beauftrage Architekt Ben Nägele, betonte, dass man als Ziel weiterhin an der Fertigstellung der energetischen Sanierung bis zum Spätherbst, sprich November, arbeite. Wie lange dann das Kunstmuseum benötige, um sich für den öffentlichen Auftritt vorzubereiten, wisse er jedoch nicht. Für den Hauseigentümer seien auf jeden Fall einige Mehrkosten durch statische Verbesserungen nötig geworden, die aufgrund der stärkeren Erdbebengefährdung erforderlich wurden. Da man hier ein Museum in ein Passivhaus mit entsprechend hohen Anforderungen an die Klima- und Lichttechnik einbaue, müsse hier einiges nachgelegt werden. Um den Auflagen von Leihgebern für die Werke großer Künstler zu genügen, sei es zudem nötig, in zusätzliche Klimatechnik mit entsprechenden Mehrkosten einzurichten. Die Höhe von rund 300.000 Euro, die immer wieder in der Stadt zu hören ist, wollte Nägele allerdings nicht bestätigen. Das wird dann Thema für die Sitzungen des Singener Gemeinderats nach der Sommerpause werden.

Noch ist das Singener Kunstmuseum und das »Hanse Haus« eine Baustelle der energetischen Sanierung. Immer deutlich kristallisiert sich heraus, dass ein Eröffnungstermin in diesem Jahr immer unwahrscheinlicher wird. *swb-Bild: stm*

Unterlagen zur Bundestagswahl

Singen (swb). Anlässlich der Bundestagswahl am 22. September werden die Wahlbenachrichtigungen vom Freitag, 23. August bis spätestens Sonntag, 1. September, verschickt. Neben dem zuständigen Wahllokal enthält das Schreiben auch den Antrag auf Briefwahl. BürgerInnen, die bis zum 1 September keine Wahlbenachrichtigung erhalten haben, sollten sich mit dem Wahlamt der Stadt Singen in Verbindung setzen. Weitere Infos auf www.in-singen.de.

Wahlanfechtung in Singen ist abgewiesen

Bis zur Einsetzung des neuen OB soll Wahlprüfung abgeschlossen sein

Singen (of/stm). Aus formalen Gründen hat das Regierungspräsidium Freiburg am Donnerstag den Einspruch gegen die Oberbürgermeisterwahl in Singen als unzulässig zurückgewiesen. Als Gründe nannte die Behörde, dass der Einspruch zwar die laut Kommunalwahlgesetz notwendige Unterschriften von mindestens 100 Wahlberechtigten beigefügt war, diese aber nur einen pauschalen Hinweis auf die Anfechtung der OB-Wahl enthielten. Die Rechtsprechung fordere hingegen »eine klar erkennbare Beziehung zwischen der jeweiligen Unterschrift und dem konkreten Einspruchsschreiben als Ausdruck der Identifikation des dem Wahleinspruch Beitretenden mit dem Einspruchsschreiben«. Der Einspruch musste somit, ohne die Gründe der Wahlanfechtung im Einzelnen zu prüfen, zurückgewiesen werden.

Dessen ungeachtet beginnt nun eine amtliche Wahlprüfung, die laut Matthias Henrich vom Regierungspräsidium, vor der am 16. September geplanten Amtseinsetzung von Bernd Häusler als OB, abgeschlossen sein wird. Die Wahlprüfungsbehörde untersuche ein Flugblatt des Vereins »ProSingen« e.V. zur Situation der Kliniken Singen und Konstanz im Gesundheitsverbund sowie Äußerungen bei Häuslers Abschlussveranstaltung am 11. Juli zum Umfang des zukünftigen Kiesabbaus in Überlingen. Wie Henrich dem WOCHENBLATT mitteilte, sei seines Wissens eine Prüfung der Briefwahl nicht mehr vorgesehen. Häusler betonte, die Wahlprüfung sei generell gesetzlich vorgesehen, ansonsten warte er die Entwicklung gelassen ab. Oberbürgermeister Oliver Ehret hingegen findet es interessant, dass das Regierungspräsidium ermittelt.

Gefährdung des Kindeswohls

Singen (swb). Die Besorgnis um einen 10-jährigen Jungen, der sich bei seinem vermutlich alkoholisierten Vater aufhielt, wurde am Montagabend bestätigt. Nachdem nach mehrfachen Versuchen die Türe geöffnet wurde, fand man den 37-jährigen Mann alkoholisiert, ohne Kleidung und kaum vernehmbar vor. Die Wohnung war in keinem kindgerechten Zustand. Das Kind wurde seiner Mutter übergeben und das Jugendamt eingeschaltet.

- Anzeige -

Tradition und Politik auf der Sichelhenke

»Auf zur Sichelhenke nach Bohlingen« heißt es ab Donnerstag, 22. August. Dann lädt das große Erntefest im Hegau zu bester Unterhaltung ein. Ein Höhepunkt ist das politische Vorspiel am Donnerstaabend im Festzelt, wenn ab 19 Uhr der »Abend mit Jung- und Altmaier« beginnt. Der CDU-Bundesumweltminister spricht ab 20 Uhr. Am Freitag um 20 Uhr wird zum traditionellen Bieranstich geladen, am Samstag stehen die Oldtimer im Mittelpunkt und am Sonntag wird der historische Markt eröffnet. Mehr dazu auf Seite 11.

Gaudi mit Geschmack und Gemütlichkeit

Wozu in die Ferne schweifen, wenn das Festen liegt so nah? Es muss nicht immer die Wies'n in München sein, in Nenzingen bei Stockach kann beim Oktoberfest auch zünftig der Punk oder besser die Party abgehen. Am Samstag, 7. September, wird in der Rebberghalle gefestet, bis der Arzt kommt. Für Nebenwirkungen wie gute Laune und Schunkeln sorgen »Papi's Pumpels«, Anna-Maria Zimmermann und Überraschungsgäste. Einlass ist ab 19 Uhr, das Programm startet um 20 Uhr. Mehr dazu auf unseren Sonderseiten in dieser Ausgabe.

Hochwertige Küchen und Geräte – 50%
www.lagerkuechen.de

Jetzt bei uns: WMF-Artikel reduziert !
KRATT RADOLFZELL
IHR PERSÖNLICHES KAUFHAUS
KRATT KG | MARKTPLATZ 13 | TEL. 07732/92660 | WWW.KRATT-RADOLFZELL.DE

Das Vokalensemble Klangfarben braucht Unterstützung.

Stimme gesucht

Unterstützung für Vokalensemble

Gottmadingen (swb). Sängerinnen mit Chorerfahrung gesucht: Das Vokalensemble braucht Unterstützung. Etwa 17 gut gelaunte Frauen im Alter von 20 bis 50 Jahren singen in der Truppe Popsongs, Gospels, deutschen Vokalpop und Evergreens. Wer mit dem Notenlesen vertraut ist und auch vor vier- bis sechsstimmigen Chorarrangements nicht zurückschreckt, sollte sich melden. Derzeit bereitet sich der Chor auf den Badischen Chorwettbewerb vor. Der Titel »Konzertchor« soll bestätigt werden. Engagement ist daher gefragt. Die Proben finden donnerstags von 20 bis 22 Uhr in der Hebelschule in Gottmadingen statt.
Weitere Informationen unter www.vokalensemble-klangfarben.de. Kontakt: Verena Binder

Englisch für Senioren

Singen (swb). Immer mehr Senioren haben Interesse im Rentenalter Englisch zu lernen oder ihre schon vorhandenen Englischkenntnisse aufzufrischen. Ältere Menschen haben oft Bedenken, in einem »normalen« Englischkurs nicht mithalten zu können. Doch Sprachen lernen kann man in jedem Alter. Daher bieten spezielle Seniorensprachkurse sprachinteressierten Senioren einen verständlichen und vergnüglichen Zugang zur englischen oder französischen Sprache. Für Wiedereinsteiger gibt es je nach Vorkenntnissen verschiedene Kursangebote. Einstiegsmöglichkeiten in die Learn & Talk-Angebote gibt es ab Montag, 9. September, für englisch- oder französischinteressierte Senioren in der Fahrschule Frank, Marktpassage Singen. Infos und Anmeldungen bei Sabine Engel, Telefon 07731/5060442.

Auf sechs Beinen

Badische Meisterschaft der Schäferhunde in Singen

Singen (swb). Vom 24. bis 25. August sind Sportler auf sechs Beinen im Münchriedstadion zu sehen - Ausrichter der Badischen Meisterschaft der Deutschen Schäferhunde sind die Ortsgruppen Singen und Gailingen.
Sechs Beine bedeutet: Teamarbeit von Hund und Hundeführer. Von ihnen wird sportliche Fitness verlangt. Fünfzig Teams aus Baden können diese Fitness bei der Landesmeisterschaft am Wochenende des 24. und 25. August im Münchriedstadion unter Beweis stellen. Die Landesgruppe Baden besteht aus 134 Ortsgruppen und umfasst an die 5000 Mitglieder. Aus dieser Basis findet vorab eine Auslese statt, eine Qualifikation für die Landesausscheidung. Im Durchschnitt trainieren die Hundeführer etwa drei Jahre mit ihren Hunden, bis sie alle Prüfungen durchlaufen haben, um sich für eine solche Prüfung in der »Landesliga« qualifizieren zu können. Die Ortsgruppen aus der Region, Singen und Gailingen, schicken seit Jahren immer wieder Mitglieder auf diese Landesausscheidungen. Auch in diesem Jahr starten Hundeführer aus Gailingen und Singen und auch aus Tengen.

Hundeführer Dietmar Fluck bei der Arbeit. Für ihn und «Carlo vom Hohentwiel« geht es am Wochenende um den Titel.
swb-Bild: Verein

Nach über dreißig Jahren findet die Landesausscheidung nun wieder in einem Singener Sportstadion statt. Alle Teilnehmer haben die Möglichkeit und bestimmt auch das Ziel, die Qualifikation für die Deutsche Meisterschaft im September in Göttingen zu erreichen.
Geprüft werden die Sparten Fährtenarbeit, Unterordnung und Schutzdienst. Schutzdienst, die Königsdisziplin der Hundearbeit, ist kein Selbstzweck. Weder die Ausbildung noch der Sport selbst stellen eine Gefahr für andere dar. Auch um solche Vorurteile abzubauen lohnt es sich, einmal als Zuschauer dabei zu sein. Gerade der sportlich aktive, im Schutzdienst sichere und energische Hund zeigt sich Menschen gegenüber als gutartig und friedlich. Er kann sich im Gebrauchshundesport austoben - und genau das schafft die Ausgeglichenheit, die von dem Tier gefordert wird. Die Fährtenarbeit heißt Spurensuche in Äckern und Wiesen. Auf der Fährte werden Gegenstände ausgelegt, die der Hund finden und anzeigen muss. In der Unterordnung werden Korrektheit und Schnelligkeit in der Ausführung der abgefragten Übungen abverlangt. Dabei soll der Hund Freude ausstrahlen. Die Harmonie zwischen Hund und Hundeführer spiegelt sich in dieser Sparte am deutlichsten. Auf der Badischen Landesmeisterschaft wird Hundesport auf höchstem Niveau zu sehen sein. Achtzig Helfer sind im Einsatz, damit alles reibungslos abläuft, die Gäste und Teilnehmer mit Essen und Trinken gut versorgt sind.
Infos unter www.lgaba den2013.de.

RÄUMUNGSVERKAUF!
von 07.08. - 24.08.2013
Wir bauen um!
WMF – Artikel bis zu 60% reduziert!
WMF Wasserkaraffe „Basic" 1.0 L mit Reinigungsperlen statt 49,90 jetzt nur 29,95 €
WMF Kochgeschirr-Set 4-tlg. „Quality one" statt 378,85 jetzt nur 169,00 €
IHR PERSÖNLICHES KAUFHAUS KRATT RADOLFZELL
KRATT KG | MARKTPLATZ 13 | 78315 RADOLFZELL | TEL 0 77 32 / 92 66 0 | FAX 0 77 32 / 92 66 70 | WWW.KRATT-RADOLFZELL.DE

Eiscafé Portofino Pizzeria
Eis, Kaffee und Kuchen,
Cocktails, Pizza und Lasagne
auch zum Mitnehmen.
Tel. 0 77 31 / 6 88 00

Auktionshaus Michael Bayer
Goldankauf
Schmuck, Münzen,
Barren, Zahngold,
Silber, Bruchgold.
Scheffelstraße 27
78224 Singen

Die Gitarrenklassen mit Kontrabass der Jugendmusikschule Westlicher Hegau spielten in der evangelischen Paul Gerhardt Kirche in Hilzingen. Abwechslungsreich – von der Klassik zur Romantik, von folkloristischer spanischer Musik bis zur Musik von Joep Wanders, Leonard Cohen, Chick Corea wurde das Publikum mit einem breitgefächerten Musikprogramm beschenkt.

HERTRICH METZGEREI
Scheffelstraße 23 · 78224 Singen · www.metzgerei-hertrich.de
Krakauer im Ring – die deftige Vesperwurst mit Kümmel 100 g 0,85
Fleischkäse ofengebacken – geschnitten oder als Vesperscheibe 100 g 0,75
Hohentwieler Kaminwurzen – die herzhafte Rohwurst, auch mit Paprika erhältlich 100 g 1,40
Kalter Braten – aus der Schweinehüfte, mit Paprika oder mediterran gewürzt 100 g 1,40
Osso Bucco – Kalbshaxenscheiben – das italienische Nationalgericht 100 g 1,25
Tafelspitz – zart abgelagert – komplett mager oder auf Wunsch auch mit Fettrand 100 g 1,30
Putenschnitzel/-steak – auch als Geschnetzeltes / Filet / Putenspieß 100 g 1,08
Schweinerücken – mager, ohne Fett und Sehnen, gerne auch mariniert 100 g 0,95
Handwerkstradition seit 1907

WOCHENBLATT
mit den Teilausgaben
Radolfzell, Stockach, Hegau, Singen

Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Postfach 3 20, 78203 Singen
Hadwigstr. 2a, 78224 Singen,
Tel. 077 31/88 00-0
Telefax 077 31/88 00-36
Herausgeber
Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Geschäftsführung
Carmen Frese-Kroll 077 31/88 00-46
V. i. S. d. L. p. G.
Verlagsleitung
Anatol Hennig 077 31/88 00-49
Redaktionsleitung
Oliver Fiedler 077 31/88 00-29
http://www.wochenblatt.net
Anzeigenpreise und AGB's aus Preisliste Nr. 45 ersichtlich
Nachdruck von Bildern und Artikeln nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags. Für unverlangt eingesandte Beiträge und Fotos wird keine Haftung übernommen. Die durch den Verlag gestalteten Anzeigen sind urheberrechtlich geschützt und dürfen nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags verwendet werden.
Druck: Druckerei Konstanz GmbH
Verteilung Direktwerbung Singen GmbH
Mitglied im A'B'C SÜDWEST BVDA ADA

DENZEL'S Metzgerei & Partyservice
Qualität aus der Region
Schwarzwaldstraße 22, Singen und Bietingen beim LIDL
Grill – AKTION Putenschnitzel oder -medaillons mariniert 100 g € 0,99
auf ins Grill-Vergnügen Schweinebauch gerne auch gewürzt 100 g € 0,69
AKTION AKTION AKTION Schweinefilet oder Filetspieße frisch 100 g € 1,59
herzhaft deftig Bure-Schübling geräuchert Stück nur € 1,25
allseits beliebt Hauseigener Rohschneider im Pfeffermantel 100 g € 1,59
frisch aus dem Wurstkessel Original Singener Grillwurst 100 g nur € 1,09
natürlich hausgemacht Geflügelsalat 100 g € 1,39
aus unserer Wursttheke Schinkenwurst und Kaiserjagdwurst 100 g € 1,29
da schmeckt man die Schlachtfrische Zwiebelwurst und Zwiebelleberwurst im Ring 100 g € 0,99

Bundestagsabgeordneter
Andreas Jung lädt ein
Bundesumweltminister
Peter Altmaier
auf der Sichelhenke
Donnerstag, 22. August 2013, 19 Uhr
Bewirtung SV Bohlingen, Unterhaltung MV Bohlingen
Andreas Jung, Fritz-Reichle-Ring 6, 78315 Radolfzell, andreas.jung@wk.bundestag.de

plana Küchenland
MEHR QUALITÄT FÜRS GELD
Georg-Fischer-Straße 32, 78224 Singen, www.plana.de

Tankeinbau statt Spatenstich

Flottentankstelle an der Franz-Sigl-Straße nimmt Formen an

Singen (stm). Mit dem Beginn des Tankeinbaus auf dem Areal Franz-Sigel-Straße Anfang August hat die Firma Ley den Grundstein für eine 24-Stunden-Flottentankstelle an der Georg-Fischer-Straße gelegt. Das Gesicht der Automeile werde dadurch deutlich aufgewertet, betonte Oberbürgermeister Oliver Ehret beim »offiziellen Tankeinbau« am Donnerstag. Vier der fünf jeweils 40.000 Liter fassenden Tanks sind schon verlegt. Ehret zeigte sich froh, dass man mit Hans-Friedrich Ley einen potenten Investor gefunden habe. Auf der 7.000 Quadratmeter großen Fläche werden neben der modernen 24-Stunden-Großtankstelle inklusive Einrichtungen für LKW und Bistro, ein Kentucky-Fried Chicken entstehen. Die Bauzeit werde etwa 15 Wochen betragen, sodass die Eröffnung Ende November oder Mitte Dezember möglich sei, sollten keine unerwarteten Probleme auftreten, betonte Investor Ley. Leider habe man aufgrund der Spezialarbeiten die entsprechenden Aufträge an überregionale Unternehmen vergeben müssen, teilte Ley mit. Die Innenarbeiten sollen aber wie üblich an lokale Betriebe vergeben werden. Ley lobte die Zusammenarbeit mit Stadt und Verwaltung, die von fairen Gesprächen auf Augenhöhe geprägt gewesen seien. Deshalb könne er sich auch in Zukunft weitere Projekte in Singen vorstellen. Konkrete Pläne habe er allerdings noch nicht.

Der Geschäftsführer der GVV Roland Grundler, Bauinvestor Hans-Friedrich Ley und Oberbürgermeister Oliver Ehret zeigten sich zufrieden mit den Baumaßnahmen der Großtankstelle. swb-Bild: stm

Wie der GVV-Geschäftsführer Roland Grundler erklärte, sei der hierfür notwendige Abriss der Sozialwohnungen in der Franz-Sigl-Straße dank einer logistischen Vorbereitung von zwei Jahren zügig vonstatten gegangen. Grundler versprach mit dem Abriss des letzten noch verbliebenen Gebäudes am 14. September zu beginnen und das Gelände bis zum 1. Oktober endgültig zu übergeben. Für das angrenzende 4.000 Quadratmeter große Gewerbegebiet seien bereits Anfragen von Investoren eingegangen, so Grundler weiter.

Kinderlächeln mit Schultüten

Singen (swb). Für finanziell schwächer gestellte Familien kann die Einschulung eines Kindes ein großes Problem darstellen. Lineal, Wasserfarbkasten, Füller, Trinkflasche und Vesperdose sind nur einige Dinge die angeschafft werden müssen. Oft müssen Abstriche in Kauf genommen werden und nicht alle neuen Grundschüler kommen so mit den gleichen materiellen Voraussetzungen in ihre erste Unterrichtsstunde.
Die Arbeiterwohlfahrt Ortsverein Singen e. V. hat nun bereits zum fünften Mal beschlossen, sich der Aktion »Kinderlächeln« des Bezirksjugendwerkes der AWO Baden anzuschließen. Am 6. September und am 7. September, jeweils von 10 bis 12 Uhr, werden bei der AWO, Heinrich-Weber-Platz 2, sowie am 6. September, von 9.30 bis 11.30 Uhr in der Lilje, Berliner Str. 8, 30 Schultüten verteilt. Vorzulegen sind: Nachweis über die Einschulung des Kindes sowie Tafelausweis oder der Leistungsbescheid für Arbeitslosengeld 2, Grundsicherung, Kinderzuschlag oder Wohngeld. Wer die Aktion unterstützen möchte, kann auf das Konto »AWO-Kinderfond« bei der Bezirkssparkasse Singen-Radolfzell, Bankleitzahl: 692 500 35, Konto-Nr. 45763939 spenden. Infos unter Telefon 07731/ 49839.

▸ SAMMLER

Die Kinder der Kita Hausen werden am Mittwoch, 28. August, ab 9 Uhr einen langen Spaziergang in ihrem Ortsteil machen und dabei Pfandflaschen einsammeln. Alle Hausener sind dazu eingeladen, leere Pfandflaschen, -gläser und -kisten vor ihre Haustür zu stellen. Die Kleinen freuen sich schon sehr darauf, das Pfandgut mit Bollerwägen einzusammeln. Der Erlös geht an das Singener Kinderheim St. Peter und Paul.

▸ ERFOLGREICH

Für die Rennfahrer und Rennfahrerinnen des Velo-Club Singens verlief die Radsaison bisher sehr erfolgreich. Neben verschiedenen Podestplatzierungen gewann Janine Schneider (Siegerfoto) die Radrennen in Schönaich und Linkenheim. Andre Eberhardt Fonseca siegte beim Radkriterium in Volkertshausen und mit dem Verbands-Vierer bei den Baden-Württembergischen Bahnmeisterschaften in Oberhausen. Bei den Deutschen Meisterschaften errang er im Vierer-Mannschaftsfahren die Bronze-Medaille.

140-jähriges Jubiläum

Familienfest bei der Feuerwehr

Rielasingen-Worblingen (le). Zu einem regelrechten Familienfest gestaltete die Freiwillige Feuerwehr Rielasingen-Worblingen den Tag der offenen Tür aus Anlass des 140-jährigen Bestehens. Von 11 Uhr an herrschte auf dem Platz vor dem Feuerwehrgerätehaus Hochbetrieb.
Interessante und sehenswerte Vorführungen aus allen Einsatzbereichen ließen keine Langeweile aufkommen und der Fanfarenzug Rielasingen-Worblingen überbrückte gekonnt und mit viel Temperament die kleineren Pausen. Besonders interessant und spannend verlief der Nachmittag für die Kinder, die unter Aufsicht und Anleitung Geräte bedienen und natürlich im Feuerwehrauto mitfahren durften.

Früh übt sich, wer einmal ein richtiger Feuerwehrmann werden will. swb-Bild: le

17 Jugendliche des IBG Workcamps freuen sich mit Oberbürgermeister Oliver Ehret, Axel Goedicke (Fachbereichsleiter Bauen) und Projektleiterin Heike Beermann-Landry über den neuen »Biber-Spielplatz« nahe der Aach. swb-Bild: stm

IBG Camp baut Biberburg

Abenteuerspielplatz mit zwölf Tonnen Rubinenholz

Singen (stm). Nach 1.700 Arbeitsstunden konnte am Freitag nahe der Aach ein Themenspielplatz eingeweiht werden. Unter tatkräftiger Mithilfe von 17 Jugendlichen aus neun Ländern und vier Mitarbeitern der Firma Kukuk entstand in gerade einmal 14 Tagen eine Biberburg, ein »wasserloser« Staudamm, an dem sich Kinder entlanghangeln können, aber auch traditionelle Spielplatzelemente wie Rutsche und Schaukeln.
Mit 12 Tonnen Rubinenholz ist der Spielplatz in der Oberen Beuge 28, wie Oberbürgermeister Oliver Ehret erklärte, äußerst beständig und vor Vandalismus geschützt.
Laut Ehret bietet der neu gestaltete Spielplatz »ein optimales Refugium für entdeckungsreiche Kinder« und werte das Wohnumfeld auf. Zudem verwies Ehret daraufhin, dass er zu Beginn seiner Amtszeit das IBG-Workcamp in Singen eingeführt habe und seitdem jedes Jahr ein Projekt gefördert werde.
46.000 Euro kostet der »Biber-Spielplatz« laut Projektleiterin Heike Beermann-Landry. Nicht eingerechnet die landschaftsbaulichen Erdarbeiten, die der Technische Dienst übernommen habe. Unter normalen Umständen koste ein solches Projekt doppelt so viel, betonte Beermann-Landry.
34 freiwillige Hände aus Russland, Amerika, China, Ukraine, Italien, Spanien, Türkei, Estland und Frankreich trugen dazu bei, dass ein einzigartiger, Holz geprägter Spielplatz entstand. Die Jugendlichen zwischen 19 und 22 Jahren waren in den 14 Tagen in der Feuerwehr untergebracht, wo sie sich selbst versorgten. Wie Campleiterin Joana Past erklärte, hätten die zur Verfügung gestellten sieben Euro pro Tag und Teilnehmer für Essen, Getränke und Aktivitäten wie Ausflüge zum Seenachtsfest und ins Aachbad bei dem 14-tägigen Programm ausgereicht, erklärte Past. Und OB Ehret erinnert sich an einen Brief einer Ukrainerin vor einigen Jahren, für die das Singener IBG Workcamp die schönsten Tage in ihrem bisherigen Leben gewesen seien.

Kai will den DM-Titel holen

Rielasingen-Worblingen (dc). Kai Anderlik (U16) ist es erneut gelungen die Qualifikationshürde für die Deutschen Mehrkampfleichtathletikmeisterschaften zu meistern. Der TV Rielasingen stellt nun zum 3. Mal hintereinander einen Teilnehmer für den höchsten Vergleich auf nationaler Ebene. Kai wird im Blockwettkampf Lauf für den TV an den Start gehen (100m, Weitsprung, Ballwurf, 2000m und 80m Hürden). Während seiner fünf-wöchigen Vorbereitung (4xTraining / Woche) wird Kai von Marc Schlegel, Bäckerei Schlegel aus Rielasingen-Worblingen, für dieses großartige Ereignis unterstützt. Da Kai Anderling nach Einreichung aller Meldungen nur 50 Punkte vom Podest entfernt liegt, wäre eine Platzierung unter den ersten 5 in Deutschland nicht unwahrscheinlich.
Die Deutschen Meisterschaften finden in Markt Schwaben (nahe München) am Sonntag, 8. September, statt.

GOLDANKAUF
SIE VERLIEREN VIEL GELD!
IHR GOLD IST VIEL MEHR WERT!
UM DIE HÖCHSTEN PREISE
ZU ERFAHREN, LASSEN SIE SICH UNBEDINGT u.
UNVERBINDLICH ÜBERALL BERATEN!
bis 35,00€ / g Feingold
(1 – 4 g Stückelung)
Altgold - Schmuck - Münzen
Zahngold (auch mit Zähnen)
Silber (auch versilbert) - Platin
Beratung und Ankauf
! Neue Öffnungszeiten !
RADOLFZELL, Höllturm Passage 1/5
Tel. (07732) 8238461 MO / MI / FR 10 – 18 h
STOCKACH, Hauptstr. 13
Tel. (07771) 6489620 Di / DO 10 – 18 h
SINGEN, Ekkehardstr. 19
Tel. (07731) 9557286 MO / MI / FR 10 – 18 h
Baritli Edelmetallhandel GmbH
80 x in DEUTSCHLAND

Mein MARKTPLATZ
www.wochenblatt.net/MeinMarktplatz
DIE ZEITUNG FÜR
SINGEN NORD, BEUREN, SCHLATT U. KR., HAUSEN, FRIEDINGEN, STEISSLINGEN/WIECHS, VOLKERTSHAUSEN

Hotelrechnung geprellt

Singen (swb). Ein 54-Jähriger hat sich von Samstag, 20 Uhr, bis Dienstag, 9 Uhr, für drei Nächte in einem Hotel in der Ekkehardstraße eingemietet und diese ohne Zahlen der Rechnung verlassen. Insgesamt prellte er Kosten in Höhe von 229 Euro. Der 54-Jährige legte beim Check-In kein Ausweisdokument vor. Der Mann konnte aufgrund von Zeugenaussagen der Hotelangestellten als eine aus der JVA entlassene Person ermittelt werden.
Der 54-jährige Mann wird wie folgt beschrieben: kurze grau-weiße Hose / grau-weißes T-Shirt. Bei der »Abreise« führte er eine auffällige Plastiktragetüte der Firma »Tacco« (weiß/orange) mit sich.

Weniger Unfälle im Haushalt

Volkertshausen(swb). Am Mittwoch, 21. August, veranstaltet der VdK-Ortsverband Aach/Volkertshausen um 15 Uhr im Foyer St. Verena einen Vortrag zur »Unfallverhütung im Haushalt«.

Tennisturnier in Steißlingen

Steißlingen (swb). Am Samstag 24. August veranstaltet der Tennisclub Steißlingen auf der heimischen Anlage das Sommerlochturnier. Weitere informationen bei Tennis Club Steißlingen e.V., Im Mindlestal 4, unter Telefon 07738/1777 und info(at)tc-steisslingen.de.

Erntefest in der Torkel

Steißlingen (swb). Am Freitag, 23. August lädt die Haus- und-Gartengemeinschaft zum 22. Erntefest ein. Alle Steißlinger und Besucher sind ab 17.30 Uhr herzlich eingeladen in der Torkel mitzufeiern. Damit das Fest vonstatten gehen kann, werden noch fleißige Helfer für den Abend gesucht. Wer eine kleine Aufgabe/Tätigkeit wie Thekendienst oder Zopfbacken übernehmen möchte, kann sich bei Annette Loosen unter Telefon 07738 - 923 798 melden.

Der Dschungel kommt nach Beuren: Vom Mittwoch, 21. August, bis Donnerstag, 22. August, erwartet das Spielmobil Kinder ab 6 Jahren an der Musikhalle in Beuren. In der Woche vom Montag, 26., bis Donnerstag, 29. August, finden Ritterspiele an der Schloßberghalle in Friedingen statt. Die Öffnungszeiten sind Montag 14–17 Uhr, Dienstag, Mittwoch und Donnerstag 10 -13 Uhr und 15 bis 17 Uhr. *swb-Bild: Verein*

Kindersommer beim Künstler

Steißlingen (le). Zu einem sehr interessanten Besuch hatte der Künstler Hubert Zimmermann die Kinder des diesjährigen Steißlinger Kindersommers in seinen Garten und in sein Atelier eingeladen. Die Kinder waren konzentriert bei der Sache, wenn der Künstler ihnen den richtigen Dreh verriet und am Ende ganz begeistert waren von ihren kleinen Kunstwerken, die sie unter Anleitung von Hubert Zimmermann selbständig gestalten durften.

VEREINSNACHRICHTEN!

RIELASINGEN

SCHWARZWALDVEREIN
Die Mittwochswandergruppe des Schwarzwaldvereins Rielasingen-Worblingen trifft sich am Mi., 21.8., 14 Uhr, am Rathaus Rielasingen zu einer Wanderung bei Thayngen-Gennersbrunn, ca. 2,5 Std. Gehzeit. Führung: Ehepaar Trautwein; weitere Info: 07731/23401.

SINGEN

FIDELIO-SENIORENCLUB
Der gemütliche Seniorennachmittag findet am Do., 22.8., um 14.30 Uhr in der »Scheffelstube« statt.

GEMÜTLICHKEITSVEREIN
Zum gemütlichen Beisammensein trifft sich der Gemütlichkeitsverein Gartenstadt Hasel am Samstag, 24. 8., um 19.30 Uhr im Gasthaus »Hardtgarten«.

LICHTBILDNERGRUPPE
Nächste Zusammenkunft ist am Do., 22.8., 20 Uhr, im Vereinsheim »Schanzstuben«, Singen, Leimdölle 1. Thema: »Sommerliche Heimat«, Thema für alle. Gäste sind wieder herzlich willkommen.

SCHWARZWALDVEREIN
Die Wanderung zur Küssaburg am So., 1.9., wird aus verkehrstechnischen Gründen ersetzt durch die Wanderung zum Aussichtsturm Hohenbodman und Maria im Stein (s. 12. Mai). Die Tour führt in ca. 3,5 Std. Gehzeit mit Vesper von Owingen, Hohenbodman, Aachtobel, Grotte Maria im Stein nach Lippertsreute. Treffpunkt: 8.40 Uhr am Bahnhof. Führung: Hans Maier, Infos unter Telefon 07731/49009; Gäste willkommen.

KURZ & BÜNDIG!

Lebensrettende Sofortmaßnahmen am Unfallort jeden Samstag von 9-15.30 Uhr für Führerscheinbewerber aller Fahrschulklassen, außer C, CE, C1 und D. Amtlicher Sehtest in den Pausen, Anmeldung nicht erforderlich. Johanniter-Unfall-Hilfe e.V., Zelglestr. 6, Singen, Tel. 07731/99830.
Jahrgang 1924/1925 trifft sich am Do., 22.8., um 15 Uhr in der Singener Weinstube.

Evangelische Kirchen: Gottesdienste 24.08./25.08.2013.:
»Überlingen a. R.«: Paul-Gerhardt-Gemeinde: So., 10 Uhr Gottesdienst (Pfr. Hilsberg). Fahrdienst: 07732/2698 bitte anmelden!
»Singen«: Bonhoefferkirche: So., 8.45 Uhr Ev. Altenheim »Haus am Hohentwiel«, 10 Uhr Gottesdienst. Lutherkirche: So., 10 Uhr Gottesdienst mit Taufe. Ev. Südstadtgemeinde: So., 10 Uhr Gottesdienst in der Paulus-kirche. Evangelisch-Freikirchliche-Gemeinde: So., 10 Uhr Gottesdienst.
»Steißlingen«: So., 9.30 Uhr, Gottesdienst (Pfrin. Müller-Fahlbusch).

Katholische Kirchen: Gottesdienste 24.08./25.08.2013:
»Singen«: St. Elisabeth: So., 10 Uhr Eucharistiefeier. Polnische Gemeinde in St. Elisabeth: So., 16 Uhr Eucharistiefeier, Herz-Jesu: So., 9.30 Uhr Eucharistiefeier. St. Josef: Sa., 18 Uhr Eucharistiefeier. Kroatische Gemeinde in St. Josef: So., 12 Uhr Eucharistiefeier. Italienische Gemeinde in der Theresienkapelle: So., 9 Uhr Eucharistiefeier. Liebfrauen: Sa., 18 Uhr Eucharistiefeier. St. Peter und Paul: So., 11 Uhr und 19 Uhr Eucharistiefeier.

– Anzeige –

Feine Tropfen in urigem Flair

Weinstube in Volkertshausen feiert am 23. und 24. August ihren 30. Geburtstag

»Herzlich Willkommen«, heißt es am Freitag, 23. und Samstag, 24. August jeweils ab 18 Uhr, wenn Monika Neidhart und ihr Team zum 30. Geburtstagsfest der Weinstube Volkertshausen in die Hauptstraße 41 einladen. Die Atmosphäre in der ehemaligen Scheune ist urig-heimelig, gut 50 Gäste finden dort Platz. Im Sommer locken zusätzlich die gemütliche, mit Reben bewachsene Weinlaube und die Terrasse in lauen Sommerabenden zum Verweilen und Genießen. Dort verwöhnen die Wirtin und ihr Team ihre Besucher mit kleinen Leckereien wie knackigen Salaten und knusprigen Seelen in verschiedenen Variationen, die im ganzen Hegau bekannt sind. Die Qual der Wahl hat der Genießer bei der reichen Auswahl an Weinsorten. Das Sortiment reicht von edlen Tropfen aus der Region bis hin zu feinen Weinen aus Übersee.

Als besonderes Schmankerl spielt zum 30. Geburtstag der Weinstube die Musik zur Unterhaltung auf: Am Freitag sorgt die »Oberkrainer Combo« für beste Stimmung und am Samstag wird Alleinunterhalter Lucky die Geburtstagsgäste unterhalten.
Wirtin Monika Neidhart hat vor dreieinhalb Jahren das traditionsreiche Lokal übernommen, das ursprünglich von Günther und Waltraud Reichelt eröffnet und liebevoll renoviert und ausgebaut wurde. Sie führten die gemütliche Weinstube über 23 Jahre lang.
Eigens zum Geburtstagsfest bietet ein großes Zelt zusätzlichen Raum zum Feiern und Genießen, kündigt Monika Neidhart an und freut sich mit ihrem Team auf ein fröhliches Fest mit Unterhaltung und bester Stimmung.

30 Jahre
Feiern Sie mit uns!
Es freut sich Moni mit Team
ANTIQUITÄTEN WEINSTUBE VOLKERTSHAUSEN
Monika Neidhart
Hauptstraße 41 · Volkertshausen
0 77 74/92 38 00

Wir wünschen viel Spaß beim 30. Jubiläum von
der führenden Getränkefachgroßhandlung am Bodensee
KOUNTZ
Ihr Getränke-Spezialist!
Herrenlandstraße 51 · 78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32 / 99 12-0 · Fax 0 77 32 / 99 12 97

HIRSCH PRIVATBRAUEREI SEIT 1782
Wir wünschen allen Besuchern der Weinstube in Volkertshausen zum 30-jährigen Bestehen guten Durst, viel Spaß und einen genussvollen Aufenthalt!
WWW.HIRSCHBRAUEREI.DE

GROSS C&C MARKT NETZHAMMER
Netzhammer Großhandel
78224 Singen, Güterstr. 23
Tel. 0 77 31/9 98 80

NOTRUFE / SERVICEKALENDER

Die Babyklappe Singen ist in der Schaffhauser Str. 60, direkt rechts neben dem Krankenhaus an der DRK Rettungswache.

Überfall, Unfall:	110
Polizeirevier Singen:	07731/888-0
Krankentransport:	19222
Ärztlicher Notfalldienst:	01805/19292-350
Zahnärztlicher Notfalldienst:	01803/22255525
Giftnotruf:	0761/19240
Notruf:	112
Telefonseelsorge:	08 00/11 10 111 08 00/11 10 222
Thüga Energienetze GmbH:	0800/7750007* (*kostenfrei)
Kabel-BW:	0800/8888112 (*kostenfrei)

24-Std.-Notdienst
WIDMANN
Heizungsausfall • Überspannung • Sturm- u. Hagelschäden • Rohrbruch • Hochwasser • Schlüsselnotdienst • Rohrverstopfung • Glasbruch • Schlosserarbeiten (verklemmte Türen)
07731/83080 gew.

Tierschutzverein:	07731/65514
(Tierambulanz)	0160/5187715
Frauenhaus Notruf:	07731/31244

Familien- und Dorfhilfe Einsatzleitungen:
Singen-Rielasingen-Höri 07731/795504

STEISSLINGEN

Polizeiposten:	07738/97014
Gemeindeverwaltung:	92930

Stromversorgung Gemeindewerke in Notfällen: 07738/929345

APOTHEKEN-NOTDIENSTE
0800 0022 833
(kostenfrei aus dem Festnetz)
und
22 8 33*
von jedem Handy ohne Vorwahl
Apotheken-Notdienstfinder
*max. 69 ct/Min/SMS

TIERÄRZTL. NOTDIENST
Zu erfragen über den jeweiligen Haus-Tierarzt (AB).

Zwei Urgesteine des Gesangs

Ehrungen für 35 und 45 Jahre beim Alu-Madrigalchor

Singen (swb). Bei der letzten Probe vor den Sommerferien wurden in einer stimmungsvollen Feier die langjährigen Mitglieder Jörg und Ini Maier (jeweils 35 Jahre) und Jochen Böhm (45 Jahre) geehrt. »Wer so lange dabei ist«, so Dorothea Wehinger vom Chorvorstand, »hat fast alle großen Chorwerke gesungen, drei Dirigenten und deren verschiedene Musikvorlieben und Führungsstile erlebt und vor allem auch sehr gute Freundschaften gepflegt.« Jörg Maier bedankte sich für die schönen Jahre: »Das einzige, was ich bedauere, ist, dass ich nach meinem Beginn bei der Alu sechs Jahre gebraucht habe, bis ich auch beim Alu-Chor gelandet bin: Sechs verlorene Jahre.« Jochen Böhm, der nicht nur für 45 Sängerjahre, sondern auch für 10 Jahre als Vizedirigent geehrt wurde, bekam von Hartmut Kasper zum Auftakt ein Gedicht: »Dirigent, das ist der Mann, der vorne steht und »alles« kann!« Und was Jochen Böhm alles kann, wurde mit viel Humor aufgezählt: Die Gestaltung der Chorplakate, die Kooperation mit den Singener Malern bei der »Markuspassion« in der Stadthalle 2010, viele Karikaturen in Notenblättern und Liederbüchern und eine große Unterstützung von Hartmut Kasper bei der Probenarbeit. Als Belohnung durfte er sich ein Musikstück wünschen und es selbst dirigieren. Der gesamte Chor spielte ihm einen Streich, sang etwas völlig anderes und brachte den erfahrenden Dirigenten »für zwei Sekunden in höchste Alarmbereitschaft«. Jochen Böhm bedankte sich für diese Ehre und versprach nach drei Dirigenten auch noch den jetzigen, Hartmut Kasper, zu überleben.

Dirigent Hartmut Kasper (li.) und Joachim Böhm wurden für ihre langjährige Mitgliedschaft beim Madrigalchor geehrt. swb-Bild: pr

Für den Chor beginnt nach der Sommerpause wieder eine intensive Probenarbeit, denn am Sonntag, 6. April 2014, wird in der Herz-Jesu-Kirche die h-Moll-Messe von J.S. Bach aufgeführt. Die h-Moll-Messe ist eines der wenigen großen Chorwerke, die der Madrigalchor Alu Singen noch nie aufgeführt hat.

Patrozinium St. Bartholomäus

Rielasingen (swb). Am Sonntag, 25. August findet das Patrozinium der St. Bartholomäus Gemeinde statt. Der Gottesdienst beginnt um 10.15 Uhr und wird von Pfarrer Emebo, der Ferienvertretung im Aachtal, aus Nigeria gestaltet. Beim Patrozinium inklusive Weißwurstfrühstück und Kaffee und Kuchen wird über die 72-Aktion der 36 Ministranten, bei der zu Gunsten einer Grundschule in Nigeria Spenden gesammelt wurden, berichtet.

Kein Rennen mit Seifenkisten

Überlingen (swb). Die Feuerwehr Überlingen am Ried bittet um Verständnis, dass auf Grund mangelnder Nachfrage und Interesse das Seifenkistenrennen in diesem Jahr ausfällt.

Lernhelfer sind gefragt

Singen (swb). Kinder aus sozial benachteiligten Familien bekommen die »Armut« ihrer Eltern in vielfacher Weise zu spüren. Zum Beispiel kann der Nachhilfeunterricht nicht bezahlt werden. Um diesen Kindern eine faire Chance zu geben, will der Verein Kinderchancen Singen e.V., zusammen mit den Schulen und der Stadt Singen, eine zusätzliche ehrenamtliche Lernförderung anbieten. Dazu werden engagierte Mitbürger gesucht. Auch der Aufbau eines Leseclubs ist geplant. Infos bei Gisela Zöller, Kinderchancen Singen, c/o Arbeiterwohlfahrt, 07731/958035. E-Mail: arbeitslosenzentrum@awo-konstanz.de.

Eine Gruppe junger Diebe

Rielasingen-Worblingen (swb). Eine 70 Jahre alte Frau musste am Mittwochabend, gegen 17.15 Uhr, mit ihrem Fahrrad bei der Aachbrücke, an einer Gruppe von etwa zehn Kindern beziehungsweise Jugendlichen im geschätzten Alter zwischen 13 und 15, vorbeifahren. Als sie die Gruppe passiert hatte rief einer »Handtasche«, worauf sich die Fahrradfahrerin umdrehte und bemerkte, dass die im Fahrradkorb auf dem Gepäckträger mitgeführte Handtasche fehlte und sah die Jugendlichen in alle Richtungen davonrennen. Neben einem geringen Bargeldbetrag befanden sich Scheckkarte, Führerschein, Personalausweis und eine teure Gleitsichtbrille in der beigen Handtasche.

Wunder von Echterdingen

Rielasingen-Worblingen (swb). Millionen Menschen in aller Welt nahmen am 5. August 1908 Anteil an der Katastrophe von Echterdingen, bei der das Luftschiff LZ 4 in Flammen aufging und der bereits 70-jährige Zeppelin vor den Trümmern seiner Existenz stand. Doch aus den Trümmern von LZ 4 wurde das Wunder von Echterdingen: eine riesige Welle der Spendenbereitschaft

Autor Gunter Haug liest Zeppelins »Wunder von Echterdingen« am 22. August. swb-Bild: pr

erfasste ganz Deutschland. Die »Zeppeline« galten seitdem als nationale Symbole und der alte Graf wurde zum Volkshelden.

Am 8. Juli jährte sich der 175. Geburtstag des »Luftschiff-Grafen«. Anlass für den Autor Gunter Haug ein Buch über »Den Narr vom Bodensee« zu schreiben, den Kaiser Wilhelm II. als den »Dümmsten von allen Süddeutschen« verspottete, um ihm nur drei Monate später den höchsten Orden des Deutschen Reiches zu verleihen.

Haug war seit 1994 Abteilungsleiter für landeskundliche Fernseh-Sendungen und Sondersendungen beim SWF, dem späteren SWR. Seit März 2005 ist er hauptberuflich »nur noch« als freier Autor, Schriftsteller und Moderator tätig wie »Lemberger trocken« für das Theaterschiff Heilbronn oder den Krimi »Sturmwarnung«, der am Bodensee spielt.

Am Donnerstag, 22. August, 19.30 Uhr, liest Haug über »Das Wunder von Echterdingen« in der Bücherstube Rielasingen. Weitere Informationen unter Telefon 07731 /827 837.

Mo. – Fr. 8 bis 22 Uhr, Sa. 7.30 bis 22 Uhr
ac aach-center Stockach
Bahnhofstraße 10

ac aach-center
EDEKA sulger ...einfach besser!
Bahnhofstr. 10 • 78333 Stockach

Jetzt Fan werden!
www.facebook.com/neukaufsulger

... so frisch
Iberico Carree
zartes Schweinekotelett aus Spanien
100 g
2,99

... Obst & Gemüse
Gurken
aus Holland
Klasse I
Stück
–,49

FLEISCHSPEZIALITÄTEN
jede Woche vorbestellbar!
U.S. Beef
Bison
Iberico

Geflügelpastetenaufschnitt
100 g
1,79

Nektarinen
oder
Pfirsiche
Klasse I
aus Spanien
oder Italien
1 kg
RioGrande
1,49

... so günstig
Cafe Crema
feiner Espresso Schümli
nach Schweizer Rezeptur
1 kg Packung
8,99

Bergkäse „Grindelwald"
Schnittkäse, mind. 55 % Fett i. Tr.
cremig – fein
würzig
100 g
2,99

... Getränke
Tomaiolo Chianti Riserva
1 l = € 6,39
0,75 l Flasche
4,79

Bodensee Rapsöl
1 l = € 7,98
500 ml Flasche
Gutes vom See
3,99

Garnelencocktail
100 g
1,99

Campari
25 % Vol.
1 l = € 14,28
0,7 l Flasche
9,99

Langnese Viennetta
Blättereiscreme, verschiedene Sorten, tiefgefroren
1000 ml = € 1,99
650 ml Packung je
1,29

Öffnungszeiten: Mo. – Fr. 8 bis 22 Uhr, Sa. 7.30 bis 22 Uhr
Angebote gültig ab Mittwoch, den 21. August 2013
Irrtum vorbehalten. Solange Vorrat reicht.

WAHLKAMPFTERMINE!

Landkreis (swb).
Nese Erikli (Bündnis 90/Die Grünen) kommt am Mittwoch, 28. August ab 18 Uhr in den kleinen Saal ins Milchwerk Radolfzell und spricht mit MdL Franz Untersteller über die Energiewende.
Auf ihre Einladung hin kommt am Montag, 26. August, der Landesvorsitzende Chris Kühn nach Stockach zu einer Vortragsveranstaltung. Um 19 Uhr wird er im griechischen Restaurant »Olive Elia«, der ehemaligen »Linde«, zu Gast sein.
Und am Dienstag, 3. September, besucht Nese Erikli das Pestalozzi-Kinder- und -Jugenddorf in Wahlwies. Ab 14 Uhr informieren sie Karl-Hermann Rist vom Vorstand der Einrichtung und Geschäftsführer Bernd Löhle über die dort geleistete Arbeit. Ab 16.30 Uhr findet ein Gespräch mit verschiedenen Verbandsvertretern statt. Treffpunkt ist im Hotel »Goldener Ochsen« in Stockach.

Tobias Volz (SPD) begleitet Baden-Württembergs stellvertretenden Ministerpräsidenten Nils Schmid am Dienstag, 27. August, um 17.30 Uhr ins Hotel Sonne nach Gottmadingen. Sein Thema »Wir können mehr«.

Andreas Jung (CDU) wird am Mittwoch, 21. August, um 11 Uhr die Apotheke St. Mauritius und um 11.30 Uhr die »Alte Schule« und »Alte Post« in Eigeltingen besuchen. Um 12 Uhr steht ein Mittagsgespräch im Gasthaus »Lamm« an. Themen des Besuchs sind Nahversorgung, Infrastruktur und Bildungsangebote im ländlichen Raum.

Rund um die Bioenergie

Hegau (swb). Am Samstag, 31. August von 8.45 bis 11.45 Uhr findet wieder eine Bioenergietour statt. Alle Interessierten sind herzlich eingeladen zur Rundtour im Kleinbus. Treffpunkt ist am Rathaus Singen. Anmeldung ist erforderlich (Telefon 0163–14 10 357 oder per Mail gaukler@solarcomplex.de.
Besichtigt werden der Solarpark Rickelshausen, der Strom für 2.500 Menschen produziert und das Bioenergiedorf Mauenheim mit Biogasanlage, Hackschnitzelanlage und Nahwärmenetz.
Bei der angebotenen Rundfahrt wird das große Potential der vorhandenen Bioenergien in der Bodensee-Region aufgezeigt. Die Touren werden vom BMELV (Bundesministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Verbraucherschutz) gefördert, das Angebot ist für die Teilnehmer kostenlos.

Jobcenter geschlossen

Konstanz (swb). Das Jobcenter Landkreis Konstanz ist am nächsten Freitag, 30. August aufgrund eines bundesweiten Softwareupdates ganztägig geschlossen.
Betroffen von der Schließung sind alle Geschäftsstellen in Konstanz, Radolfzell, Singen und Stockach.
Es wird gebeten, notwendige Behördengänge entsprechend zu planen. Anträge können ohne Rechtsnachteile am Montag, 2. September nachgeholt werden.

Naturerlebnis Mettnau

Auf den Führungen des NABU-Zentrums Mettnau erkunden Abenteuerlustige die schönsten Plätze im Naturschutzgebiet und erfahren viel über die seltenen Pflanzen und Tiere, die hier leben. Interessierte entdecken unter fachkundiger Leitung der NABU-Mitarbeiter viele Facetten der Natur, die oft im Verborgenen bleiben, aber diese Halbinsel so einzigartig machen. Ob bunt blühende Orchideen oder singende Vögel, auf der Führung am Dienstag, 27. August, sehen und erfahren die Teilnehmer Interessantes über die Natur auf der Halbinsel und ihre saisonalen Besonderheiten. Treffpunkt ist um 18.30 Uhr am NABU-Zentrum Mettnau.

Komm und hör!
Höllturmpassage 5 • 78315 Radolfzell
Tel. 07732-53983 • Fax 07732-979948
radolfzell@das-ohr.eu • www.das-ohr.eu
Montag bis Freitag 08:30 – 18:00 Uhr
Samstag 09:00 – 12:30 Uhr
Hauptstr. 14 • 78333 Stockach
Tel. 07771-917700 • Fax 07771-917702
stockach@das-ohr.eu • www.das-ohr.eu
Mo bis Fr 09:00 –13:00 Uhr + 14:00 – 18:00
Samstag geschlossen
DAS OHR
Hörgeräte & mehr GmbH
Inh. Horst Böttcher

Die neue Kollektion ist da!
OMERO · JOKER women · NURAGE · MARC AUREL · MV · summum woman · musich freedom · MALVIN · TAIFUN · ouiset · RINASCIMENTO · EXPRESSO · BLACKY DRESS
MODEHAUS DORN
Hauptstr. 33
78333 Stockach

Adler-Post Kuony APOTHEKE Stockach
Tel. (07771) 7021
Homöopathieabend
03.09.13, 19.30 Uhr

SUMMER DRIVE Leasing

Abb. enthält Sonderausstattung. peugeot.de
LEASINGRATE € 99,95mtl.** für den PEUGEOT 208 Style 82 VTi 3-Türer
Kraftstoffverbrauch in l/100 km: innerorts 5,5; außerorts 3,9; kombiniert 4,5; CO_2-Emission (kombiniert) in g/km: 104. Nach amtlichem Messverfahren in der jeweils gültigen Fassung.
• Touchscreen mit Audioanlage • Einparkhilfe hinten • Leichtmetallfelgen 15''
**4.200 E Anzahlung, Fahrleistung 10000 km/Jahr, Laufzeit 36 Monate. Ein Leasingangebot der PEUGEOT BANK, Geschäftsbereich der Banque PSA Finance S. A. Niederlassung Deutschland, Siemensstraße 10, 63263 Neu-Isenburg, für den PEUGEOT 208 Style 82 VTi 3-Türer. Das Angebot gilt für Privatkunden bei Vertragsabschluss bis 30.09.2013.
DER PEUGEOT 208 MOTION & EMOTION PEUGEOT
Autohaus Reule Radolfzell
Neuwagen.Jahreswagen.SB-Waschanlage
PEUGEOT SERVICEPARTNER MIT VERMITTLUNGSRECHT
78315 Radolfzell · Robert-Gerwig-Straße 2
Tel.: 07732/99750 · Fax: 07732/997599

Ein Kunstgenuss

Das ist eine Veranstaltung zur Förderung des badisch-württembergischen Verhältnisses: Der schwäbische Mundartdichter Olaf Nägele spricht über das Thema »Maultasche? Ha noi! Flädle«. Am Sonntag, 25. August, um 10.30 Uhr gewährt er im wunderschönen Sommergarten in der Föhrlestraße 1 in Eigeltingen-Reute Einblicke in die schwäbische Seele. Zum künstlerischen gibt es den kulinarischen Genuss - für's leibliche Wohl ist gesorgt. Einen Überschuss aus der Veranstaltung spenden die Organisatoren an soziale Einrichtungen. Infos gibt es unter der Rufnummer 07774/69 45. swb-Bild: Yves Noir

Cleverer Copilot

Die Ferien müssen nicht langweilig sein, denn Bodman-Ludwigshafen lädt zum Sommerferienprogramm ein. Eine ganz besondere Veranstaltung steht etwa am Samstag, 24. August, von 10 bis 14 Uhr an. Denn da können Kinder, im Alter von zehn bis 14 Jahren, als Co-Pilot bei einer Oldtimer-Rallye unterwegs sein. Die jungen Beifahrer navigieren den Fahrer dabei erfolgreich mit Hilfe einer Karte ans Ziel. Die Teilnahme ist kostenlos, Grillgut sollte mitgebracht werden.
Anmeldung bei der Tourist-Info von Bodman-Ludwigshafen unter 07773/93 00 40.

Jetzt umsteigen lohnt sich doppelt. Attraktive Neuwagen Angebote und Bestpreise für Ihren Gebrauchten.
Steigen Sie jetzt um z.B. auf einen Neuen
Renault Twingo Paris 1.2 16 V 75 mit Deluxe Paket
• ESP • Klimaanlage • Radio • Leichtmetallräder • Tempomat u.v.m.
ab 9.990,– €
inkl. Kundenvorteil 2.620,–[1] Angebote als Tageszulassung.
Gesamtverbrauch (l/100 km): innerorts 6,7; außerorts 4,2; kombiniert 5,1; CO_2-Emissionen kombiniert:119 g/km (Werte nach Messverfahren VO [EG] 715/2007).
Autohaus BLENDER
Robert-Gerwig-Str. 6, **Radolfzell**
Tel. 07732/982773
Max-Stromeyer-Str. 51, **Konstanz**
Tel. 07531/99676-0
Autohaus SCHEU
Rudolf-Diesel-Str. 11
Rielasingen
Tel. 07731/22872
RENAULT
[1]Gegenüber der UPE eines vergleichbar ausgestatteten Serienmodells. Abbildung zeigt Sonderausstattung. Zuzüglich der händlerindividuellen Überführungskosten.

SINGEN.de Veranstaltungen

»Daten sind Macht«

WOCHENBLATT-Serie zur Bundestagswahl: Andreas Bergholz (Piraten)

Kreis Konstanz (lkr). Im Vorfeld der Bundestagswahl am Sonntag, 22. September, spricht das WOCHENBLATT mit den Kandidaten der einzelnen Parteien und stellt sie im Rahmen einer Serie vor. Heute: Andreas Bergholz, Bundestagskandidat für die Piratenpartei.

WOCHENBLATT: Herr Bergholz, viele Menschen in Ihrem Alter bewerben sich auf einen Studienplatz, Sie wollen in den Bundestag einziehen.

Andreas Bergholz: Ich mache sogar beides. Ich habe an der Hochschule für Wirtschaft und Umwelt in Nürtingen einen Studienplatz für VWL erhalten. Sollte ich in den Bundestag einziehen, dann werde ich das Studium erst einmal aussetzen.

WOCHENBLATT: Als Direktkandidat für die Piraten sind Sie in einer Außenseiterrolle. Ist es eine Protestkandidatur?

Andreas Bergholz: Bei der Direktkandidatur ging es für mich darum, die Sache und meine Positionen zu präsentieren. Ich will Aufmerksamkeit für meine Partei und deren Positionen generieren. Andreas Jung (CDU) wird von mir nicht zu schlagen sein, aber ein paar Prozentpunkte würde ich ihm schon gerne abjagen.

WOCHENBLATT: Der Konstanzer Kreisverband der Piraten hat sich aufgelöst. Die Umfragewerte der Partei liegen bundesweit bei drei Prozent. Keine guten Vorzeichen, oder?

Andreas Bergholz: Die Umfragewerte weisen eine große Fehlerquote auf. Viele Piratenwähler besitzen keinen Festnetzanschluss und fallen so bei der Umfrage von vorneherein durchs Raster. Viele Piratenwähler geben auch nicht an, dass sie die Partei wählen – und es gibt auch noch die Wechselwähler. Vor allem die NSA-Debatte und die damit einhergehenden Grundrechtsverletzungen sind Themen, die in den Köpfen der Menschen präsent sind. Aufgrund dessen können wir womöglich auf die Kurzentschlossenen bauen.

Der 20-jährige Andreas Bergholz geht bei der Bundestagswahl für die Piraten im Landkreis ins Rennen. swb-Bild: privat

WOCHENBLATT: Hilft Ihnen die Zweitstimme?

Andreas Bergholz: Das ist sehr, sehr unrealistisch. Ich bin auf der Landesliste auf Platz 27 von 30. Als ich mich dafür beworben hatte, war ich noch recht unbekannt im Landesverband. Außerdem ging es darum die Liste grundsätzlich voll zu bekommen.

WOCHENBLATT: Apropos NSA. »Zuhören, statt abhören« ist einer der Wahlslogans der Piraten für die Wahl. Die NSA-Affäre wird in allen Medien diskutiert, scheint aber bei einer großen Öffentlichkeit nicht anzukommen. Was läuft schief?

Andreas Bergholz: Der Überwachungsskandal ist eine Thematik, die jeden betrifft. Viele ruhen sich auf der Aussage: »Ich habe nichts zu verbergen, also habe ich auch nichts zu befürchten« aus. Das ist fatal, denn Daten sind Macht.

WOCHENBLATT: Was tun Sie um sich selbst zu schützen?

Andreas Bergholz: Zum Beispiel habe ich meine Kamera abgeklebt, verschlüssele Mails und benutze Programme, damit man nicht zurückverfolgen kann auf welchen Seiten ich surfe. Das ist ziemlich einfach. Im Herbst wollen wir hier im Landkreis eine »Kryptoparty« organisieren. Dort wollen wir den Menschen zeigen, wie sie ihre Emails verschlüsseln können und wie man seinen Browser so einrichtet, dass er möglichst wenig über den Nutzer verrät.

WOCHENBLATT: In einem Interview sagten Sie, die Bundestagswahl sei ihre »letzte Chance«. Was meinten Sie damit?

Andreas Bergholz: Damit wollte ich ausdrücken, dass es für die Partei im Hinblick auf die kommenden Jahre die letzte Chance ist politisch etwas auszurichten. Wenn wir den Einzug in den Bundestag verpassen, dann werden wir nicht mehr so stark in den Köpfen der Leute präsent sein. Die Arbeit hört aber nicht auf, wenn das nicht klappen sollte. Unsere Ziele bleiben die Selben.

WOCHENBLATT: Welches Vorurteil über ihre Partei wollen Sie hier ein für allemal aus der Welt schaffen?

Andreas Bergholz: Ich höre sehr oft, dass wir kein Parteiprogramm hätten. Wenn ich die Leute dann frage, ob sie schon einmal ein Programm einer Partei gelesen haben, antworten sie oft mit Nein. Unser Wahlprogramm umfasst 166 Seiten. Es ist online für jeden sehr gut zugänglich. Das Programm werde ich während meines Wahlkampfs unter die Leute bringen und es jedem in die Hand drücken.

Interview: Lea Kramer

Mehr Antworten finden Sie im Internet unter www.wochenblatt.net.

www.growe-reisen.de/Hurtigruten
Postschiff Reisen 2014 - Hurtigruten
GROWE Reisen
shopping 3.0
Jetzt Frühbucherpreis sichern!

Norbert Lammert im Kulturfieber

Gaienhofen (gü). Bereits mit seinen ersten Worten hatte Bundestagspräsident Dr. Norbert Lammert die Herzen der Kunstliebhaber auf der Höri im Sturm erobert: »Kunst und Kultur sind keine sympathischen Nischen, sie sind eine der Hauptsachen der Gesellschaft.« Der Politiker, der derzeit im WOCHENBLATT-Land im Urlaub weilt, besuchte am Donnerstag die Höri, um sich ein eigenes Bild von den kulturellen Höhepunkten der Region rund um das Hermann-Hesse-Höri-Museum, das Hermann-Hesse-Haus und das neu konzeptionierte »Museum Haus Dix« zu verschaffen.

Und dass der »zweite Mann« im Staat, der an der Ruhr-Universität in Bochum Politikwissenschaft, Soziologie, Geschichte und Sozialökonomie studierte, weiß wovon er spricht, wurde in seiner Rede über die Bedeutung von Kunst und Kultur in der Gesellschaft deutlich. »Kreative Gestaltungen wie Musik, Theater, Literatur, Malerei und Tanz machen die Substanz einer Gesellschaft aus«, so Lammert. Schließlich seien es Kunst und Kultur, die den nachfolgenden Generationen letztendlich im Gedächtnis bleiben. Um so erfreuter zeigte sich Norbert Lammert über die Tatsache, dass es zur stolzen Tradition des Landes gehöre, dass die Förderung der Kultur als öffentliche Aufgabe erachtet werde. »90 Prozent aller Ausgaben in diesem Bereich kommen aus den öffentlichen Kassen von Gemeinden, Land und Bund«, erklärte er. In den Vereinigten Staaten verhielte es sich genau anders herum. Gegen Ende seiner kurzen, kulturellen Stippvisite auf der Höri wurde es dann politisch: Neben der immensen Bedeutung der Möglichkeit der freien Wahl einer Regierung, hob Bundestagspräsident Lammert die Leistungen seiner Parteikollegen der vergangenen Jahre hervor.

Auf Einladung von Andreas Jung (CDU) kam der Bundestagspräsident Norbert Lammert auf die Höri. swb-Bild: gü

»Das Ansehen Deutschlands in Europa ist in den vergangenen Jahren nie höher gewesen. Wir haben in der EU eine Rolle inne, die sich viele nicht hätten vorstellen können«, so Lammert weiter. Und auch für seinen Parteikollegen Jung hatte Lammert nur lobende Worte übrig: »Der Wahlkreis Konstanz ist mit Andreas Jung bestens vertreten. Er gehört zu den jungen Politikern, die sich im Bundestag etabliert haben.«

MASSENWEISE GEBURTSTAGS-
AKTIONSPREISE
20 JAHRE
MÖBEL AS
DIE PREISWERTEN MÖBELMÄRKTE!
78224 Singen
Unter den Tannen 7 · Tel.: 07731-8728-0
Öffnungszeiten!
Mo. bis Sa. 10 bis 19 Uhr
GEBURTSTAGS GEWINNSPIEL
1. Preis
im Gesamtwert von
19.000.-
Mehr Infos unter www.moebel-as.de
Möbel AS Handels GmbH Sitz der Gesellschaft: Gewerbestrasse 3, 74834 Elztal/Rittersbach, Handelsregister: Mannheim HRB 441259

7. OKTOBERFEST NENZINGEN
AM 7. SEPTEMBER 2013 IN DER REBBERGHALLE

10 JAHRE Oktoberfest Nenzingen

07. September 2013 Rebberghalle

Gaudi, Genuss, Gefühle

Oktoberfest in der Rebberghalle in Nenzingen

»Hey, was geht ab?«. Jede Menge. Und das ganz gewaltig. Bayerisch-gemütliche Festlichkeiten, weiß-blaue Vergnügungen und genießerische Gaudi-Gefühle gibt es geballt, live und in Farbe beim Oktoberfest in Nenzingen. In der Rebberghalle lassen sechs junge Männer wieder die Puppen tanzen. Oder besser gesagt, die Festbesucher. Denn am Samstag, 7. September, um 19 Uhr lebt das freakige, das wohlige »Wies'n«-Feeling wieder auf, und ein gewaltiger Hauch von Münchner Partyseligkeit weht durch die Halle. Zum zehnten Mal wird die XXL-Sause auf die Beine gestellt, und zum Jubiläum gibt es ein Revival bekannt-bewährter Nenzinger Oktoberfest-Freuden – »Papi's Pumpels« legen los.

Das ist eine Rückkehr zu den Wurzeln, ein »Back to the Roots«, wie es Manuel Seliger vom Organisations-Team formuliert. Er, Jonathan Kledt, Simon Feucht, Oliver Schweizer, Tobias Münnich und Manuel Kledt haben vor zehn Jahren zum ersten Mal eine Fete organisiert – ein kleines, feines Fest von Freunden, mit Freunden, für Freunde. Was im Kleinen klappte, müsste auch im Großen gut gehen, sagten sich die Sechs von der »Nenzinger Jugend« und wagten 2008 erstmals den Schritt an die Öffentlichkeit. Sie luden Publikum in die Halle ein, hatten volles Haus, vollen Erfolg und voll viel Spaß an der Sache.

Darum machten sie weiter. 2008 bei der großen Premiere hatten »Papi's Pumpels« aufgespielt, und nun zum Zehnjährigen sind die Schlagerjungs um Rainer Vollmer wieder mit von der Partie und Party. Unterstützt werden sie dabei von der Schlagerprinzessin Anna-Maria Zimmermann, PS Alex und DJ Don Ben.

Feiern ist etwas Feines. Doch die jungen Männer von der »Nenzinger Jugend« organisieren ihre Mammut-Fete nicht nur zum puren Vergnügen für andere. Nein, sie verfolgen damit auch einen guten Zweck. Ein Teil des Erlöses aus der Veranstaltung wird für gute Zwecke gespendet. Im letzten Jahr kamen 4.200 Euro zusammen, mit denen der Stockacher Krankenhausförderverein, »Pro Humanitate«, das christliche Hilfswerk »Sto-Plant« und der Verein »Widmann hilft Kindern in der Region« unterstützt wurden.

Karten für das Oktoberfest in Nenzingen gibt es am Veranstaltungstag, also am Samstag, 7. September, ab 19 Uhr an der Abendkasse in der Rebberghalle. Einen Vorverkauf gibt es nicht. Das Programm startet um 20 Uhr.

Partypeople, packt das Dirndl aus und staubt die Lederhose ab! Urbayerische Gemütlichkeit und weiß-blaue Festlichkeit ziehen in die Rebberghalle in Nenzingen ein.

Es darf »gepumpelt« werden: »Papi's Pumpels«, die unschlagbare Schlagerband aus Stockach, mischt das Oktoberfest in Nenzingen auf.

Charme, Niveau, Können: Schlagerprinzessin Anna-Maria Zimmermann krönt das Oktoberfest in Nenzingen mit ihrer Stimme.

Die sechs jungen Männer der »Nenzinger Jugend« stellen wieder ihr Oktoberfest in der Rebberghalle auf die Beine.

Beim Oktoberfest in Nenzingen wird gefeiert, bis der Arzt kommt. Fesche Kleidung ist erwünscht. swb-Bild: Weiß

Ein Anfang oder ein Ende

Wenn es am schönsten ist, soll man aufhören. Blödsinn. Oder doch nicht? Nach zehn Jahren Oktoberfest sind die sechs Jungs der »Nenzinger Jugend« noch nicht festmüde. Spaß machen tut es immer noch, erklärt Manuel Seliger vom »Orga-Team«. Aber der Zeitfaktor spielt eine immer wichtigere Rolle. Zumal einige der jungen Männer durch Beruf und Ausbildung nicht mehr vor Ort sind. Darum weiß er noch nicht, ob es ein nächstes Mal geben wird oder ob mit dem zehnten Oktoberfest Schluss ist. Aber zuerst wird der Event 2013 auf die Beine gestellt, dann sehen die Veranstalter weiter.

Geld für den guten Zweck

Einen Teil des Erlöses aus dem Oktoberfest in Nenzingen spendet die »Nenzinger Jugend« als Veranstalter an einen guten Zweck. Die Empfänger im Überblick:

2008: 1.500 Euro für die betreute Werkstätte St. Michael in Hindelwangen;

2009: 2.500 Euro an die Kindernachsorgeklinik in Tannheim;

2010: Unterstützt wurden der Verein »Widmann hilft Kindern in der Region« und eine Familie, die unter einem Vergewaltigungsdelikt zu leiden hatte.

2011: Je 1.600 Euro gehen an »Widmann hilft Kindern in der Region« und an »Pro Humanitate«.

2012: Unterstützt wurden der Förderverein des Stockacher Krankenhauses, der christliche Verein »Sto-Plant«, »Pro-Humanitate« und »Widmann hilft Kindern in der Region«.

Es geht wieder los: »Papi's Pumpels« stellen die Rebberghalle in Nenzingen beim Oktoberfest auf den Kopf. swb-Bild: Weiß

Pumpelige Party-Kracher

Papi und seine Mannen schlagern los

Wer's ganz ernst meint, der zeigt das schon mit dem Outfit. Schlaghosen, Plateauschuhe, Hemden mit großen Kragen, Blumenketten und spleenige Sonnenbrillen sind bei Insidern ein Muss. Anfänger haben's leichter - sie müssen sich nur in gute Laune kleiden. Und schon können sie sich infizieren lassen. Mit dem »Pumpel«-Virus. Der lauert überall, ist hochansteckend und gegen jede Medizin resistent. Seine Symptome - Schunkeln, rhythmisches Klatschen, Mitsingen, Schlager-Mania, Partyfieber. Denn das steigt und steigt und steigt - auch und vor allem am Samstag, 7. September, ab 20 Uhr in der Rebberghalle in Nenzingen. Denn dann schlagern »Papi's Pumpels« wieder los - die unschlagbare Schlagerband aus Stockach, die nicht zu schlagen ist.

Auch die Präsentation ihrer Hits ist ein Hit. Zu »Albany«, der ewig herzbrechenden Ballade vom verlorenen Sohn eines schottischen Clans, erklingen stilecht Dudelsackklänge, zu »Es war Sommer«, Peter Maffays klingender Pubertätshymne, wagen die »Pumpel«-Jungs schon mal ein Tänzchen, und beim Abschiedslied »Die Pumpels sag'n good-bye« ertönt ein dröhnendes Trommelsolo. Und beim ohrwurmigen Selbstbekenntnis »Wir lieben den Bodensee« brauchen sie eigentlich gar nichts mehr zu tun - das Publikum singt die Liebeserklärung an die Heimat lautstark und textsicher mit. Auch beim anderen Song Marke Eigenbau, der »Zuckerbäckerin aus dem Ruhrgebiet«, kennt das Publikum den Weg der Frau mit den süßen Früchtchen. Und wenn »Lucille« dann wieder musikalisch verunglimpft und niedergemacht wird, dann bleibt kein Auge trocken, sondern füllt sich mit Freudtränen. Denn auch das ist ein Song, auf den alle warten.

Kein Zweifel also. Solange es keine »Mami's Mumpels« gibt, sind »Papi's Pumpels« die Schlagerkönige in der Region. Und ihre Krone besteht aus Hits, Hits, Hits. Zu hören auch am Samstag, 7. September, in der Rebberghalle in Nenzingen.

Das bleibt im Gehör

Schlager mit Anna-Maria Zimmermann

So schön können Schlager sein. Schwarze Strubbelfrisur, ausdrucksvolle Augen, klangvolle Stimme - Anna-Maria Zimmermann. Sängerin, Entertainerin, Showtalent, bescheidener Star. Eine Künstlerin mit Charme, Ausstrahlung und Niveau, die am Samstag, 7. September, während des »Oktoberfests« in der Rebberghalle in Nenzingen zu hören sein wird. Als weibliche Ergänzung zu den rein männlichen »Pumpels« wird sie die feminin-bezaubernde Note mit klingenden Noten auf die Bühne bringen. Laut Mitorganisator Manuel Seliger wird sie gegen 23 Uhr ihren Auftritt haben.

Teilnehmerinnen an Casting-Shows gibt es unzählige, und auch Schlagersternchen gibt es wie Sand am Meer. Anna-Maria Zimmermann aber ist eine der wenigen, die als Star weiterhin am Unterhaltungshimmel strahlt. Sie war Kandidatin bei der dritten Staffel von »Deutschland sucht den Superstar« (DSDS), und anders als viele Teilnehmer an dem Bohlen-Auslese-Event ist sie nicht wieder in der Versenkung des Vergessens verschwunden. Mit Können, Talent und einer wirklich guten Stimme konnte sie sich im Dschungel des knallharten Showbusiness behaupten. Denn was sie singt, das kann sich wohl hören lassen. Die 1988 in Gütersloh Geborene konnte mit Songs wie »Wer ist dieser DJ« oder »1.000 Träume weit (Tornero)« bezaubern. Nach »Einfach Anna« und »Hautnah« hat sie ihr drittes Album »Sternstunden« mit vielen musikalischen »Sternstunden« auf den Markt gebracht: »Die Titel »Sterne des Südens«, »Einfach angelacht« und »Tanz« werden zum Tanzen einladen und genauso bezaubern wie das Lächeln der Sängerin selbst«, heißt es vielversprechend im Pressetext. Neben ihren musikalischen Fähigkeiten zeigt Anna-Maria Zimmermann ihr Können auch als Moderatorin - sie moderierte zusammen mit Olaf Henning den »Ballermann Award 2013« für »Goldstar-TV«. Ob das »nette, liebevolle Mädchen von nebenan«, der »Garant für volle Tanzflächen und ein strahlendes, glückliches Publikum«, der »absolute Sonnenschein« hält, was der Pressetext verspricht, erfahren Besucher des Oktoberfests in Nenzingen. Dann zeigt sie, wie schön Schlager sein können.

Gaststar beim Oktoberfest in Nenzingen: Schlagerprinzessin Anna-Maria Zimmermann.

Infos in Kürze

Was:
das Oktoberfest;

Wo:
in der Rebberghalle und im Festzelt in der Straße Im Grund 1 im Ortsteil Nenzingen von Orsingen-Nenzingen bei Stockach;

Wann:
am Samstag, 7. September, ab 20 Uhr;

Karten:
Es gibt keine Tickets im Vorverkauf. Karten sind an der Abendkasse in der Rebbergahlle ab 19 Uhr zu bekommen.

Showacts:
»Papi's Pumpels«, die Schlagerband aus Stockach, »Schlagerprinzessin« Anna-Maria Zimmermann, PS Alex und DJ Don Ben;

Veranstalter:
die »Nenzinger Jugend«;

Der Clou:
Ein Teil des Erlöses aus der Veranstaltung wird für einen guten Zweck gespendet. In den letzten fünf Jahren kamen so laut Mitorganisator Manuel Seliger etwa 12.000 Euro für gemeinnützige Zwecke zusammen.

Noch viel mehr Infos

Noch mehr Informationen zu der »Nenzinger Jugend« und ihrem Oktoberfest stehen im Internet unter www.oktoberfest-nenzingen.de.

DER NEUE AURIS TOURING SPORTS.

Der erste kompakte Kombi als Hybrid, Benziner oder Diesel.
Eine Idee, die bewegt.

Der neue Auris Touring Sports mit:
• Gepäckraumvolumen 530–1.658 Liter • Rückzitz mit Easy-Flat-Entriegelung im Gepäckraum
• flexibel positionierbarem Gepäckraumtrennetz

Auris Hybrid Touring Sports Life Plus mit stufenlosem Automatikgetriebe, 1,8–l–WT-i, 73 kW (99 PS), und Elektromotor, 60 kW (82 PS), Systemleistung 100 kW (136 PS)

monatliche Finanzierungsrate[1] 179 €

Auris Touring Sports Lif Plus, 1,6-l-Valvematic, 97 kW (132 PS), 6-Gang-Schaltgetriebe

monatliche Finanzierungsrate[2] 159 €

TOYOTA NICHTS IST UNMÖGLICH

HYBRID SYNERGY DRIVE

Kraftstoffverbrauch der hier beworbenen Modelle kombiniert 6,1 – 4,0 l/100 km, CO_2-Emissonen kombiniert 140 – 92 g/km (nach EU-Messverfahren). Abb. zeigt Sonderausstattung.
Kraftvoll. Entspannend.
Sparsam.

[1]**Unser Finanzierungsangebot*** für den Auris Touring Sports Hybrid Automatik Life Plus. **„Jetzt mit % Toyota Ohne-Wenn-und-Aber-Zins".**
Hauspreis 25,420,– € abzüglich Aktionsrabatt 3.570,– €, Anzahlung: 4.200,– €, eimalige Schlussrate: 12.258,31 €, Nettodarlehensbetrag: 18.319,41 €, Bearbeitungsgebühr: 0,00 €, Gesamtbetrag: 20.671,31 €, Vertragslaufzeit: 48 Monate, gebundener Sollzins: 3,83%, effektiver Jahreszins: %, 47 mtl. Raten à 179 €, inkl. Restschuldversicherung** *.669,41 €
[2]**Unser Finanzierungsangebot*** für den Auris Touring Sports 1,6 6-Gang Life Plus. **„Jetzt mit % Toyota Ohne-Wenn-und-Aber-Zins".**
Hauspreis 22.370,– € abzüglich Aktionsrabatt 3.430,– €, Anzahlung: 4.200,– €, eimalige Schlussrate: 9.760,37 €, Nettodarlehensbetrag: 15.304,36 €, Bearbeitungsgebühr: 0,00 €, Gesamtbetrag: 17.233,37 €, Vertragslaufzeit: 48 Monate, gebundener Sollzins: 3,83%, effektiver Jahreszins: %, 47 mtl. Raten à 159 €, inkl. Restschuldversicherung** *.564,36 €
*Angebote der Toyota Kreditbank GmbH, Toyota-Allee 5, 50858 Köln. Gelten bei Anfrage und Genehmigung bis zum 30.09.2013. Nur bei teilnehmenden Toyota Vertragshändlern. **Restschuldversicherung zur Absicherung Ihrer Raten bei unfall- oder krankheitsbedingter Arbeitsunfähigkeit sowie Tod. (Risikoträger: Aioi Nissay Dowa Life Insurance of Europe AG, Carl-Zeiss-Ring 25, 85737 Ismaring). Unser Autohaus vermittelt ausschließlich Darlehensverträge der Toyota Kreditbank GmbH.

toyota.de

PERFEKTHAUS
Einziehen · Leben · Wohlfühlen

HAUS MATHIS ab Euro 168.290,–
HAUS FELIX ab Euro 148.590,–

Inklusive: Bodengrundgutachten, Bodenplatte, Bauherrenhaftpflichtversicherung, Bauwesenversicherung, Baugewährleistungsversicherung, Verbraucherbürgschaft, TÜV Abnahme, Blower Door Test

W.LEBERER MASSIVBAU GMBH
Krummebergstraße 13, 88662 Überlingen
Fon: +49 (0)7551 308 59 77, Fax: +49 (0)7551 91 63 08
info@leberer-perfekthaus.de, www.leberer-perfekthaus.de

Carl Pfeiffer GmbH & Co. KG
Industriestrasse 3-15
D-78333 Stockach
✆ +49 (0) 7771 8006 0
🖷 +49 (0) 7771 8006 418
@ grosshandel@eisen-pfeiffer.de

Eisen-Pfeiffer
Kompetenz für Handwerk + Industrie

METABO AKKU-BOHRSCHRAUBER BS 18 LI 18V/1,5 AH
Technische Daten:
Art des Akkupacks: Li-Ion
Spannung des Akkupacks: 18 V
Kapazität des Akkupacks: 1,5 Ah
Max. Drehmoment weich: 24 Nm
Max. Drehmoment hart: 48 Nm
Einstellbares Drehmoment: 0,8 - 5 Nm
Bohrdurchmesser in
- Stahl 10 mm
- Holz 20 mm
Art.-Nr: 21456
€ 198,–

METABO HECKENSCHERE HS 45
Patentierter Schnellstopp, sorgt in weniger als 0,05 sec. für den Stillstand der Messer und damit für extrem hohe Sicherheit.
Technische Daten:
Schnittstärke: 18 mm
Nutzbare Messerlänge: 450 mm
Schnittzahl bei Leerlauf: 3.200 min⁻¹
Nennaufnahmeleistung: 450 Watt
Gewicht: 3,4 kg
Art.-Nr: 61531
€ 114,90

Preise inkl. MwSt. Das Angebot gilt solange der Vorrat reicht. Abbildung symbolisch, techn. Änderungen vorbehalten.

www.eisen-pfeiffer.de
Webshop: shop.eisen-pfeiffer.de

G.WURST
www.kuechenstudio-wurst.de
www.fensterbau-wurst.de

Wir wünschen allen Besuchern des Oktoberfestes viel Spaß und guten Durst!

Küchenstudio

Türenstudio

Glasbau

Fensterbau

Metallbau

G.WURST
im Gewerbegebiet Blumhof Stockach
Seerheinstr. 8
direkt an der B31 neu
bei der BMW Auer Gruppe
Tel. 07771/634990

Auf über 1600 m² Ausstellungsfläche:
25 Küchen, 40 Haustüren, 28 Fenster und mehr!

Unsere Öffnungszeiten: Mo. bis Fr. 9 – 18.30 Uhr und Sa. 9 – 16 Uhr

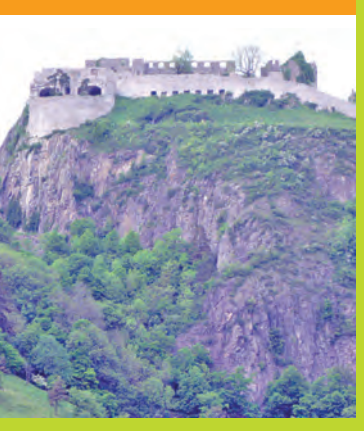
Autohaus Bach OHG
Überlingen Heiligenbreite 21 **Telefon** 07551-62812
VS-Villingen Vorderer Eckweg 44 **Telefon** 07721-206690
Friedrichshafen Rheinstraße 17 **Telefon** 07541-56044

Autohaus Bach HEGAU
Singen Gottlieb-Daimler Str. 13 **Telefon** 07731-61020
Honstetten Auf der Steig 1 **Telefon** 07774-7223

www.autohaus-bach-toyota.de

Den Sommer in Singen und im Hegau genießen

Führung auf den Hohentwiel



Das Wahrzeichen Singens ist der Hohentwiel: Um dessen zahlreiche Facetten besser kennenzulernen, bietet die Touristinformation Singen in Zusammenarbeit mit den Staatlichen Schlössern und Gärten Baden-Württemberg regelmäßige Führungen an. Die nächsten Führungen sind am Sonntag, den 25. August um 11 Uhr und 14 Uhr. Weitere Hohentwielführungen finden jeweils sonntags am 1., 8. und 15. September statt. Unter sachkundiger Führung mit Geschichten zum meist beschwerlichen Leben auf dem Berg vergehen die zweieinhalb Stunden wie im Fluge. Treffpunkt ist am Informationszentrum bei der Domäne Hohentwiel auf halber Bergeshöhe.

Geschichte erleben

Malerische Altbauten, verwinkelte Gässchen und witzige Anekdoten: Stadtführerin Ursula Boppel kennt die spannenden Ecken von Engen. Sie zeigt diese am Sonntag, 25. August, bei der öffentlichen Stadtführung. Treffpunkt ist um 17 Uhr auf dem Kirchplatz am Marienbrunnen. Anmeldung unter Telefon 07733-502249.

GARTENMÖBEL & FREIZEITMÖBEL

Wir schaffen Platz !

% auer GARTENMÖBEL MARKT SINGEN %

Öffnungszeiten
Montag-Freitag: 7:30 Uhr - 18:00 Uhr und Samstag: 9:00 Uhr - 14:00 Uhr
Telefon: 0 77 31 / 83 07 747 • Internet: www.auer-knapp.de
Eisen Auer GmbH • Rudolf-Diesel-Straße 30 • 78224 Singen

Unsere Sommerangebote finden Sie unter www.opel-gulde.de
AUTOHAUS Gulde Jahnstr. 44, 78234 Engen

BUGIEL WOHNFLAIR

Patrick Bugiel
Obergailingerstr. 6
D-78262 Gailingen
T +49 (0)7734 936-864
info@bugiel-wohnflair.de

- Polsterarbeiten
- Restauration
- Bodenbeläge
- Fensterdekoration
- Möbeldesign

www.bugiel-wohnflair.de

Lassen Sie sich verführen von den neuen, wunderbar leichten Herbst-Modellen aus Holz, Naturhorn und Titan. Zeitlose Formen und ästhetische Farbvarianten werden Sie überzeugen. Nachhaltige Produktion und Körperfreundlichkeit sind garantiert!

jetzt bei individuell OPTIC
SINGEN KONSTANZ

SINGEN, Scheffelstraße 1
Fon +49 77 31/6 75 72

KONSTANZ, Neugasse 42
Fon +49 75 31/919 656

Wildgänse-Daunen-Decken

100 % 1a-Ware, feinster Batist, 500 g

Inh. Jutta Mattes
Bett & Wäsche AUMANN
Grubwaldstr. 20 • 78224 Singen
Tel. 07731–67771
E-Mail: info@betten-aumann.de

statt ~~289,–~~
169,–*
*solange Vorrat reicht

Aus der Region, für die Region

Kreative Salbenküche

Eine Alternative zu Pflegeprodukten aus der Drogerie ist die eigene Herstellung. Anleitungen hierzu gibt es am Samstag, 31. August, von 10 bis 16 Uhr in Bohlingen. Dann steht hauptsächlich die Zubereitung aus Pflanzen im Vordergrund: Für den Eigenbedarf werden aus weitgehend naturbelassenen Rohstoffen Pflanzenöle, Salben, Tinkturen oder Gesichtscrèmes, Parfüme und andere Pflanzenprodukte, wie Lippenbalsame oder Körperbutter hergestellt. Weitere Termine der »Salbenküche« sind Samstag, 14. September und Samstag, 9. November. Informationen und Anmeldungen bei Angelika Weigand, Ledergasse 38, 78224 Singen-Bohlingen unter Telefon 07731–798272.

Natürlich Genuss-Walken

Die tolle Landschaft im Aachtal rund um Bohlingen lädt am Sonntag, 8. September zum 7. Genuss-Walken ein. Entspannung pur statt Höchstleistungen stehen auf dem Programm. Dafür bürgt schon die wunderschöne Anlage der Siegwarth Gartenmanufaktur als Ausgangs- und Zielpunkt. Dort erwarten die Läufer nach den Strecken von 8 bis 13 Kilometern frisch zubereitete kulinarische Leckereien.
Anmeldungen sind bis 6. September bei Intersport Schweizer und unter www.genusswalken-bohlingen vorab oder am 8. September vor dem Start bis 9.30 Uhr möglich.

Deutschlandweite Abnehm-Studie

Das kostenlose Abnehmprogramm stößt in Singen auf große Nachfrage

Letzte Woche suchte der Dipl.-Gesundheitsmanager Jörg Jetter 50 Testpersonen für seine kostenlose Abnehm-Studie. Die Nachfrage für die Teilnahme ist so groß, dass weitere 25 Plätze zur Verfügung gestellt werden. „Umso mehr Teilnehmer mitmachen, umso besser kann gezeigt werden, wie erfolgreich dieses Programm ist“, so lautet die Aussage von Jörg Jetter.

Deutschlandweite Abnehm-Studie

Die Erfolge der Teilnehmer sind der beste Lohn

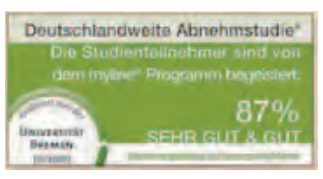
Neben einer Gewichtsreduktion und Körperstraffung hat das Konzept, welches aus einer Kombination aus gesunder Ernährung und einem speziellen, chipkartengesteuerten Training besteht, zusätzlich eine positive Auswirkung auf die Gesundheit und das allgemeine Wohlbefinden.
Viele seiner erfolgreichen Teilnehmer früherer Studien konnten sich neben einem besseren Fettstoffwechsel auch über einen niedrigeren Blutdruck und Cholesterinspiegel freuen. Wie eine frühere Analyse durch Herrn Dr. Walter Samsel von der Universität Jena ergab, ist dieses Programm auch für Diabetiker geeignet.

Teilnahmebedingungen:

■ Sie sind über 18 Jahre alt und möchten mindestens 5 kg abnehmen ■ Sie absolvieren innerhalb von 4 Wochen mindestens 8x ein spezielles Trainingsprogramm ■ Sie melden sich bis spätestens 27. August 2013 an ■ kostenlose Teilnahme und ohne vertragliche Bindung

Weitere Informationen und Anmeldung unter Tel. 07731/93160

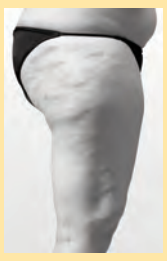
Rufen Sie uns an und vereinbaren Sie noch heute Ihren ersten Termin!



Die Studie findet statt im: für ein besseres Leben INJOY INTERNATIONAL SPORTS- & WELLNESSCLUBS

Jörg Jetter

WEITERE 25 FRAUEN UND MÄNNER GESUCHT



für eine kostenlose Figurverbesserung
Was haben Sie zu verlieren?

Und das ist auch bei Ihnen möglich:

- ❏ Deutlicher Umfangverlust an Beinen und Gesäß
- ❏ Lokale Figurkorrektur
- ❏ Straffere Haut
- ❏ Verbessertes Hautbild
- ❏ Gewichts- und Körperfettreduktion
- ❏ Verbesserte Leistungsfähigkeit des Herz-Kreislaufsystems
- ❏ Erhöhtes Selbstbwusstsein
- ❏ Optimierung des Essverhaltens

für ein besseres Leben INJOY INTERNATIONAL SPORTS- & WELLNESSCLUBS

Vereinbaren Sie Ihren persönlichen
Wunschfigur-Termin
Telefon 0 77 31/9 31 60

Begrenzte Teilnehmerzahl! Die Reihenfolge der Anrufe entscheidet über die Teilnahme. Vereinbaren Sie gleich einen Termin unter Telefon 0 77 31/9 31 60

VOM 22. BIS 26. AUGUST · DAS GROSSE ERNTEFEST IM HEGAU MIT HERZ UND VIELEN ERLEBNISSEN

Beim historischen Markt am Sichelhenken-Sonntag dürfen auch die Gäste mal das Stroh mit dem Schlegel dreschen. swb-Bilder: of

Politisches Vorspiel im Zelt

Großer historischer Markt am Sonntag rund ums Festzelt

Bohlingen feiert seine Sichelhenke. Und das ist wirklich etwas ganz besonderes für den ganzen Hegau. Denn das stolze Dorf mit seinen selbstbewussten Einwohnern kann damit in sehr gelungener Weise an landwirtschaftliche Traditionen zwischen Galgen- und Schienerberg anknüpfen, ohne selbst zum Museum zu werden.

Genau genommen hat die Bohlinger Sichelhenke, die in diesem Jahr vom Sportverein veranstaltet wird, schon am 3. August begonnen. Denn an diesem Tag wurde das Getreide geschnitten, das für die Erntekrone wie auch für die Dreschvorführungen verwendet wird. Und danach hätte man die Sichel schon wieder »henke« können, eben nach getaner Arbeit. Doch nun kommt das Riesenfest.

Das Vorspiel ist in diesem Jahr auch wieder politisch. Denn am Donnerstag, 22. August, 19 Uhr, heißt es »Ein Abend mit Jung- und Altmaier«. Der Saarländer und CDU-Bundesumweltminister wird ab 20 Uhr im Festzelt, sozusagen in Sichtweite zum aufgestellten Testmasten für die geplanten Windkraftwerke, natürlich auch über die Energiewende sprechen. Und er wird auch ein Bierchen oder ein Glas Bohlinger Wein mehr trinken dürfen, denn er wird in Bohlingen übernachten. Dann geht es Schlag auf Schlag in und ums Bohlinger Festzelt. Am Freitag, 23. August, ist um 20 Uhr Bieranstich mit dem Musikverein Bohlingen, danach spielen die »Alpenböcke« bei freiem Eintritt. Die Lederhosen- und Dirndlquote wird mindestens 75 Prozent im Festzelt betragen. Das gehört inzwischen einfach dazu.

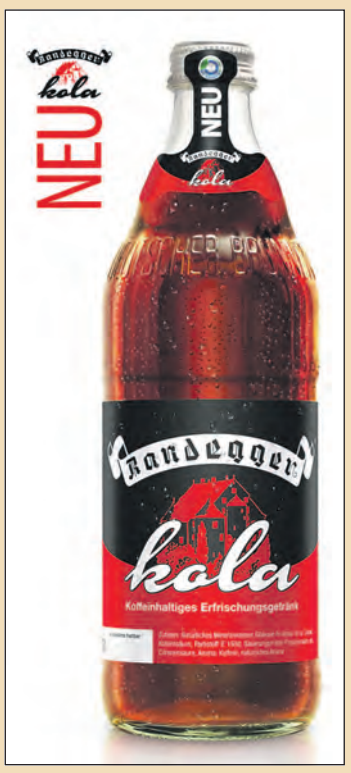
Der Samstag, 24. August, beginnt mit dem schon traditionellen Oldtimertreffen vor dem Festzelt. Ab 11 Uhr treffen die Fahrzeuge ein, ab 13 Uhr erfolgt der Start zu einer Ausfahrt in den Hegau. Im Festzelt spielt ab 20 Uhr die Kapelle »Freibier«, bis alle auf den Bänken tanzen. Der Festgottesdienst am Sonntag, 25. August, ab 9 Uhr im Festzelt eröffnet den Haupttag des Festes. Um 11 Uhr wird der historische Markt eröffnet, wo Most gepresst und Getreide gedroschen wird, wo der Schmied die Hufeisen schlägt und die Seiler die Kinder begeistern. Im Festzelt unterhalten die Blaskapelle »Peng« und die Band »Stilbruch«.

Der Montag lässt die Sichelhenke schwungvoll ausklingen. Ab 14.30 Uhr startet der Kindernachmittag. Zum Handwerkerschoppen spielen die »Original Aussteiger« aus Gottmadingen ab 16.30 Uhr. Um 19 Uhr geht die Partyband »Herz-Ass« zum Bierabend auf die Bühne.

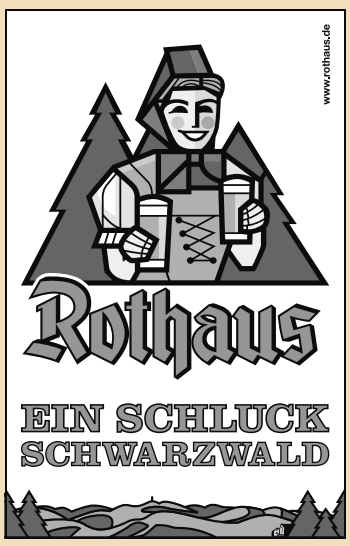
Weitere Details gibt es unter www.sichelhenke.de

Die Erntekrone wird von den stärksten Bohlingern am Freitag ins Festzelt zum Bieranstich hereingetragen. swb-Bild: of

Durch Qualität gekrönt.
Besuchen Sie die Bohlinger Sichelhenke und feiern Sie mit uns.
SIEGWARTH
GARTENMANUFAKTUR
FABRIKSTR. 29 | 78224 SINGEN (BOHLINGEN)
FON 07731/23095 | WWW.SIEGWARTH.COM



Elektro gnädinger
Ihre Adresse für sämtliche Elektroarbeiten.
Tel. 0 77 31 / 2 37 83



DILSE
– Entsorgung
– Altauto-verwertung
– Containerdienst
– Industrieabbrüche
Wir wünschen viel Spaß auf der Bohlinger Sichelhenke
Zum Umschlagbahnhof 10
Singen, Tel. 07731/63121

Aus Hegauer Streuobst fruchtig
AUER Obstsäfte
vielfach DLG-prämiert
Hegauer Süßmostkelterei Wilhelm Auer
78259 Mühlhausen/Hegau, Tel. 07733/8877
Abholung:
Mo. – Fr. 8 – 12 Uhr und 13 – 18 Uhr, Sa. 8 – 12 Uhr
Oder fragen Sie Ihren Getränkehändler.

WOCHENBLATT ONLINE UNTER
WWW.WOCHENBLATT.NET
WOCHENBLATT

FREY
• Heizung
• Sanitär
• Kundendienst
Fabrikstraße 33
78224 Singen-Bohlingen
Tel. 0 77 31/2 40 48
Fax 0 77 31/5 31 19

Landkauf Bohlingen
Der Lebensmittelmarkt mit ♥
Ledergasse 3
78224 Singen-Bohlingen

SAUTER PUTZ & FARBE GERÜSTBAU HEBEBÜHNEN
Sauter GmbH / Carl-Benz-Str. 8 / 78224 Singen
Tel. 07731-9261190 / www.sauter-putz-farbe.de

Bühler HOLZMONTAGEN
Dachfenster
Holzarbeiten
Dachumdeckungen
Innenausbau
Pflasterarbeiten
Kevin Bühler
Lummoldstraße 22
78224 Singen-Bohlingen
Tel.: 0151/27514270
Email: kevin_buehler@web.de

TEL.07731 8229018
RADHAUS ARLEN
EICHENDORFFSTR.9
78239 RIEL./ARLEN
SCHWIMMZUBEHÖR
LAUFSCHUHE
FAHRRÄDER
VERKAUF
REPARATUR
VERMIETUNG
MESSEANGEBOTE

DAS BODENSEEHAUS
ausgezeichnet im Wettbewerb „Golden Cube“ der große deutsche Fertighaus-Preis
Fertighaus-PREIS
DAS BODENSEEHAUS
intelligent & individuell
BSH Holzfertigbau GmbH
Zur Mühle 7 · D-78224 Singen
Tel. 07731/9352-0
www.bodenseehaus.de

MoToWa
Mobiler Tonnen Waschdienst
Frank Hoffmann
Reinigungen ab € 4,55
in den Gemeinden des westlichen Bodensees.
Zum Espen 12 · 78224 Singen-Bohlingen
Tel. 07731/975318 · mailto:ab@motowa.de

HEGAU-GETRAENKE MÜLLER
Inh. Wolfgang Müller
Getränkeservice
Festmobiliarverleih
Kaffeevollautomaten
Tel.:07731-61225 * Heilsbergstr.22 * 78247 Hilzingen
www.hegau-getraenke.de * info@hegau-getraenke.de
Wir wünschen beste Unterhaltung und viel Vergnügen bei der
Sichelhenke 2013

Holzwerke - RIEDLINGER
Säge-, Spaner- u. Palettenwerk
Telefon 07731 – 93 51-0
E-Mail info@holzwerke-riedlinger.de
Internet www.holzwerke-riedlinger.de

Malergeschäft
Harald Keller
Maler- und Tapezierarbeiten
Gerüstbau
Ledergasse 10
78224 Singen
Telefon und Fax
0 77 31 / 2 25 80
Mobil 01 73 / 8 22 85 82

wir wünschen der bohlinger sichelhenke viel erfolg und allen gästen viel spaß.
baustatik relling

Deutsch-Schweizer

OKTOBERFEST

am Bodensee

Volksfest HIGHLIGHTs

20.09. – 06.10.13

in Konstanz

Festgelände Klein Venedig

PAULANER-Festhalle

Blasmusikwettbewerb

regionaler Musikvereine

sonntags 14:00 - 18:00 Uhr

So. 22.09.2013
MV Frickingen
MV Randegg
MV Welschingen
Deienmooser Gretle Band Bankholzen

So. 29.09.2013
MV Wilhelmskirch
MV Friedingen
MV Polyh. Leipferdingen
MV Mühlhausen
MV Neukirch

So. 06.10.2013
MV Öhningen
MV Wintersulgen
MV Zoznegg

Hofbräu's

Eintritt mit PIN gratis, sonst €4,–

Vlado Kumpan und seine Musikanten

Mi. 25.09.2013
18:00 - 24:00 Uhr

Eintritt ab 3 Jahre inkl. alkoholfreies Getränk €9,–

DONIKKL und die Weißwürschtl

Oktober KINDER Fest

So. 22.09.2013
14:00 - 18:00 Uhr

www.oktoberfest-konstanz.de

Reservierung von V.I.P.-Boxen und Sitzplätzen im Zelt:
Im Internet unter www.oktoberfest-konstanz.de

Veranstalter: Fetscher Event[n]Marketing GmbH · Andreas-Strobel-Str. 21
D-88677 Markdorf/Ittendorf · Tel.: +49 (0) 7544 / 9535-14 ·Fax +49 (0) 7544 / 9535-224
E-Mail: info@fetscher-event-marketing.de · www.oktoberfest-konstanz.de

DIE RIESENGAUDI FÜR DIE GANZE REGION VOM 20. SEPTEMBER BIS 6. OKTOBER

Die schönsten Momente soll man feiern

»Papi's Pumpels« werden das Zelt zum Kochen bringen

Die Tage werden für Elfi Blochberger und Mirko Ilgenstein immer spannender. Denn ihr großer Tag rückt immer näher. Als Miss und Mister Oktoberfest werden die beiden am 22. September erstmals gemeinsam auftreten in ihrer von Modehaus Heikorn gestifteten Tracht und fiebern dem vom Fanfarenzug Konstanz angeführten Umzug entgegen, bei dem sie von einer Kutsche winken. Fast wie Königin und König. Und dann geht es bis zum 6. Oktober Schlag auf Schlag in den Festzelten, die rund 5.000 Sitzplätze bieten und für die der Vorverkauf schon längst unter www.oktoberfest-konstanz.de voll im Gange ist. Die Festzelte des Deutsch-Schweizer Oktoberfestes sind der perfekte Ort, um mal so richtig abzuschalten:

Sie sorgen für einen absolut erstklassigen und authentischen Schlagerabend: »Papi's Pumpels« treten am 25. September auf.

Großzügig bemessen, festlich dekoriert und so zünftig eingerichtet, dass man gerne in die gesellige Oktoberfest-Welt eintaucht.

Dabei fordern schon die reinen Dimensionen Respekt ab: Mit dem Paulaner-Zelt wird ein freitragendes Zelt für 3.000 Personen mit 40 Metern Breite und 90 Metern Länge errichtet. Mit 4 Meter Traufhöhe und mächtigen 14 Metern Firsthöhe sorgt es für ein imposantes Raumerlebnis. Das kleinste Zelt auf dem Platz, die Music-Hall, ist übrigens so groß wie das größte Zelt auf dem Ravensburger Rutenfest! Und ganz klar: Bei schönem Wetter geht nix über den blauen Himmel über dem tollen Biergarten.

Natürlich »Papi's Pumpels«

Vor 6 Jahren trafen sich 8 schlagerbegeisterte Musiker im Wohnzimmer des heutigen »Papis« um auszubaldowern, wie sie ihrer Liebe zum deutschen Schlager der 70er Jahre Ausdruck verleihen können. Wie dann der Name zustande kam, fragt man am besten Papi's kleinen Sohnemann.

Die Pumpelherzen der 8 Musiker schlagen jedes einzelne Mal höher, wenn sie die leuchtenden Gesichter der Fans sehen. Allein für dieses Strahlen tanzen sie regelmäßig erst nach mehreren Zugaben in ihren glitzernden Plateauschuhen von der Bühne und können es kaum erwarten, bis es heißt: »Hello again«!

Das ist ein Ereignis, das eigentlich jeden zum Fan macht, denn wo sonst kann man so viele Lieder mitsingen. Am Mittwoch, 25. September, ab 19 Uhr, ist auf dem Deutsch-Schweizer Oktoberfest in Klein-Venedig Pumpels-Zeit.

Music-Hall für die Jugend

Das Jugendzelt »Music Hall« ist erwachsen geworden: 2013 steht es im siebten Jahr auf dem Festgelände. Erstmals gibt es auch über den Online-Ticketshop reservierbare Gruppentische. Mit dem Jugendzelt will Festwirt Hans Fetscher den Menschen unter 18 Jahren ein Oktoberfest-Erlebnis bieten, ohne sie nach Gesetzeslage abweisen zu müssen. Zusammen mit b.free und Mitgliedern Konstanzer Vereine hinter den Theken wird der verantwortungsvolle Umgang mit Alkohol vorgelebt. Zum zweiten Mal ist Urban Skillz beim Oktoberfest dabei, dieses Jahr mit »Gaudi on Stage«. Künstler verschiedener Genres betreten die Büne: Rap wird von Tanz abgelöst und mit Gesang verfeinert. Urban Skillz bringt Stile wie Parcours, BeatBox, Hip-Hop und Gesang zusammen. Nachdem Motto »runter von der Straße, rauf auf die Bühne«, zeigen junge Leute, wie man einen Riesenspaß hat. Begeisternd, kultiviert – und im Rahmen des Jugendschutzes. Sie werden am 21. und 28. September sowie am 5. Oktober, also jeweils samstags ab 18 Uhr, auftreten. Mehr zum Programm und zur Reservierung: www.oktoberfest-konstanz.de

Sie beide zählen schon die Tage für ihren ersten Auftritt beim Deutsch-Schweizer Oktoberfest am 20. September: Elfi Blochberger und Mirko Ilgenstein sind Miss und Mister Oktoberfest 2013. *swb-Bild: of*

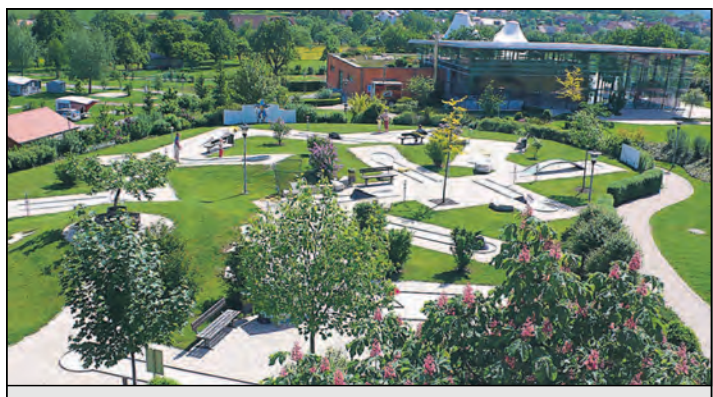
ÜBA-Ausbildungsmeister Egon Lobmüller mit frischgebackenen Malergesellen nach Abschluss der Prüfungen. swb-Bild: pr

Maler mit festem Job

»Guter Jahrgang« schließt ab

Kreis Konstanz (swb). Malermeister Theopont Hirling, seit 1986 Vorsitzender des Prüfungsausschusses der »Maler- und Lackiererinnung Westlicher Bodensee« ist zufrieden: Nach den theoretischen Prüfungen im Mai haben nun insgesamt 46 Prüflinge der vier Maler- und Lackiererinnungen aus den Landkreisen Konstanz, Tuttlingen, Schwarzwald-Baar und Waldshut in der überbetrieblichen Ausbildungsstätte (ÜBA) in Waldshut ihre praktische Prüfung abgelegt. Von den 30 Prüflingen der ersten drei Landkreise haben 29 die Prüfung bestanden. 27 wurden von ihren Ausbildungsbetrieben in die Festanstellung übernommen, die weiteren haben ebenfalls eine Stelle bekommen.

Insgesamt vier Tage pro Innung waren die jungen Frauen und Männer gefordert. Das Ergebnis bekamen die frischgebackenen Gesellinnen und Gesellen gleich mitgeteilt, ihren Gesellenbrief erhalten sie dann bei der festlichen Freisprechungsfeier überreicht.



Der Hegau-Familien-Camping-Platz zählt zu den besten in Europa. Der ADAC und das Infoportal www.camping.info.de haben den Platz ausgezeichnet. Mit dem »Camping.Info Award« werden Betriebe mit hoher Kundenzufriedenheit bedacht. Die Gäste bestimmten das Ranking durch ihre Bewertungen. Das Hegau-Familien-Camping liegt bereits an der 13. Stelle.

WWW.WOCHENBLATT.NET

WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

BEILAGENHINWEIS

Unserer heutigen Wochenzeitung liegen folgende Prospekte bei:

VOLLAUSGABE:

BRAUN

in. Wohin sonst. Für junges Wohnen. möbel stumpp

HEM expert

MediaMarkt

ALDI SÜD

TEILAUSGABE:

Dirk Rossmann GmbH
Euronics XXL
EDEKA Baur
Bistro Brasil
XXXLutz

Die Beilagen vieler unserer Kunden finden Sie auch im Internet unter www.wochenblatt.net, wöchentlich aktuell!

VERLAG SINGENER WOCHENBLATT GMBH + CO. KG
HADWIGSTR. 2A, 78224 SINGEN

Kinder-Unterwäsche v. HERMKO
exklusiv im Fabrikverkauf
HERMKO Rietheim/TUT, 07424-2929
auch auf ebay, Amazon + Hermko.de

95° Kochwäsche aus Baumwolle
Gr. Auswahl + alle Größen ab Fabrik
HERMKO Rietheim/TUT 07424-2929
auch auf Amazon, eBay + HERMKO.de

Sport-Kalender

Fußball
Verbandsliga
Mittwoch, 21. August,
18.30 Uhr: FC Radolfzell – SV Rhodia Freiburg
SV Kuppenheim – FC Singen
Samstag, 24. August,
15.30 Uhr: FC Singen – Offenburger FV
Sonntag, 25. August, 15 Uhr: VfR Hausen – FC Radolfzell
Landesliga
Mittwoch, 21. August,
18.30 Uhr:
FC Furtwangen – FC Neustadt
Samstag, 24. August,
15.30 Uhr: DJK Villingen – FC Öhningen-Gaienhofen
FC Überlingen – FC 08 Villingen U23 2
FV Donaueschingen – Spvgg F.A.L.
SG Dettingen-Dingelsdorf – 1. FC Rielasingen-Arlen
Sonntag, 25. August, 15 Uhr: SC Pfullendorf 2 – VfR Stockach
Denkingen – SV Bermatingen
Hegauer FV – SC Konstanz-Wollmatingen

Segeln
Samstag, 24. August:
Herbst-Regatta Steckborn
Allensbacher Pokal-Regatta für Yachten und Jollen

Sieg mit Spaßfaktor

FC Singen gewinnt 3:1 gegen Wyhl/Freikarten gewinnen

Singen (mu). Schnell, kreativ und erfolgreich - so präsentierte sich der FC Singen in seinem ersten Heimspiel der neuen Saison gegen den Aufsteiger aus Wyhl.
Besonders in der ersten Halbzeit wirbelten die Hohentwieler, dass den recht harmlosen Gästen Hören und Sehen verging. Nach mehreren Chancen war es Gino Pace in der 24. Minute mit einem flachen, trockenen Schuss in die linke Ecke, der für das hochverdiente 1:0 sorgte. Weitere hochkarätige Tormöglichkeiten wurden dann aber

Mit Spielwitz und Einsatz: René Greuter vom FC Singen in Aktion. swb-Bild: ts

allesamt vergeben. »Wir versäumten, das 2:0 zu machen«, räumte FC-Coach Daniel Wieser nach dem Spiel ein, was sich noch rächen sollte. Denn in der zweiten Hälfte wurden die Singener leichtsinnig und ließen die Wyhler besser ins Spiel kommen. Als logische Konsequenz fiel nach knapp einer Stunde Spielzeit der 1:1-Ausgleichstreffer, der die Platzherren wieder wach rüttelte. Sie besannen sich auf ihre Stärken, und dem frisch eingewechselte Philipp Kasseckert gelang schließlich in der 74. Minute das 2:1. Als Sahnehäubchen kurz vor dem Abpfiff zeigte Torjäger Marcel Schmidt eine sehenswerte Pirouette, hob das Leder über den Gegner und knallte es aus der Drehung zum 3:1-Endstand in die Maschen.
Am heutigen Mittwochabend muss der FC Singen nach Kuppenheim, und am Samstag, 24. August, steht das nächste Heimspiel gegen den Offenburger FV an. Für dieses Spiel können FC-Fans drei Mal zwei Eintrittskarten gewinnen, die am Donnerstag, 22. August, verlost werden. Alle Informationen über die Kartenverlosung für den FC Singen sind auf der Internet-Sportseite des WOCHENBLATTs unter www.wochenblatt.net/sport zu finden.

Trotz Aufholjagd keine Punkte

Radolfzell (swb). Nicht belohnt wurde der FC Radolfzell in seinem zweiten Spiel in der jungen Verbandsliga-Saison: Trotz einer beeindruckenden Aufholjagd musste die Stolpa-Elf mit leeren Händen aus Freiburg heimkehren. Sah es die erste Stunde der Spielzeit nach einer klaren Angelegenheit des Freiburger FCs aus, so gelang es den Mettnauern mit viel Einsatz das Blatt noch zu wenden. Denn nach 58 Minuten lag der FFC mit 3:0 klar in Front und die Sache schien bereits entschieden. Doch Radolfzell belehrte die Breisgauer eines Besseren. Drei Tore binnen gut 20 Minuten und das Spiel war wieder offen und ein Punkt zum Greifen nah. Treffsicher zeigten sich Julian Herrmann, Timo Traber und Tobias Krüger. Dann schlug sich das Glück wieder auf die Breisgauer Seite, als in der 89. Minute Freiburgs Kapitän Maier noch der glückliche 4:3-Siegtreffer gelang.
Schon heute, Mittwoch Abend, 18.30 Uhr, versucht es der FC Radolfzell gegen die Gäste Rhodia Freiburg besser zu machen.
Das Ergebnis und weitere Infos zum Spiel gibt es aktuell unter www.wochenblatt.net/sport

▶ WM-TEAM

Der Erfolg liegt wohl in der Familie: Zwei Wochen nach dem Europameistertitel von Sohn Felix konnte Monika Saur an den Triathlon-Europameisterschaften über die Mitteldistanz in Wiesbaden ebenfalls den EM-Titel in ihrer Altersklasse F 50 gewinnen. Dies bedeutet für die Binninger Triathletin auch die Qualifikation für die Triathlon Weltmeisterschaft in Las Vegas. Nun freut sich Monika Saur riesig auf den Familienausflug nach Übersee und die erste gemeinsame WM-Teilnahme mit Sohn Felix am 8. September in Las Vegas. Auch wenn sie in unterschiedlichen Altersklassen starten, aber an der Startlinie stehen Mutter und Sohn Saur gemeinsam.

Endspurt im SBFV-Pokal

Singen (swb). Im SBFV-Rothaus-Pokal 2013/2014 muss der FC Singen im Viertelfinale am Mittwoch, 28. August beim Verbandsligisten SV Waldkirch antreten.
Die weiteren Begegnungen im Überblick:
SV Weil – SC Pfullendorf SV Freiburger FC – SV Oberachern FC Bötzingen – SV Stadelhofen

Knappe Entscheidung

Radolfzell (swb). Bei hochsommerlichen Bedingungen trafen sich am Wochenende elf Folkeboote zum Zeller Cup auf dem Untersee vor Radolfzell. Schon am Samstag gelang es der Wettfahrtleitung YC Radolfzell um Bertram Schall 4 Wettfahrten bei 1–2 Beaufort durchzuführen.
Der wechselhafte und stark drehende Wind bescherte den Seglern äußerst schwierige Bedingungen, was sich im Ergebnis der einzelnen Wettfahrten auch verdeutlichte. Bei Punktgleichheit (7 Punkte) der ersten Drei hatte Mattias Beck (YC Stockach) mit seiner »Palmström« GER 184 letztlich mit zwei Laufsiegen die Nase vorn, gefolgt von Johannes Steim (Kressbronner Segler) auf »Nuith« GER 635 mit einem Laufsieg und Matthias Karrenbauer (YCRa) auf »Höri–Strolch« GER 1031 mit ebenfalls mit einem Laufsieg.
Am Sonntag kam mangels Wind keine weitere Wettfahrt zustande.

Triathlon im Team

Konstanz (swb). Am Sonntag, 25. August, findet der zweite Hansgrohe-Triathlon in Konstanz statt. Profis sowie Hobby-Triathleten und Anfänger sind eingeladen, sich im Schwimmen, Radfahren und Laufen zu messen. Highlight in diesem Jahr: Die Deutsche Triathlon Union (DTU) trägt im Rahmen der Veranstaltung erstmalig eine Deutsche Meisterschaft im »Team-Relay«-Triathlon aus. Dieses Wettkampf-Format, bei dem Vereine in der Staffel laufen, jedes Staffelmitglied jedoch selbst einen kompletten Triathlon absolviert, wurde bislang in Deutschland noch nicht bestritten. Beim zweiten Hansgrohe-Triathlon findet nun die Premiere statt.
Beim Team-Relay setzt sich eine Staffel jeweils aus zwei Frauen und zwei Männern zusammen. Jeder Teilnehmer durchläuft nacheinander einen Triathlon bestehend aus 300 Metern Schwimmen, sechs Kilometern Radfahren und 1,5 Kilometern Laufen. Abgeklatscht wird beim Schwimmeinstieg, zum Schluss zählt das Mannschaftsergebnis. Der Startschuss in Konstanz fällt um 16 Uhr auf der Marktstätte in Konstanz. Die Jedermann-Rennen beginnen ab 12 Uhr.

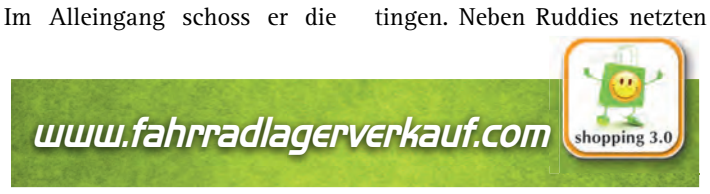
Mehr darüber unter www.wochenblatt.net/sport

Ergebnis und Infos über das zweite Heimspiel des FC Singen gibt es am Samstagabend im Internet.

»Super-Extraklasse«

Alex Stricker glänzt bei 9:1-Kantersieg des FC Rielasingen mit 6 Toren

Rielasingen-Arlen (gü). Stürmer werden an Toren gemessen. Getreu dieser Aussage unter Fußballexperten hat sich Knipser Alexander Stricker vom 1. FC Rielasingen-Arlen am vergangenen Spieltag beim 9:1-Kantersieg seines Teams gegen die DJK Villingen das Prädikat »Super-Extraklasse« verdient. Was der 25-Jährige an diesem Tag auf den Rasen zauberte, war ein Fußballfeuerwerk, das seinesgleichen sucht. Im Alleingang schoss er die Villinger mit sechs blitzsauberen Toren ab und steht zurecht an der Spitze der Torjägerliste der Landesliga. Bereits zur Pause führten die Hausherren nach einem Stricker-Doppelschlag sowie zwei weiteren Treffern von Benny Winterhalder und Alen Lekavski mit 4:1. Auch in den zweiten 45 Spielminuten war Stricker nicht zu bremsen und erzielte noch weitere vier Treffer. Das Tor zum zwischenzeitlichen 7:1 erzielte Lukas Tafelski.
Ebenfalls eine Glanzleistung zeigte Doppeltorschütze Torsten Ruddies vom Hegauer FV. Das Martin-Team präsentierte in der Ferne tollen Offensiv-Fußball und gewann souverän mit 4:1 gegen den SV Bermatingen. Neben Ruddies netzten zudem noch André Eckstein und Raffaele Caré für die Hegauer ein.
Immerhin einen Punkt sicherte sich Aufsteiger VfR Stockach auf eigenem Rasen gegen den FC Überlingen. Damit ergatterte sich die Schnick-Elf nach ihrem



Ein halbes Dutzend Tore machte Alex Stricker vom FC Rielasinge-Arlen. swb-Bild: ts

Aufstieg in die Landesliga den ersten Punkt und kletterte in der Tabellen auf den 13. Rang nach oben. Beide Treffer für Stockach erzielte Torjäger Antonio Iannone.
Ordentlich Lehrgeld zahlte auch im zweiten Spiel die junge Mannschaft vom FC Öhningen-Gaienhofen. Nach aufopferungsvollem Kampf musste sich die Höri-Elf unglücklich mit 1:2 dem Favoriten FC Furtwangen geschlagen geben. Keimte beim zwischenzeitlichen Ausgleich von Julian Wiedenbach in der 35. Spielminute nochmals Hoffnung auf, stand das Storz-Team nach Abpfiff doch mit leeren Händen da. Die Chance auf die ersten Punkte hat der FC Öhningen-Gaienhofen am kommenden Samstag, 24. August, auswärts bei der DJK Villingen. Ebenfalls am Samstag muss der FC Rielasingen-Arlen auswärts bei der SG Dettingen-Dingelsdorf ran. Anpfiff ist jeweils um 15.30 Uhr. Am Sonntag, 15. August, um 15 Uhr kommt es zudem zu den Begegnungen Hegauer FV gegen SC Konstanz-Wollmatingen und SC Pullendorf 2 geben den VfR Stockach.

Jubelnd überquerte Thijs van Amerongen nach 3.08,55 Std. und 99 km in den Beinen die Ziellinie am Maxenbuck in Engen. Er gewann die 3. Etappe des VAUDE Trans Schwarzwald in einem packenden Finish. Gesamtsieger wurde nach 5 Etappen Robert Mennen. Infos unter www.trans-schwarzwald.com

TV Ehingen stellt sich vor

Ehingen (swb). Die Vorbereitung des TV Ehingen in der Handball-Südbadenliga läuft auf Hochtouren. Im Rahmen einer Saisoneröffnung findet am Samstag, 31. August, 17.30 Uhr, ein Vorbereitungsspiel in der Ehinger Eugen-Schädler-Halle statt. Hier trifft der Südbadenligist auf den Schweizer B-Nationalligist HSC Kreuzlingen. Im Anschluss werden Mannschaft, Neuzugänge und Trainer vorgestellt.
Auch die Damen des TV Ehingen, die in dieser Spielzeit unter der SG Ehingen/Allensbach in der Landesliga starten, bestreiten an diesem Samstag ein Vorbereitungsspiel um 19.30 Uhr gegen Bezirksligisten HSC Radolfzell.

EDEKA

MÜNCHOW

city markt singen	neukauf moos	nah & gut tengen	neukauf rielasingen
Mo. – Sa. 8.00 – 20.00	Mo.-Mi.-Sa. 8.00 – 20.00 Do. + Fr. 8.00 – 21.00	Mo.-Mi.-Sa. 8.00 – 20.00 Do. + Fr. 8.00 – 20.00	Mo.-Mi.-Sa. 8.00 – 20.00 Do. + Fr. 8.00 – 21.00

Obst & Gemüse

Pfifferlinge
aus Russland oder Weißrussland
100 g
0,99 €

Radieschen
aus Deutschland
Klasse I
Bund
0,39 €

Eisbergsalat
aus Deutschland
Klasse I
Stück
0,59 €

Galia-Melonen
aus Spanien
Klasse I
Stück
1,49 €

Molkereiprodukte

Dr. Oetker Marmorette
versch. Sorten
(1 kg = 2,98 €)
4x 100-g-Packung
1,19 €

Mövenpick Feinjoghurt
versch. Sorten
(100 g = 0,33 €)
150-g-Becher
0,49 €

Aus unserer Frischetheke Rielasingen, Singen und Moos

Frischer Schweinehals
ohne Knochen
1 kg
5,55 €

Fleischkäse
fein oder grob,
DLG-prämiert
100 g
0,59 €

Frische Hähnchenschenkel
Hkl. A, auf Wunsch auch gewürzt
1 kg
3,99 €

Delikatess-Saftschinken
gekocht,
DLG-prämiert
100 g
1,19 €

Grana Padano
italienischer Hartkäse aus Kuh-Rohmilch, mind. 32% Fett i. Tr.
100 g
1,79 €

Gorgonzola Dolcelatte
italienischer Edelpilz-Weichkäse, mind. 58% Fett i. Tr.
100 g
1,29 €

nur in Rielasingen und Moos

Kabeljau-Spitzen
frisch eingeflogen, aus nachhaltiger Fischerei, Island
100 g
2,19 €

Joghurt-Dill-Happen
50% Heringshappen, mit mildem Sahnejoghurt und Dill verfeinert
100 g
1,59 €

Melitta Kaffee
versch. Sorten, vakuum gemahlen
(1 kg = 6,66 €)
500-g-Packung
3,33 €

De Beukelaer Prinzenrolle
versch. Sorten
z.B. Kakao 400 g
(1 kg = 2,98 €)
Packung
1,19 €

Ritter Sport Schokolade
versch. Sorten
100-g-Tafel
0,59 €

Conditorei Tekrum Gebäck
versch. Sorten
100-g-Packung
1,49 €

McCain Frites
versch. Sorten, z. B. 123-Frites original 750 g
(1 kg = 1,32 €)
tiefgefrost
Packung
0,99 €

Tress Großmutters Küche Teigwaren
versch. Ausformungen
(1 kg = 3,98 €)
500-g-Packung
1,99 €

Langnese Viennetta
versch. Sorten
(1 l = 1,98 €)
650-ml-Packung
1,29 €

Rapso
100% reines Rapsöl
(1 l = 3,32 €)
0,75-l-Flasche
2,49 €

Aufgrund der Sortimentsstruktur sind in der Filiale Tengen nicht alle Angebote gültig. ANGEBOT GÜLTIG VOM 21. AUGUST BIS 24. AUGUST 2013 solange Vorrat reicht, Irrtum vorbehalten.

besuchen Sie unsere neue Homepage
www.kaffeeplus.de
Kaffee plus
Kaffee · Maschinen · Service
Büro · Gewerbe · HORECA · Privathaushalt
Schlachthausstr.16·78224 Singen
Tel.: 07731-144578

www.shoppingdreipunktnull.de
shopping 3.0

Riesenauswahl
Kleider-Müller's Trachtengandl

www.kleider-mueller.de
Ekkehardstr. 21
ehem. Foto Wöhrstein
78224 Singen
täglich von 10.00 – 18.00 Uhr auch Samstag

14 Jahre Duschkabinen Tel. 07732 988999
www.duschkabinenbestpreis.com

ÄRZTETAFEL

Kleintierpraxis
Dr. Karin Marko
Praxisferien
vom 2. – 16. 9. 13
Widerholdstr. 17
78224 Singen
Tel. 0 77 31/6 80 97
NEU! Parkplätze im Hof

Praxis Dr. med. Heiko Schmitz
Facharzt für Chirurgie
Orthopädie und Unfallchirurgie
Wir schließen die Praxis am 22. & 23.08., um diese etwas zu verschönern. Wir bedanken uns bei allen Patienten für die Geduld und das Verständnis während der ersten Tage.
Ihr Praxisteam: C. Gehrke, S. Bonina, I. Savino, L. Speranza, J. Prügel, Dr. med. H. Schmitz

ZAHNARZTPRAXIS
Friedrich Schwartz
»Die Zahnarztpraxis in der Uhlandstraße«
Tel. 07731 – 4 51 50
www.zahnheilung.de
Wir sind für Sie nach dem Urlaub wieder da ab 26. 08. 2013

Zahnarzt Dr. Dieter Köstlinger
Tätigkeitsschwerpunkt Implantologie (zertifiziert)
Schützenstraße 84, 78315 Radolfzell
Patientenparkplätze in der Tiefgarage
Unsere Praxis ist ab 26.08.2013 wieder geöffnet.

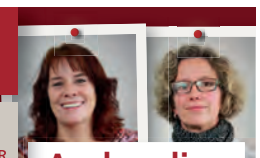
Zahnarztpraxis
Dr. Bernd Kilian
Fichtestr. 40, Singen, Tel. 0 77 31/4 29 28
Wir haben Urlaub bis zum 07. Sept. 2013
Vertretung:
Dr. Hölsch, Friedrich-Ebert-Platz 2, Singen, Tel. 2 11 24

Lothar Werner
Frauenarzt
Rielasinger Str. 172 · Singen
Wir sind im Urlaub von Freitag, 23.08.2013 bis Montag, 09.09.2013
Vertretung:
durch alle anwesenden Frauenärzte/innen in Singen und Umgebung.

FÄ für Innere Medizin
Hausärztin
Dr. Hiltrud Türk
Böhringer Str. 29, 78315 Radolfzell
Wir machen Urlaub vom 26. 8. – 6. 9. 2013
Vertretung:
Dr. v. d. Goten, Böhringer Str. 17A, Tel. 37 22
Dr. Schöller, Konstanzer Str. 56, Tel. 91 00 66 ab 28.8.

HEILPRAKTIKER

Naturheilpraxis
Ruth Brandmeier
Heilpraktikerin
Schillerstr. 7 · Engen
Tel. 0 77 33/97 78 78
Urlaub vom 26. 8. bis 10. 9. 2013

G
BUCH GREUTER

Auch online für Sie da!
buch-greuter.de

Flohmarkt
HILZINGEN
Do., 22. Aug. 2013, 9–18 Uhr
vor der Gemeindehalle
MESSKIRCH
Sa., 24. Aug. 2013, 9–18 Uhr
Parkplatz die Rad Profis (Bahnhofstraße)
Conrad's-Märkte
Tel. 0 75 58 / 10 10 · Mobil 01 71 / 6 53 44 92

WOCHENBLATT
zu Gast
Den Film dazu finden Sie unter www.wochenblatt.net
3 von 4
DREI VON VIER LESEN DAS WOCHENBLATT

Sehen Sie jetzt schon
was Miss und Mister Oktoberfest 2013 tragen werden
und wie Sie Ihre Auswahl getroffen haben.
Live auf www. wochenblatt.net!

SINGEN VORFREUDE

Neu

DIE AKTUELLSTEN THEMEN
DIE GRÖSSTEN NEUIGKEITEN
DIE SPANNENDSTEN NACHRICHTEN

Neues über Singen erleben

Singens gedruckter Newsletter_8/2013 Mittwoch, 21. August 2013

PSSST BETTENHAUS
MOBIL & WOHLTUEND SCHLAFEN

Ob Reise-/Wohnmobil, Wohnwagen, Caravan oder Boot – das international prämierte Bettsystem von FROLI passt immer. FROLI - patentierte Federungstechnik weltweit millionenfach verkauft. Das Besondere sind die einzelnen, flexiblen Federelemente, die zu einem Lattenrost nach dem Prinzip der aufgelösten Oberfläche, auch Unterfederung genannt, ganz einfach verclipst werden. Dieses System ermöglicht nahezu jedes Bettmaß perfekt zu unterfedern. Egal ob Nische, Ecke oder Rundung, wenig Platz - perfekt genutzt. Damit Sie auch mobil gesund schlafen, informieren Sie sich bei Pssst Bettenhaus über die breite Produktpalette von FROLI Bettensysteme.

GOHM + GRAF HARDENBERG GMBH
17 NEUE AUSZUBILDENDE IM SOMMER 2013

Mit vielseitigen Ausbildungs-Angeboten und großem Engagement stellt man sich hier gerne dem Wettbewerb, um die besten Auszubildenden. Am Bodensee hat die Gohm + Graf Hardenberg GmbH auch in diesem Sommer wieder mit 17 jungen Menschen mit automobilem Interesse Ausbildungsverträge geschlossen. Bereits jetzt läuft die Bewerbungsphase für 2014, dabei werden folgende Ausbildungsberufe angeboten:

Automobilkaufmann/-frau
Ausbildungsdauer 3 Jahre, Voraussetzungen: Volljährigkeit, Mobilität, Kontaktfreudigkeit, BK/Gymnasium oder vergleichbarer Abschluss

Fachkraft für Lagerlogistik
Ausbildungsdauer 3 Jahre, Voraussetzungen: Organisationstalent, zupacken können und gerne kontrollieren/verwalten, guter Realschul- oder vergleichbarer Abschluss

Kraftfahrzeug-Mechatroniker/in
Ausbildungsdauer 3,5 Jahre, Voraussetzungen: technisches/elektronisches /mechanisches Interesse, handwerkliches Geschick, guter Realschul- oder sehr guter Hauptschulabschluss

Fahrzeuglackierer/in
Ausbildungsdauer 3 Jahre, Voraussetzungen: gutes Farb- und Gestaltungsgefühl, handwerkliches Geschick, guter Hauptschul- oder Realschulabschluss

Mechaniker/in f. Karosserieinstandsetzung
Ausbildungsdauer 3,5 Jahre, Voraussetzungen: handwerkliches Geschick, Begeisterung für Technik und Design, guter Haupt- oder Realschulabschluss

Wenn Sie sich für moderne Automobile begeistern, gerne im Team arbeiten, technikinteressiert sind und eine fundierte Ausbildung machen möchten, finden Sie alle weiteren Informationen zu Berufen und Bewerbung auf der Homepage: **http://gohm.grafhardenberg.de/de/ausbildung.**

NEUES
VON DER GVV-ERFOLGSSTORY

DIE GVV - GUT FÜR SINGEN

1985 wurde die GVV zur Verwaltung von städtischen Anwesen gegründet. Heute ist sie einer der größten Wohnraumverwalter und prägender Wirtschaftsfaktor in der Region. In ihrem Grundsatz verbindet die GVV wirtschaftliches mit sozialem Handeln. Sie stellt sich ihrer Verantwortung für die Gesellschaft, indem sie attraktiven und vor allem bezahlbaren Wohnraum schafft. Die GVV beschäftigt 20 Mitarbeiter/innen und verwaltet einen Gebäudebestand von mehr als 1.000 Einheiten. Davon sind 30.000 m² Wohn- und 25.000 m² Gewerbefläche. Besonders am Herzen liegt den Verantwortlichen die Bereitstellung von erschwinglichem Wohnraum. Dieser Bereich wird jährlich mit einer hohen sechsstelligen Summe aus dem Bauträgergeschäft subventioniert. Denn alleine in Singen gibt es 350 Haushalte, die dringend auf günstige Wohnungen angewiesen sind. Seit 1995 betreut die GVV auch den sozialen Wohnungsbau der Stadt, dessen Bestand sie in den letzten Jahren konsequent und erfolgreich saniert hat.

STADTHALLE SINGEN
KULINARISCHES UND KUNST

Auch wenn es noch einige Monate dauert: die Vorfreude auf außergewöhnliche Erlebnisgastronomie im Dezember steigt. Kulinarisches und Kunst genießen - diese herrliche Liaison macht das »Weihnachts-Arrangement« der Stadthalle Singen möglich. Es bietet bei ausgewählten Veranstaltungen kulinarischen und Kunstgenuss zum günstigen Pauschalpreis. Das Paket schließt ein Glas Sekt oder Saft zur Begrüßung ein, des Weiteren ein Menü im Stadtgarten-Café vor der jeweiligen Theater-Vorstellung, sowie die Eintrittskarte für die Stadthalle.
Am Freitag, 6. Dezember, 20 Uhr, zeigt beispielsweise »Das Ensemble« aus Berg die Komödie »Altweiberfrühling« von Stefan Vögel nach dem Drehbuch des Films »Die Herbstzeitlosen«. Der Schweizer Kinofilm war der Überraschungserfolg des Jahres 2006. Im Stück erfüllt sich eine Frau nach dem Tod ihres Mannes einen Mädchentraum und eröffnet eine Dessous-Boutique. Und sie versetzt damit das Dorf in Aufregung ...
Unter der Regie von Katerina Jacob spielen Ellen Schwiers, Heide Ackermann, Dagmar Hessenland, Eva Röder, Holger Schwiers, Frank Hangen und Liza Riemann. Die Abonnenten der Stadthalle Singen können einfach zu ihren Abo-Karten oder zu weiteren, über ihren Abo-Ring hinaus gebuchten Karten mit Rabatt für jeweils € 21,90 den Gutschein für Sektempfang und Menü hinzukaufen. Die Buchung ist mit Beginn des Freiverkaufs seit dem 1. August möglich. Das Weihnachts-Arrangement wird sowohl für Einzelpersonen, als auch für Firmen und Vereine angeboten. Mehr zum Thema und dem begleitenden Programmangebot ist bei der Vorverkaufsstelle in der Singener Marktpassage, Telefon 07731/85-262 zu erfahren.

FENSTERBAU LAUBER
HOLZ-ALU-FENSTER

Die Firma Lauber ist bekannt für hohe Qualität und besten Service. Hier wird passgenau und individuell das Edelste unter den Fenstern angefertigt: Holz-Alu-Fenster! Das innen liegende Holz ist schön und lebendig und sorgt für perfektes Klima. Das außen befindliche Alu verspricht einfache Reinigung und hält jedem Wetter dauerhaft stand.

Apotheke Sauter
Erlebe Deine Stadt – BUY LOCAL

... ist die zukunftsweisenden Initiative des unabhängigen Einzelhandels, dem auch Herr Pfleger, Inhaber der Apotheke Sauter, beigetreten ist. Hintergrund dieser Initiative ist die nachhaltige Sicherung eines vielfältigen Warenangebots und dem Erhalt von Arbeitsplätzen vor Ort. Die Einzelhändler übernehmen Verantwortung für den gemeinsamen Lebensraum und eine lebendige Innenstadt, denn sie geben diesen ein einzigartiges, unverkennbares Gesicht. Touristen und Gäste werden angelockt, was wiederum die Lebensqualität eines jeden erhöht. Mit den Steuern tragen die Firmen vor Ort und die Mitarbeiter dazu bei, dass Kindergärten, Schulen, Freizeit- und Kultureinrichtungen für alle Bürger zur Verfügung gestellt werden können.

SCHUHHAUS LÄUFER
TRENDS AM LAUFENDEN BAND

Der neue »Free Limizz« von RICOSTA ist ein innovativer und stylisher Straßenschuh, welcher perfekt auf die Bedürfnisse von Abenteurern zugeschnitten ist. Mit seinem lässigen Schnitt und der rustikalen Optik setzt er dynamische Akzente in der Sport- und Kinderschuhabteilung.

Kellhofer Sonnenschutz und Rollladentechnik
Wie einfach – wie genial!

Kann man einfach Antriebe und Beleuchtungsanlagen vollständig integrieren, ohne großen Aufwand und Stress? JA! Bei Kellhofer Sonnenschutz- und Rollladentechnik erhalten Sie die Lösung: Nice RelaxKit. Ideal bei Renovierungen, einfach zu installieren, da keine Arbeiten am Mauerwerk erforderlich sind. Das bequeme Hausmanagement: keine Drähte, kein Stress –einfach klick.

Das Nice RelaxKit umfasst 3 Komponenten: Die 2 Miniatursteuerungen für den verdeckt liegenden Einbau haben einen integrierten Funkempfänger, der die Steuerung eines mechanischen Rohmotors für den drahtlosen Antrieb von Markisen und Rollläden ermöglicht oder eben für die drahtlose Steuerung für Beleuchtungsanlagen. Diese werden in herkömmliche Unterputzdosen platzsparend eingebaut. Darum ist eine so einfache und schnelle Installation möglich. Das dritte Teil im Bunde ist das Sendermodul. Mit einer einfachen Berührung können Markisen und Rollläden, Automationsanlagen, Beregnungs- und Beleuchtungssysteme völlig drahtlos gesteuert werden.
Hierzu erhältlich ist das modulare Steuerungssystem NiceWay, bei der Sie die Halterung auswählen können, die Ihnen zusagt: Portabel oder lieber wandbefestigt. Auch bei Design und Farb- oder Oberflächengestaltung stehen zahlreiche Möglichkeiten zur Verfügung. Bleibt also nur noch die Qual der Wahl.

KARSTADT SINGEN
UMBAU OG FAST FERTIG

Der Umbau im OG schreitet voran. Auf über 1000 qm präsentiert sich die komplette Herrenkonfektion im Obergeschoss. Hier findet »Mann« fast alles, was das Herz begehrt und einem zum Trendsetter macht, egal ob klassisch, elegant oder hip. Das professionelle Verkaufsteam steht Ihnen gerne mit Rat und Tat zur Seite.

HOLZLAND RENNER
BIS ZU 50% RABATT ...

...beim Gartenmöbel-Schlussverkauf. Nutzen Sie jetzt die Gelegenheit! Traumhafte wetterfeste Gartenmöbel aus verschiedenen Materialien und passende Auflagen sind bei Ihrem Gartenprofi, HolzLand Renner, drastisch reduziert. Qualität bei der Sie Sonne und Natur lange genießen können.

IHRE THÜGA VOR ORT
JUBILÄUMS-FEST 14./15.09.

75 Jahre Strom- und Gasversorgung in Singen. Das muss gefeiert werden! Die Thüga Energie und die Thüga Energienetze laden unter dem Motto »75 Jahre voller Energie – Ihre Thüga vor Ort« am 14. und 15. September herzlich zu einem gemeinsamen Jubiläumsfest ein. Merken Sie sich den Termin jetzt schon vor!
Besucher erwartet ein energiegeladenes Programm. Und auch für die kleinen Gäste gibt es viele Attraktionen. Die Bewirtung im Festzelt übernimmt der Musikverein Überlingen a. R. Mehr Infos unter www.thuega-energie.de.

SINGEN AKTIV
BUSINESS-TALK

Singen aktiv lädt zum Business-Talk am Dienstag, 24. September, um 17 Uhr, in das kurz vor der endgültigen Fertigstellung stehenden neuen Kunst- und Oldtimermuseums MAC Museum Art & Cars in Singen ein. Die Idee: Ein Business-Wiedersehen nach den Sommerferien, mit viel Zeit für angeregte Gespräche. Impulse dafür gibt Architekt Daniel Binder, der kurz und prägnant die Philosophie des einzigartigen Museums vorstellt. Anmeldungen erforderlich: singen-aktiv@singen.de.

INDIVIDUELL OPTIC

Neue Messtechnik für besseres Sehen

Wer kennt das nicht: erst wochenlange Wartezeiten für einen Termin beim Augenarzt und dann noch stundenlanges Warten in der Praxis ... Wenn es um das Festlegen der Werte für eine neue Brille geht, können Sie sich diese Zeit ab sofort sparen. Denn individuell OPTIC in Singen (Scheffelstraße 1 / Ecke Bahnhofstraße) hat in Sachen »Messtechnik« mächtig aufgerüstet. Erst kürzlich hat Inhaber und Augenoptikermeister Peter Trunk den neuen Augenmessraum eingerichtet. Modernste Sehtestgeräte bestimmen das Bild des großzügig gestalteten Raumes. Alles, was hier zu sehen ist, ist modernste, teilweise computergestützte Hightech-Ausstattung. »Natürlich haben wir auch entsprechend ausgebildetes Personal. Erfahrene staatlich geprüfte Augenoptikermeister und Bachelor of Science garantieren fachlich fundierte Messungen und optimale Beratung!« erläutert Peter Trunk. Bei der tollen Auswahl an Brillenfassungen in allen Preisklassen, der erstklassigen Fachberatung und der bestmöglichen Messtechnik ist viel Freude an der neuen Brille garantiert!

Aber auch die Träger von Kontaktlinsen werden rundum optimal beraten: die Vermessung der Hornhaut mit dem modernen Keratographen von individuell OPTIC ermöglicht eine extrem genaue und gezielte Anpassung. Die üblicherweise angewandten Messmethoden vermessen die Hornhaut nur an einer einstelligen Anzahl von Messpunkten. Dank des Keratographen ist dies ohne Augenkontakt in Sekundenschnelle an 22 000 Messstellen möglich. Die Fachleute von individuell OPTIC nehmen sich gerne Zeit für Sie. Vereinbaren Sie unter 07731-67572 einen Termin für Ihre individuelle Augenmessung.

SCHUHHAUS STEMMER-KNEER

DER HERBST IST SCHON DA

Im Schuhhaus Stemmer-Kneer hat der Herbst in Form der neuen Schuhmode bereits Einzug gehalten. Nach dem farbenfrohen Sommer beherrschen natürliche Töne das Bild, die uns an buntes Herbstlaub und Waldspaziergänge denken lassen. Bei der großen Auswahl an bequemen Hikern finden Sie dafür sicher das passende Modell!

»MOVE« GESUNDHEITSSTUDIO

SOMMER-SPASS BEIM SPORT

Erleben Sie puren Sommer-Spaß und testen Sie Fitness und Kurse die erste Woche gratis.

Die vielfältigen Kurse, Geräte oder Wellnessangebote machen fit und steigern die gute Laune! Buchen Sie den »move«-Sommer über Telefon 07731/61021 oder kommen Sie einfach vorbei.

RS Reck Rollladen- und Sonnenschutztechnik

Fensterläden geben Ihrem Haus ein Gesicht

Wie in der Modewelt, greift man auch in der Architektur gerne auf Vergangenes zurück - mit dem Vorteil, neue Materialien verwenden zu können. Jahrelang kamen fast ausschließlich Rollläden zum Einsatz.

Mittlerweile wollen moderne Architekten und individuelle Bauherren der Fassade des Gebäudes durch Fensterläden einen individuellen Charakter, ein »Gesicht« geben. Früher ausschließlich aus Holz produziert, gibt es Fensterläden mittlerweile aus Alu. Der Vorteil spricht für sich: wetterfest, verrottungssicher und nahezu wartungsfrei. Nachstreichen ist dank der widerstandsfähigen Pulverbeschichtung nicht nötig.

Die RS Reck GmbH bezieht Fensterläden aus Aluminium ausschließlich von einem deutschen Hersteller, der Firma Ehret GmbH - die Nr. 1. in Europa.

Die traditionellen Klappläden gibt es mit feststehenden oder beweglichen Lamellen, die eine individuelle Regulierung des Lichteinfalls ermöglichen.

Die geschlossenen Modelle haben eine flächig wirkende Optik, es kommen keine Lamellen zum Einsatz. Schiebeläden sind aus der aktuellen Neubauarchitektur nicht wegzudenken. Anders als die Klappläden, werden diese an der Hauswand einfach zur Seite geschoben.

Eine besondere Variante bieten Faltschiebeläden, die gerne bei Platzproblemen oder großen Fensterflächen zum Einsatz kommen. Sie können einfach als Faltpaket seitlich gegen die Wand geschoben werden oder dienen freistehend als Sicht- und Windschutz.

Bei der Farbgestaltung steht die Qual der Wahl im Vordergrund, denn fast alle Modelle werden in mehr als 4000 verschiedenen Farben und Dekoren angeboten. Es bleiben also keine Wünsche offen. Die Klapp-, Schiebe- oder Faltschiebeläden können auch mit Elektro- oder Solarantrieben versehen werden.

Lassen Sie sich beraten und sie werden von der großen Vielfalt und Funktionalität begeistert sein.

FAZZ MEDICAL FITNESS UND TIBHA PHYSIOTHERAPIE

Gewinnen Sie sich fit!

Leichter, fitter und schlanker sein – wer möchte das nicht? Deutschlands führender Fettverbrennungscoach Boris Kren führte in den letzten 10 Jahren mehr als 400.000 Menschen mit seinem Trainings- und Ernährungsprogramm in ein »leichteres« Leben. Jetzt konnte das Fazz Medical Fitness den aus der TV-Werbung bekannten Ernährungsexperten für einen siebenwöchigen Fitness- und Abnehmkurs in Singen gewinnen.

Boris Kren bringt Sie in kürzester Zeit in Form! »Schlanker und gesünder ohne Verbote« lautet das Credo des Profitrainers. Viele Erfolgsmeldungen und zahlreiche glückliche Teilnehmer ziehen sich quer durch die Republik. Dabei scheut er auch den Auftritt vor großem Publikum nicht, wie sein Workshop in der Mannheimer SAP-Arena vor 7.500 begeisterten Anhängern beweist.

Im Fazz beginnt im September zum zweiten Mal ein »Shape - Bringt dich in Form!«-Kurs mit Boris Kren und dem Fazz-Fitnessteam. Alle Abnehmwilligen können sich ab sofort für das siebenwöchige Programm registrieren. Melden Sie sich einfach im Fazz Medical Fitness unter der Tel. 07731-95880 an. Beim Startseminar vermittelt Fettverbrennungsexperte Kren alle wichtigen Informationen auf lustige und motivierende Weise. Dann gilt es sieben Wochen lang 2 bis 3x pro Woche das knapp 40-minütige Trainingsprogramm zu absolvieren. Einmal wöchentlich berät, führt und motiviert Sie Boris Kren persönlich.

Das Startseminar findet am 25.09.13 statt; der Vortrag von Boris Kren beginnt um 18:30 Uhr. Anmeldeschluss ist der 22.09. Gemeinsam mit dem WOCHENBLATT verlost das Fazz zwei Teilnahmegutscheine.

»Wieviele Menschen begeisterte Boris Kren bei seinem Workshop in der SAP-Arena?« Der erste Anrufer, der uns am Do., den 22. August um 15 Uhr unter Tel. 07731/880013 die richtige Antwort gibt, gewinnt!

WOCHENBLATT: »Herr Kren, was ist denn der größte Irrtum beim Abnehmen?«

BORIS KREN: »Der größte Irrtum ist der, dass man auf der Waage zunächst einfach nur weniger Kilos sehen möchte. Aber kaum jemand stellt sich die Frage, ob dabei Körperfett oder Muskulatur abgebaut wird. Also begehen viele Menschen den Fehler, weniger zu essen, um Gewicht zu verlieren. Dadurch besteht aber die Gefahr einer Unterversorgung mit Energie und statt Fett wird Muskulatur abgebaut. Mein Programm besteht daher aus vier Säulen, um die Menschen innerhalb von sieben Wochen zum Erfolg zu führen und gezielt Körperfett abzubauen. Die erste Säule ist die Ernährungsumstellung nach dem Motto: »Satt sein und die Lebensqualität aufrecht erhalten!« Das Trinkverhalten ist ebenfalls ein wichtiger Bestandteil. Hinzu kommt das regelmäßige Fitnesstraining im Studio. Als schönste Säule empfinde ich die individuelle Motivation, nämlich den Menschen zu mehr Eigeninitiative zu verhelfen.«

Toyota Autohaus Bach-Hegau e. K.

Alternative in neuer Dimension

Der erste Kombi in der Kompaktklasse, den es als Vollhybrid, Benziner oder Diesel gibt. Der neue TOYOTA Auris Touring Sports kombiniert alle Vorzüge des Auris mit einem deutlich erweiterten Kofferraumvolumen von bis zu 1.660 Litern. Gleichzeitig überzeugt er mit seinem dynamischen Design, das ihm kraftvolle, elegante Präsenz verleiht. Genießen Sie herausragenden Komfort und ein familientaugliches, flexibles Raumangebot, mit dem Sie auch anspruchsvolle Transportaufgaben bequem bewältigen können. Das Toyota Autohaus Bach lässt keine Fragen offen: Mehr Informationen zu diesen Fahrzeugen und weiteren TOYOTA Modellen erhalten Sie unter 07731/61020.

NOA NOA SINGEN

FEIERT DEN 1. GEBURTSTAG

Inhaberin Claudia Handmann freut sich darauf, Sie am Samstag, den 7. September im »Märchenwald« für kleine und große Kinder zu begrüßen. Es wartet die ein oder andere Überraschung, tolle Preise und natürlich die wunderschöne Herbstkollektion, die Sie jetzt schon in den Schaufenstern bewundern können.

H&Z HAAR STYLING

STYLING-SCHNÄPPCHEN

In seinen Filialen bietet H & Z hochwertige Markenprodukte für die professionelle Haarpflege zum Tiefstpreis an. Sie finden dort immer attraktive, saisonale Angebote. Auch auf der Facebook-Seite von hz-haarstyling gibt es für die User tolle Sonderangebote. Schauen Sie rein - entweder in der August-Ruf-Str. 5A oder auf der neuen Internetseite unter www.hz-haarstyling.de.

SPARKASSE SINGEN-RADOLFZELL

AUF NUMMER SICHER

Volle Kostenkontrolle plus 10 Euro Gratisguthaben - das gibt es bis Ende September mit den Prepaid-Kreditkarten der Sparkasse Singen-Radolfzell. Mit dieser Kreditkarte auf Guthabenbasis haben Sie kein Verschuldungsrisiko, aber viele Vorteile - und Sie genießen immer und überall bargeldlosen Zahlungskomfort plus maximale Sicherheit: im Internet, in Deutschland oder weltweit. Holen Sie sich die Kreditkarte mit Ihrem ganz persönlichen Budget - auf Wunsch auch mit individuellem Motiv.

UROLOGEN UND MÄNNERÄRZTE F. HIRSCHLE / PD DR. BENTAS

KERNGESUND DURCH BEWEGUNG

Bewegung ist die älteste Medizin der Welt. Wer sich häufig und regelmäßig bewegt, leidet seltener an Bluthochdruck oder Herz-Kreislauf-Erkrankungen. Trotzdem ist Bewegungsmangel heutzutage ein hoher Risikofaktor. 2010 legten Männer im Durchschnitt nur noch 400 m/Tag zurück. 1910 waren es noch 20 km/Tag. Laut Statistischem Bundesamt gäbe es jährlich bis zu 6.500 weniger Herzkreislauferkrankungen, wenn sich 50% dieser Menschen mehr und auch regelmäßig bewegen würden.

Vor dem Training: Check-up

Vor Beginn des Trainings sollte man allerdings zuerst einen Arzt aufsuchen und sich körperlich durchchecken lassen.

CENTRAL APOTHEKE

AUFGRUND GROSSER NACHFRAGE...

wird am 16. August in der Central Apotheke die podologische Fußpflege/-beratung erneut angeboten. Für Terminvereinbarung und Bezahlung steht Ihnen Ihr Apothekenteam gerne zur Verfügung. Um Ihre Hühneraugen, Dornwarzen, diabetischen Fuß, ect. kümmert sich die zertifizierte Podologin.

ERNST + KÖNIG GMBH

MIT DEM ORIGINAL URLAUBS-CHECK

... machen wir Ihr Auto - egal welches Fabrikat - fit für die Reise, damit Sie dabei jederzeit sicher und relaxt unterwegs sind. Ernst+König sorgt mit dem Original Urlaubs-Check für wenig Geld für sicheres Fahrvergnügen. Unsere Servicespezialisten kümmern sich sorgfältig um alles, worauf es ankommt.

DROGERIE VON KENNE

ERHALTEN SIE SICH IHRE VITALITÄT

... mit natürlichen Produkten wie z. B. Moringa - nährstoffreichste Pflanze, Jiaogulan - Kraut der Unsterblichkeit, Goji Beeren - sehr reich an Vitalstoffen, Zell Oxygen von Dr. Wolz oder Ginseng - eine Basis für die Gesundheit. Das Team der Kräuter-Drogerie von Kenne berät Sie gerne.

Staib Raumausstattung
Fußböden liefern und verlegen, streichen und tapezieren
www.staib-raumausstattung.de • Tel. 0 77 31 / 18 99 82

Jeden Sonntag Schautag 14 bis 17 Uhr
(keine Beratung, kein Verkauf)
Besuchen Sie unsere Ausstellung auf über 2.000 m².
HolzMaxX Boden Türen Fenster Decke
Robert-Gerwig-Str. 19/1 · 78244 Gottmadingen · Tel. +49(0)7731/1447090 · www.holzmaxx.de

Goldene Regeln der Kellersanierung

So treiben Hausbesitzer Schimmel und Feuchtigkeit in die Flucht

Wenn der Wohnraum im Haus knapp wird, geht der Blick von Hausbesitzern auf die »stille Reserve«. Warum nicht ein Spiel- oder Gästezimmer, den Arbeitsplatz oder einen Wellness-Bereich im Keller unterbringen? Leider teilen sich viele Hausbesitzer den Keller mit unbeliebten Mitbewohnern: Aufgrund fehlender Abdichtung haben sich Feuchtigkeit und Schimmel eingenistet. So lange sie dort regieren, ist an Wohnraum und Wohlfühlklima nicht zu denken. Was also tun? Eine Kellersanierung macht Schluss mit Feuchtigkeit und Schimmel und erschließt Wohnreserven. Die Experten von www.Energie-Fachberater.de geben Tipps, wie die Kellersanierung gelingt. Feuchtigkeit und Schimmel im Keller sind nicht nur ein kosmetisches Problem. Oft entstehen in der Folge auch Bauschäden. Zudem ist es um den Wärmeschutz von feuchten Wänden nicht gut bestellt. So weit sollten Hausbesitzer es nicht kommen lassen und die Ursachen der Feuchtigkeit beseitigen.

Oft liegt die Ursache für feuchte Kellerwände in einer fehlenden oder schadhaften Abdichtung. Das Schadensbild ist allerdings nicht immer gleich: Auftreten können zum Beispiel Putzabplatzungen, Schimmel, Salzausblühungen oder Feuchtigkeitsränder. Wichtigste Regel bei der Kellersanierung: Zuerst muss die Ursache der Feuchtigkeit gefunden werden. Gibt es defekte Wasserleitungen, Schäden an Fensterbänken oder Regenrohren, liegt es am Spritzwasser und wie sieht es mit der Abdichtung der Kellerwände aus? Dafür sollten Hausbesitzer einen Sachverständigen und erfahrenen Experten für Kellersanierungen zu Rate ziehen. Er begutachtet den aktuellen Zustand, fahndet nach der Schadensursache, erkundigt sich nach der geplanten Nutzung des Kellers und den Vorstellungen des Hausbesitzers. Erst dann kann ein Konzept für die Kellersanierung erstellt und festgelegt werden, welche Sanierungsmaßnahmen (nachträgliche Horizontal- oder Vertikalabdichtung, Sanierung von salzbelastetem Mauerwerk, Dämmung der Kellerwände, Bautrocknung) in Frage kommen.

Meistens dringt Feuchtigkeit über die äußeren Kellerwände ein. Dagegen hilft eine nachträgliche Abdichtung. Am effektivsten ist die Abdichtung von außen, empfehlen die Experten von www.Energie-Fachberater.de, denn bei einer Innenabdichtung bleiben die Wände feucht. Für die Außenabdichtung kommen vor allem Bitumen-Dickbeschichtungen und Abdichtungsbahnen zum Einsatz. Dabei unbedingt auf die fachgerechte Verarbeitung achten: Fugen und Ausbrüche im Mauerwerk vorher schließen, die Mindestschichtdicke und Trocknungszeiten der Beschichtung sollten genau eingehalten werden.

Wenn die Kellerwände nach einer Kellersanierung nicht austrocknen, obwohl die Feuchtigkeitsursache behoben wurde, kann das an einem zu hohen Salzgehalt im Mauerwerk liegen. Oft kommt es dann auch zu unschönen Salzausblühungen. Zur Reduzierung des Salzgehalts lassen sich Sanierputze einfach und effektiv einsetzen. Weitere Infos unter http://www.energie-fachberater.de/keller/kellersanierung/.

IMMOBILIE DER WOCHE

Große TOSKANA-VILLA

6 Zimmer, 155 m² Wohnfläche, 5 Schlafzimmer, voll unterkellert, Parkett, 2-geschossig, als Musterhaus zu besichtigen

Kaufpreis € 359.000,–

Schöne DOPPELHAUSHÄLFTE

in südländischem Baustil, 135 m² Wohnfläche, 2-geschossig, 4 Schlafzimmer, großes Wohnzimmer, Eingangsbereich mit Treppe ins Obergeschoss, Küche und Essbereich mit Abstellraum, voll unterkellert, Grundstück ca. 259 m², Oberflächen Parkett und Fliesen noch nach Baubeschreibung zu wählen, sofort bezugsfertig

Kaufpreis € 301.000,–

TOWER IMMOBILIEN
GVV mbH
Maggistraße 5 (HEGAU TOWER)
78224 Singen/Hohentwiel
Tel. 07731/148160-14
pollermann@gvv-singen.de
www.gvv-singen.de

Focus-Preis auch für »ReWa«

Große Freude bei den Immobilienexperten von »ReWa Immobilien« aus Radolfzell. Wie Geschäftsführer Frank Renz in einer Pressemitteilung gegenüber dem WOCHENBLATT erklärte, wurde das »ReWa«-Team in die renommierte Liste der »Top Immobilienmakler 2013«, die vom Nachrichten-Magazin »Focus« herausgegeben wird, aufgenommen.

Das Ranking basiert auf einer unabhängigen Datenerhebung, bei der als Parameter Kundenempfehlungen auf der Internet-Plattform »Immobilienscout 24«, Empfehlungen von Kollegen sowie eine Direktempfehlung ausschlaggebend waren. Infos über »ReWa« gibt es unter www.rewa-immobilien.de.

Sittenwidrige Wertsteigerung

Es ist natürlich auch eine Frage des Verhandlungsgeschicks, wie viel Geld man beim Verkauf einer Immobilie erzielen kann. Und manchmal liegt die Summe wohl auch über dem, was dem eigentlichen Marktwert des Objekts entspricht. Doch es gibt eine Grenze: Wenn der Verkaufspreis und der Wert der Immobilie drastisch voneinander abweichen, dann betrachtet die Justiz das Geschäft als sittenwidrig und kann auf eine Klage hin dessen Rückabwicklung anordnen. So war es nach Information des Infodienstes Recht und Steuern der LBS beim Erwerb einer Eigentumswohnung in Berlin-Friedrichshain.

Die Käuferin hatte mehr als 76.000 Euro bezahlt, obwohl ein Sachverständiger nur auf einen Wohnungswert von 29.000 Euro kam. Das lag unter anderem daran, dass eine noch nicht errichtete Terrasse in die Quadratmeterzahl der Wohnung eingerechnet worden war. Ein Zivilsenat entschied daher, die Kaufsumme sei zurückzuerstatten – allerdings abzüglich einer Summe von rund 11.000 Euro, die zwischenzeitlich an Miete für dieses Objekt eingenommen worden war.

Auf dem Instanzenweg hatte das Landgericht sogar von einer »verwerflichen Gesinnung« des Verkäufers gesprochen (Kammergericht Berlin, 11 U 18/11).

Für den Verkäufer KOSTENNEUTRAL
Gerhard Hammer
Bankfachwirt/Vorstand
ImmobilienBodensee@AllFinanzAG.de
Tel. 07731 62047 + Direkt: 0172 7239 045
FOCUS Immobilien Atlas 2013: IMMOBILIEN BODENSEE
Gerhard Hammer e.K. ist einer der besten Makler Deutsch-
EINWERTUNG mit Beratung bis 31.8. kostenlos – Energie-Ausweis € 99,– + MwSt.

Glasduschen
ULF SCHILLI
Duschabtrennungen aus Glas, rahmenlos oder teilgerahmt
Tel. +49 7731 14 81 63 42
Mobil +49 171 3 69 61 44
E-Mail: h.u.schilli@t-online.de

Wenn Sie bauen wollen...
www.leberer-perfekthaus.de

4 Zi. Singen City-ETW, 117 m² Wohnfl., voll saniert 197.000 €
Provisionsfrei – Besichtigung nach Absprache T.: 015203757598
Manfred Eisenhardt Immobilien
www.meinmakler.me info@meinmakler.me

Für vorgemerkte solvente Kunden suche ich dringend Häuser und Wohnungen. Möchten Sie verkaufen? Rufen Sie mich unverbindlich an! Ich berate Sie gerne.
Lydia Bader, Immo. 07733-99897

PERFEKTHAUS
Einziehen · Leben · Wohlfühlen

HAUS MATHIS
4 Zimmer, ca. 126 m² Wfl., auf Bodenplatte, ohne Malerarbeiten und Bodenbeläge, inkl. Bauherrensicherheitspaket. ab € 168.290,–
W.LEBERER MASSIVBAU GMBH
Krummebergstraße 13
88662 Überlingen, Fon 07551 308 59 77
www.leberer-perfekthaus.de

GWG Immobilien
VERKÄUFER - aufgepasst !!!
Für Verkäufer bis September 2013 kostenlos. Aufgrund guter Verkaufserfolge suche ich für vorgemerkte Kunden in/um Singen, Hilzingen, Engen, Radolfzell, LK Konstanz Wohnungen, Häuser und Grundstücke. Immobilienverkauf mit Herz! 28-jährige Erfahrung rund um die Immobilie.
Andrea Dörr, Hilzingen, 0171/4745686
www.gwg-bodensee.de, Tel. 07731/865213

visek-baut.de

Qualitäts-Umzüge weltweit! seit 1927
zieh gut mit Gut
Intern. Möbelspedition • Möbellagerung
Gottmadingen • Robert-Gerwig-Str. 2
Telefon (0 77 31) 1 47 62-0
Telefax (0 77 31) 1 47 62-20
freecall 08 00 9 43 44 88
E-Mail info@zieh-gut.de

GWG Immobilien
Für VERMIETER kostenlos!
Aufgrund guter Vermietungserfolge suche ich dringend Wohnungen und Häuser in/um Singen, Hilzingen, Radolfzell, Landkreis Konstanz. Nutzen Sie unsere 28-jährige Erfahrung rund um die Immobilie inkl. Abfrage Mieterauskunft.
Andrea Dörr, Hilzingen, 0171/4745686
www.gwg-bodensee.de, Tel. 07731/865213

Gottmadingen-OT
4-Zi.-Whg., 135 m², 1. OG, und 60 m² im DG 2½-Zi.-Whg., sep. Eingang, mit 300 m² Garten und Carport, 3 Stellpl., alles neu angelegt, ruhige u. sonnige Lage.
Preis: 249.000,– €
Weitere Info: Brütsch-Immobilien
Tel. 0 77 31 – 97 62 26

Engen-OT: gemütliches EFH, 5 Zimmer, Garage, Scheune, ausbaufähig, 142.000,- €
Lydia Bader, Immo. 07733-99897

ReWa Immobilien
www.rewa-immobilien.de
Ständig über 80 Objekte
? Sie wollen Ihre Immobilie verkaufen ? Dann haben wir Ihren Käufer ! Häuser und Wohnungen in der Region laufend gesucht.
Kontakt: ReWa Immobilien GmbH
Tel. 0 77 32 / 970 722 (Hr. Renz)

Stockach: für Handwerker in MFH, Dachgeschoss-Speicher 72 m² zum Ausbauen mit Garage und Stellplatz € 48.000,–
Singen-OT: DHH für Handwerker mit 2 Stellplätzen nur € 48.000,–
Gottmadingen-OT: MFH, Wfl. 160 m² Gr. 380 m², Garage plus Carport, Bj. 1951, frei ab 01.09. nur KP € 230.000,–
Rösch Immob., Tel. 0160/93127551

VERMIETUNGEN

Pächter für Gasthof gesucht
www.Traube-Rietheim.de · Tel. 0151-16670646

IMMO BRÜLL u. Partner
Singen-Süd: DHH
ca. 120 m² Wfl., Gar., gr. Grundstück, ruh. Lage, neuw. renov., Anfang Okt. beziehb., Miete 750,– € + NK.
0 77 31/3 11 53, 01 79/7 17 42 72

1 Zimmer

Mühlingen 1,5 Zi.-Whg.
KM € 258,- €, Tel. 07775/920835

Nachmieter gesucht:
1 Zi.-Whg., Si-City, 41 m², Balkon, WM 450,- inkl. TG, 0172-9496693

2 Zimmer

Engen: 2 Zi.-Whg
44 m², EBK, 300.- € + NK 110.- € + KT 700.-,Tel. 07735/2616

Kl. 2 Zi.-Whg. Si-City
neu saniert, Lift, Speicher, neue Fenster, Küche, Bad, f. 1 Pers., ab sofort, Schwarzwaldstr. 4, KM 350.- + NK + TG-Stell. mögl., Tel. 07732/9817974

Öhningen: 2-Zi.-Whg., EG € 440,– warm
SIENER Immob., Tel. 0 77 31 / 12 171

Zoznegg: 2 Zi.-Whg.,
EBK, Stellplatz, sofort beziehbar, KM € 350.- + NK € 100.- Tel. 07732/919641

2 Zi.-Whg. Gaienhofen
48qm, ab sof. + Balk. + Seeblick + Stellpl., € 330.- + NK € 160.- + Kt. Tel. 0170-8335203

3 Zimmer

3 Zi-DG-Whg. Wahlwies
80 m² mit Balkon, Kü + Bad/WC an NR, ohne Haustiere, KM € 500,- + NK + KT, Tel. 07771/7901

Qualitätsumzug mit Tiefpreisgarantie
Wieland
UMZÜGE NAH UND FERN
Rufen Sie an. ☎ 0 77 31 - 6 25 35

Stockach
3,5 Zi. Whg., ca. 82 m², 2 Blk, ZH, Laminat u. geflieste Böden, Rauhfasertapeten, kpl. renoviert, KM 560.- €, KT 1120.-, sofort zu vermieten.Zuschriften unter 114492 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

3 Zi.-Whg., Altbau,
neu renoviert, m. EBK, ca. 65 m², Stellpl., KM 650.- + NK 200.- + 2 KM KT, ab sofort zu verm. in Arlen. Keine Haustiere! 07731/3190112

3-Zi.Whg, 70 qm, 3.OG
Singen-Nord, z. 15.10.13 zu verm. Blk, EBK, Keller, Speicher, Parkett, Laminat, KM 500,- €, NK 150,- €, 2 MM. KT., 0171-9187310, ab 19h

1 Zimmer

Riel.-Arlen: 3-Zi.-Whg., EG € 450,– + NK
SIENER Immob., Tel. 0 77 31 / 12 171

3,5 Zi-Whg., Singen-N.
Küche, Bad, BLK, im EG eines 3-Fam. Wohnh., ca 82 m², an Mieter mittl. Alters zum 1.9. od. später, 480.- €, u. NK., KT, 1200.- €, Tel. 07731/45443 ab 18.00 h.

4 Zimmer und mehr

4 Zi.-Whg. Gailingen
80m², Bad/DU, WC sep.,Laminat, mit 2 Garagen, ab 01.11.13 KM 430 € + NK + KT. Tel. 07734-2656

4-Zi.-Whg., Si., citynah
2. OG., 120 m², 3-FMH, san. Altbau, WC/Bad getr.,, Blk., Laminat, Etag.-Hzg., gr. Keller, Stellpl. mögl., keine Haustiere, KM 624 € + NK + KT. Zuschriften unter 114482 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

In Gailingen, Altbau
4 Zi. Whg, ca. 90 m², ab 1.10. frei, KM 400,- € + NK, 0157-37006740 zw. 14 u. 19 Uhr

4 Zimmer Singen-Süd
Altbau, 1 OG, 100 m², Bad neu, o. BLK, KM 550.- €, NK 220.- €, ab 01.12.13 zu verm. 0160-8569414

4,5 Zi.-DG-Whg., Altbau,
Stockach, WC/Bad getrennt, m. Blk. u. Speicher, kein Aufzug, ab 1.11., KM 570.- + NK + 2 MM KT, Tel. 0151-52006535

Häuser

Singen-Süd: 1-FH, 5 Zi., 560 m² Grund € 750,–
SIENER Immob., Tel. 0 77 31 / 12 171

In Engen-Bargen
Wohnung 140 m² u. Gaststätte zu vermieten oder zu verkaufen, KM 1.000,- € + NK, VP 140.000,- €, KT 5.000,- €, T: 0157-73210907

Sonstige Objekte

Vermiete Gewerberaum
40qm, Fussbodenhzg. WM € 450.- Tel. 07732-8239526

Werbefläche zu
vermieten in Singen nähe Zentrum, Tel. 0170-8069143

Räumlichkeiten Aach

25 m² helles Büro mit Fernblick oder Lager f. Handwerker/Bastler/Transporteur/Künstler etc., bei Bedarf mit 130 m² Aussenstellfläche, Stellfläche auch ohne Büro ab sofort zu vermietenT. 0171-2022008

Mietgesuche

1 Zimmer

Berufstätiger sucht
1 Zi. Whg., ab sofort in Si.Nord o. Radolfzell, WM bis 350,- € inkl. NK. Zuschriften unter 114486 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Möbl. Zimmer gesucht
Singen/Umgebung oder Radolfzell von pensioniertem Informatiker, NR, Tel. 0041/762397291

1 - 1,5 Zi. Whg in
Singen von alleinst. Frau (53) gesucht, EG, Blk, Tel. 07731/52684

2 Zimmer

Schreiner, NR sucht
1,5-2 Zi.-Whg in R'zell/Ortsteile, T. 07732-56978 od. 01520-2959155

2-3 Zi. Whg. in Singen
u. Umgeb. von berufstät. Ehepaar, 44, ges., ruhige Lage, WM bis 600 €, ab 1.11. od. später, Tel: 07731/955732 ab 17 Uhr

Mutter mit Kind in Not
suche dringend 2 Zi.-Whg. in Singen, stadtnah oder Radolfzell, Kalt 360.- €, 0152-59353145

Berufstätige sucht
Ab sofort 1,5-3 Zi-Whg. in Singen/Umgeb., m. BLK bis WM 550.- €, Tel. 0176-98819582 ab 17.00 h.

2 Zimmer

2 - 2,5 Zi.-Whg.
in Singen/Umgeb., m. EBK, max. WM 550.-, z. 1.9. dringend gesucht. Tel. 0157-34276789

2-3 Zi.- Whg. in Singen
Junger Mann NR, in Festanst. sucht 2-3 Zi.- Whg., 0151-63886879 tägl. von 14.30-16.30 h.

Angenehme Mieterin
sucht 2-3 Zi.-Whg., in Singen, bevorz. EG od. 1.OG, T.07533/935700

3 Zimmer

3 Zi. Whg. Raum Singen
v. berufst. Frau in fester Anstellung, gesucht. Zuschriften unter 114484 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Polizeibeamter, Mitte 50
alleinsteh., NR, sucht 3 Zi.-Whg. m. Blk./Terrasse. ab Okt, z. Miete evt. auch Kauf, Tel : 0177-5838987

2,5 - 3 Zi. Whg. in
Si, R'zell, Sto von m., 22 J. und Freundin ab 15.9. bis 1.10. ges., Tel.: 0162-1676264

Berufstätiges Ehepaar
kath.,NR, ohne Tiere su. günst. 3-Zi.-Whg. i.R. Allensbach/RZ/Singen. Tel. 07544/9499743 ab 18Uhr.

3-4 Zi. Whg von Fam.
dringend gesucht in Singen, KM 600-900 €, 2 Erw. + 2 Ki., Einzug bis 1.9.13, Tel. 0162-7217756

3 Zi. Mühlh. u. Umgeb.
Suche helle 3 Zi.-Whg. in Mühlh. u. Umgeb. 0170-8214977 ab 18 h.

2-3 Zi.Whg. in R'zell
m. Balk., bis WM 750.- , gerne DG, ab sof. ges. Tel. 0176-26488480

Nettes, berufstät. Paar
sucht 3-4 Zi.-Whg. mit Balkon in Radolfzell und Umgebung. Tel. 0151-50716008

3 Zi-Whg. dringend ges.
in Gottmadingen, Zuschriften unter 114494 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Paar mit Baby sucht ab
sofort 3 Zi. Whg in Stockach. Beide NR und berufsstätig (verbeamtete Lehrerin + Sozialpäd.) Max. 650,- € WM, T.07431/5509241

4 Zimmer und mehr

Gesucht
für Führungskraft
3–4-Zi.-Whg. mit EBK,
Terrasse / Balkon,
Stellplatz / Garage,
gerne provisionsfrei.

Angebote an:
friederike.moritz@
grafhardenberg.de
Tel. 0 77 31 – 8 30 11 51

C. Gohm
GRAF HARDENBERG

Häuser

Haus zur Miete gesucht
im Raum Gottmadingen, Singen, Engen, Tel. 07745/928286

Jg. Paar mit 2 Hunden
sucht kl. Häuschen m. Garten in Radolfzell o. näherer Umgebung ab sofort zu mieten. Tel. 0160-1551558 ab 18 Uhr.

Sonstige Objekte

Suche Halle ca. 50qm
mit Wasser- u. Starkstromansch. f. gewerbl. Zwecke, T.0172-7171367

Kl. Lager oder Garage
gesucht in Singen, T. 07731/49339

Immobiliengesuche

2 Zimmer

Suche 2-3 Zi. ETW in RZ
Radolfzell bevorz. Innenstadt od. zentrumsnah, kein OT, zu kaufen. Gerne Neubau, gebraucht od. renovierungsbedürftig. Bitte alles anbieten. 07732-54781 (AB). Ich rufe zurück. E-Mail: sandra_is@web.de

Häuser

*****Interessant bei Kauf-/Verkaufsabsicht**
»Wohnungs- + Hausschätzungen«
225,– € bis 31. 8. 2013 * ehrlich * seriös *
G. SIENER Bankkfm. Tel. 0 77 31/1 21 71

Ehepaar sucht in
Gottmadingen Bungalow zum Mieten, evtl. kaufen. T. 0171-6181585

Immobilienverkäufe

1 Zimmer

1,5 Zi-Penthouse in Si.
Worblingerstr., ohne Makler. 55.000.- VB Tel.: 07731/798799

3 Zimmer

3 Zi.-Whg. Engen,
79 m², Balkon, TG, Kellerabstellraum, EBK, frei ab Okt. 13, VB 87.000.- €. Tel. 07733/8215

4 Zimmer und mehr

4 Zi.-Whg. in Singen
zu verk., 115 m², geh. Ausstattung, 175000.- €, Tel. 07731/7839677

Häuser

»Wohnungs- + Hausschätzungen«
225,– € bis 31. 8. 2013 * ehrlich * seriös *
G. SIENER Bankkfm. Tel. 0 77 31/1 21 71

3 Fam. Haus
Neu renoviert, Singen-City, ruhige Lage, für 369.000 € , Zuschriften unter 114488 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Sonstige Objekte

Hilzingen-Riedheim
Bungalow, 633 m² Grdstk., 3 Garagen, 2 CP, Kaminzimmer, ELW möglich, Bj. 74, Zysterne für RW, toller Grundriss, bestens erhalten
KP 299.000,- €
Stihl-Immobilien · T. 0 77 31- 87 24 14

Worblingen
REH mit Einliegerwohnung, Bj. 83, 350 m² Grdstk., 150 m² Wfl., Garage, gut vermietet
KP 236.000,- €
Stihl-Immobilien · T. 0 77 31- 87 24 14

Finden
und
gefunden
werden

Kapitalmarkt

Erdrückende Schulden?
Durch Schuldenzusammenfassung zahlen Sie eine bezahlbare Rate ohne neuen Kredit.
Ärger mit Banken, Inkasso, Gerichtsvollziehern? Wir verm. Hilfe ohne Neuverschuldung!
• Keine schädigende Wartezeit
• Wir kommen auch zu Ihnen
• Wir sortieren Ihre Unterlagen
Privat und gewerblich
Schuldner-Schutz.de
e.V. eingetragen beim Amtsgericht
24 Std. 0800 - 724 85 33 kostenlos auch von Mobil
SCHULDNER SCHUTZ

Kaufgesuche

Pelzmäntel, Zinnkrüge
alte Münzen, ect. zu kaufen gesucht, Tel. 0170/1744760

Verkäufe

Elektr. Scooter € 800.-

Ein Fahrzeug der Extraklasse, weinrot, 6kmh, Sitz m. Armlehnen, drehbar, luftbereift, Einkaufskorb. Alles wie Abb. Tel. 07732-6353

Schutzschweißgerät
230 Ampere, mit Gas gekühlt, Tego-Metall-Regale für Laden, Lager, Hobby, Keller u. Garage (keine Wiederverkäufer), Rasenmäher John Dear, 16 PS, günstig zu verkaufen T. 07733/5061140

Wegen Umzug billig zu
verkaufen,2 Regale, Schlafzi.-Schrank, El. Babywippe, Beistellbettchen, Tel. 07733/506216

Ki.-Etagenbett
u. elektr. Einzelbett, inkl. Matratzen, VB je 80.- €. Tel. 0160-97839039 oder 07731/9558293

Da. Fahrrad, Pegasus
Milano GT, Tel. 0171-4056324

Bau- Kran zu verkaufen
Tel. 0160-96403006

Teppich ca. 2,80 x 1,70
wegen Wohnungsverkl. abzugeb., VB 65,- €, Tel. 07731/917175

Einbauherd m. Ceran
f. 100.- €. Tel. 0172-9273028

Massiv. Truheneckbank
und Schwedenofen günst. zu verk. Tel. 07732/55343 AB

Brennholz Fichte
Sterholz gelagert, selbstabh., zu verkaufen. Tel.07733/7615

2 Gasöfen günstig
abzugeben. Tel. 0172-7008783

Hausflohmarkt
Am Sa. 24.08.13 von 9-14 h, in der Friedhofstr.6, Steißlingen, gr. Mengen an Flohmarktart. und div. Möbeln. Alles muss raus.07738/7233

Vorwerk Kobold 130
m. Zub.VB 240€ 07732/8238112

Neuw. Schmied Hunde
Box, sowie Balkenwaage (150 Kg) 2 Bolzenschuss Appa. günstig zu verkaufen, Tel. 07775/485

Mostfässer Kunststoff
3x60l oval, je 25.- €, 1x100l, 30.- €, 1x 60l rd., 20.- €, 1x120l rd., 30,- €, mit Gärspund u. Hahn. Schley, R'sgn. Tel. 07731/21641

Gebrauchte Küche mit
elektro. Geräte in einem sehr guten Zust., VB, Tel.07731/955002

Div. elektr. Messgeräte
u. Werkzeuge. Tel. 0177-1982752

Super 8 Projektor
mit Zubehör zu verkaufen, Preis VB, Tel. 07771/918342, ab 20 h.

Samsung Galaxy S
und weisser Kinderzimmerschrank zu verkaufen. Tel. 0172-8833168

Brunnentrog aus Stein
ca. 1.50 x 0.80 m, m. Wappen der Stadt Singen, 70.- € Abholpreis. Tel. 07736/7300

Stellenangebote

CHIFFRE-ANZEIGEN
Bewerbungsunterlagen, Zeugnisse sowie Fotos verursachen bei den Bewerbern Kosten.
Wir möchten die Inserenten, die unter Chiffre werben, bitten, die Unterlagen an die Bewerber zurückzuschicken.
Selbstverständlich können Sie die Unterlagen auch an das WOCHENBLATT zurückgeben, wir leiten diese dann weiter.
Für Ihre Bemühungen danken wir recht herzlich.
IHR WOCHENBLATT

Suche Putzfrau für
1x in der Woche 2 Std., Singen/Nord, Tel. 07731/144759

Haushaltshilfe
(Putzen, Bügeln u. Einkaufen), FS erforderl. nach Singen-Bohlingen gesucht. Tel. 07731/28081

Suche Helfer f. Umzug
gegen Entgelt, in Singen am 24.08.13, Tel. 0176-98612494

Kompetente Dame für Abschlussarbeiten / EK-Steuererklärung / Lohnsteuererklärung gesucht. Tel. 07731/1442021

Wer übernimmt privat
leichte Gartenarbeit 2-3 Std. pro Woche, Tel. 0761-406079 oder 0160-8253935

Gartenhilfe für privat
Wer entlastet uns bei der Gartenarbeit? Senioren (Hobbygärtner) 4-5 x im Monat, vormittags in Singen-Süd ges. Tel. 0176-20797935

Stellengesuche

Zuverläss. Bodenleger
übernimmt privat Parkett-, Laminat u. Teppich- sowie Parkettsanierungsarbeiten. Sauber u. günstig. Tel. 0163/5284505

Mann sucht Arbeit im
Restaurant, auch Spüler u. Umzugshilfe, Haustreppen/Whg. putzen, Baustelle, Stall-/Gartenarbeit usw., 0163-6046330 o. 07533-4959132

Suche Putzstelle in
Privathaushalt Raum Singen, Rielasg.-Worbl., T: 0178-1914710

Haushalt/Pflege/Büro
Ich würde Sie gerne im tägl. Leben begl. u. unterstützen. Ich bin Mama, gel. Altenpfl. und suche etwas das ich von Mo- Mi von 9-11 h tun kann! 07731/921533/0173-7959196

Handwerker su. Arbeit:
Maler-/Renovierung, Gartenarbeit, Glasreinigung, Tel.: 0160-8432431

Haushalt
ich (51, 2 erw. Ki.), selbstst. und erfahren arbeitend, suche eine Stelle im Haush., putzen, bügeln..., ca. 4 Std./Wo. T. 07731/9118396

Unterricht

Erfolgreiche Nachhilfe
alle Fächer. M. 0151-51525390

Jg.Lehrer (Gymnasium)
bietet priv. Einzelunterricht in R'zell Kl. 5-10 alle Fächer, Kl. 11-12 Englisch an. Tel. 0170-6736661

Tiermarkt

2 Laufenten männl.
„Schneckenfresser" aus Hobby-Haltung, nicht zum Schlachten! zu verkaufen, T. 07465/9296595

Offenstall Selbstversor.
Hilzingen, FP 135.- €, Heu u. Stroh dabei, Reitplatz, viel Weideland Tel. 07731/791133

Katzenhilfe sucht
schö. Einzelplatz m. Freigang f. sehr liebe, ält. Glückskätzin Lotte. Foto: www.katzenhilfe-radolfzell.de Tel.: 0151-26414185

Schw. Kätzin Tinto
2,5J., zierlich, verschmust u. lieb su. neue Dosenöffner m. Freigang, Alleinhaltung. Foto: www.katzenhilfe-radolfzell.de 0157-84302257

Frettchen abzugeben
3 Mon. alt, Tel. 0174-9509994

Pflegestelle für kl. Hund
gesucht, 4-5 Tage/Woche, für einen pflegel., süßen Hund in Singen bevorzugt, Tel. 07731/46004

Kater vermisst seit

14.8.13, in Si-Nord, wer hat Ihn gesehen, Tel. 07731/49130

4 pets Hundebox
Buffalo Bill Gr. M, 2 J., Gebrauchssp., Einlage kaputt. H68,6x B81,5x T83,5. Aluminium. Für Große Hunde. VB 170,- €, Tel. 0172-7204983

Truthahn Paar
legereif zu verkaufen, 07734/6342

Notfall: zarte Kätzin Mia
(grau-weiß-get.) ca. 1 1/2J. su. dringend neues Zuh. m. Freigang. Foto: www.katzenhilfe-radolfzell.de Tel. 0151-26414185

Brüderchen Jacky
(grauer Tiger) u. Schwesterchen Lilly (weiß-grau-get.), ca. 4 Mon. su. zus. liebev. Zuh. m. Freigang.Foto:www.katzenhilfe-radolfzell.deTel. 0151-26414185

Zilly (schildpatt), Felix,
Rambo u. Hexle, alle schwarz-weiß, ca. 4,5 Mon. wünschen sich paarweise tolles Zuh. m. Freigang. Foto: www.katzenhilfe-radolfzell.de Tel. 0151-26414185

Verschiedenes

Friseursalon Nähe Singen
abzugeben. Zuschriften unter Chiffre-Nr. 201426 an das SWB, Postfach 320, in 78203 Singen

Sie fühlen sich krank, obwohl Sie organisch gesund sind? Dann fragen Sie uns nach der
Haar-Mineralstoff-Analyse:
Aachtal-Apotheke Volkertshausen
Tel. 07774/93260.

Für den Wassersport

Optimist zu verkaufen

VB € 500.- Tel. 0171-6947581

1er-Paddelboot
mit Paddel, 130.- €, 07731/8228917 o. 12001 ab 18 h.

BAUEN UND WOHNEN

Neue Zimmerdecke, in nur 1 Tag!

SEIT 1982 BEWÄHRTE QUALITÄT
PLAMECO DECKEN
Besuchen Sie unsere Ausstellung oder rufen Sie uns an
Zimmerdecken • Beleuchtung • Zierleisten
Ohne ausräumen und Beleuchtung nach Wunsch
Ihr PLAMECO Fachbetrieb: möbelwerkstätte buchmann
Untere Gießwiesen 8 • 78247 Hilzingen • Tel. 07731 / 7983624

STEPPACHER SCHRAUBEN GROSSHANDEL
Schrauben, Normteile, Drehteile, Verbindungselemente
Wir liefern alle Schrauben für jedermann, auch lose oder einzeln
Pfaffenhäule 58 · 78224 Singen
Telefon 07731/67650 oder 67659
Fax 07731/68307
www.steppacher.de
steppacher@t-online.de

WOCHENBLATT
ONLINE
UNTER
WWW.WOCHENBLATT.NE
T
WOCHENBLATT

KONTAKTE

Denise
0179-9871544
KN, Max-Stromeyer-Str. 37a

Lasterhafte Sie
ungestüm und sinnlich
sucht geilen Mann. Pv 0151-14088495

Eros
Na und!
78048 VS-Villingen
Karlsruher Str. Sex
Tel. 07721-51682
Täglich geöffnet!
tägl. 10.00-4.00 Uhr, Fr+Sa 10.00-6.00 Uhr
www.eros-na-und.de

Eva's Puppenstübchen
Agentur – KN – Fürstenbergstr. 60
07531-61781
www.evas-heissegirls.de

NEU !! TS LOTTE 4+P
JUNG & SEXY
07531-9411667
KN., Max Stromeyer Str. 37a *ladies.de

Sandra, 43 J.
gutauss., ganz privat, fantasievolle Sexspiele. 07531/56219

WWW.SEX-KN.DE
eine Std. Sex 80,– € (2x Org.)

Punktgenau abnehmen!
Bis zu 12 cm weniger Bauchumfang in 4 Wochen
Tel. 0 77 31 / 5 16 59
fitwell PARK PHYSIO

1. BGC Singen triumphiert

Singen (swb). In bestechend guter Form präsentierten sich die Spielerinnen und Spieler des 1. Bahnengolfclubs Singen beim Turnier im benachbarten Hilzingen. In insgesamt 4 Kategorien holten die Singener den Sieg an den Hohentwiel, wobei auch die Mannschaftswertung mit deutlichem Vorsprung gewonnen werden konnte. Franz Höfler erwischte einen fabelhaften Tag und dominierte die Kategorie Herren mit Tagesbestleistung nach Belieben, womit er sich souverän den Sieg vor Jürgen Geiger sicherte. Christian Weigl auf Platz 4 und Dieter Brecht mit dem fünften Rang rundeten das tolle Ergebnis in dieser Kategorie ab. Ohne Konkurrenz, aber mit einem hervorragenden Ergebnis, belegte Claudia Hengstler bei den Damen den 1. Platz. Weitere Podestplätze wurden durch Christine Feuchte (Seniorinnen I) mit Platz 3, Kai Hengstler (Jugend) mit Platz 2 und Johann Zech mit dem dritten Rang bei den Senioren II erreicht. Rüdiger Möck musste sich im Stechen um Platz 2 seinen beiden Kontrahenten geschlagen geben und wurde vierter. Auch die Paarwertung wurde durch Franz Höfler und Jürgen Geiger gewonnen, der dritte Rang ging hier an Kai Hengstler und Rüdiger Möck. In dieser bestechenden Form darf man gespannt sein auf das Abschneiden der Singener Aktiven bei den Ende August stattfindenden Deutschen Meisterschaften (System Beton) im badischen Ohlsbach.

Der 1. BGC Singen triumphierte beim Pokalturnier in Hilzingen wie Franz Höfler, der Sieger in der Herrenkategorie.

swb-Bild: Verein

Hilfe wirkt weiter

SKF Singen feierte 100. Geburtstag

Singen (of). Fast genau auf den Tag konnte der Sozialdienst katholischer Frauen in Singen seinen 100. Geburtstag feiern. So wie damals im Juli 1913, als die Begründerin der Bewegung, Agnes Neuhaus aus Dortmund quasi als Geburtshelferin in den Hegau kam, um den Aufbau des Vereins an Hermine Buchegger zu übergeben, war es diesmal Dr. Anke Klaus vom Bundesvorstand, die nach Singen zum Festvortrag gekommen war. Nach einem Gottesdienst, der von Monsignore Bernhard Appel gehalten wurde, würdigte sie die Solidarität im Ehrenamt, die in 146 Ortsvereinen von 9.600 Mitgliedern – eben von Frauen – geleistet werde. Und an Arbeit wie Aufgaben mangelt es den Frauen beileibe nicht.

Denn Dr. Klaus brachte manche soziale Misslage zur Sprache, gegen die es im Sinne einer Gleichstellung weiter anzugehen gelte.

Die aktuelle Vorsitzende, Josefine Felgenhauer, stellte deutlich heraus, dass das Wohl von Frauen und Kindern sowie Familien noch immer im Vordergrund der Arbeit des Singener Ortsvereins stehe. Der musste im den letzten Jahren einige schwere Zeiten durchmachen, die durch eine Vorstandskrise fast zur Insolvenz geführt hätte, wenn nicht der Bischofsfonds des Bistums hier eingegriffen hätte.

Von besonderer Bedeutung war dabei auch die Ehrung von Magdalena Czibulinski aus Offenburg, die in Singen die Vorstandsarbeit übernommen hatte, bis der Ortsverein wieder aus eigener Kraft geführt werden konnte. In vielen Grußworten wurde die Arbeit der Frauen vor Ort in der Schwangerschafts-Konfliktberatung, im Betreuungsverein, in der Kleiderkammer, mit dem Elterncafé und seit jüngstem auch mit dem Fahrdienst für Senioren gewürdigt, die im Festakt von Brigitte Meßmer von der Schwangerschafts-Konfliktberatung vorgestellt wurde. Dekan Matthias Zimmermann lobte die Arbeit der »Powerfrauen«, die der katholischen Kirche gut täten.

Stadtpfarrer Dr. Jörg Lichtenberg erinnerte an die Gedanken der Gründerin Agnes Neuhaus: »Jede Tat wirkt irgendwie weiter, ob wir es beobachten oder nicht.« Männer könnten hier sehr viel von Frauen lernen, meinte er.

Zum Festakt des 100. Geburtstages des Sozialdienstes katholischer Frauen in Singen wurde die Interims-Vorsitzende Magdalena Czibulinski von Dr. Anke Klaus aus dem Bundesvorstand und der Singener Vorsitzenden Josefine Felgenhauer für ihren Einsatz in schweren Zeiten mit dem »Kristall« des Bundesverbands des SFK geehrt.

swb.Bild: of

Bauarbeiten auf der B33

Radolfzell/Markelfingen (swb). Zwischen der Anschlussstelle Radolfzell und Markelfingen kann es auf der Bundesstraße 33 wahrscheinlich ab Mitte der Woche zu Verkehrsbehinderungen kommen. Die Asphaltarbeiten an der Fahrbahndecke werden voraussichtlich bis September dauern. Am Sonntag, 8. September, ist sogar eine Vollsperrung der B 33 vonnöten.

Erste Bewerbung für OB-Amt

Radolfzell (gü). Der Termin für die Neuwahl des Radolfzeller Oberbürgermeisters ist für den 20. Oktober datiert. Wie Wahlamtsleiter Holger Vetter am Montag erklärte, liege bereits eine Bewerbung vor.

Um wen es sich hierbei handle, dazu wollte Vetter allerdings keine Angaben machen. »Bewerbungen sind vertraulich zu behandeln – wenn es der Absender ausdrücklich wünscht. Dieser Kandidat hat bereits angekündigt, in den nächsten Tagen an die Öffentlichkeit zu treten und sein Vorhaben, Radolfzells neuer OB zu werden, offiziell zu machen«, erklärt Holger Vetter.

Simultanturnier mit Weltmeisterin

Engen (swb). Der Präsident des Badischen Schachverbandes, Dr. Uwe Pfenning, hat es ermöglicht, dass im Bezirk Bodensee eine Simultanveranstaltung für Schachspieler durchgeführt werden kann. Elisabeth Pähtz wurde dafür als Spielerin gewonnen. Sie ist nicht nur charmant und humorvoll, sondern auch Jugendweltmeisterin (U18, 2002) und Juniorenweltmeisterin (U20, 2005). Zudem ist sie Internationaler Meister, Großmeisterin der Frauen und hat eine aktuelle ELO-Zahl von 2454. Sie spielt auch in der Frauennationalmannschaft an Brett 1. Am 14. September, 14 Uhr, wird sie im Restaurant Hegaustern in Engen-Stetten gegen 28 Schachspieler simultan antreten. Dieses Schachevent ist für Vereinsspieler, Hobbyspieler und gute Jugendspieler. Anmeldungen bei Rolf Binder, unter 07733/9826920 oder an binder.ing@web.de.

Floristen werden rar

Sechs Absolventen schaffen Prüfung

Singen (of). Auf eine ganz besondere florale Welt konnten Blumen- und Gartenfreunde unlängst im Unternehmen »1A Garten Weggler« treffen. Denn dort waren die Ergebnisse der Prüfung Floristen ausgestellt. Die Prüfung unter den strengen Augen der IHK-Kommission bestanden Alisa Cennamo (Blumen Weggler, Singen, Jahrgangsbeste), Rebecca Fuchs (Gärtnerei Haug, Worblingen), Wolfgang Schipp (Gartenbau Ursula Schipp, Engen), Sarah Hildebrand (Blumen-Haus Herfurth, Überlingen), Camilla Lucie Merkle (Blumen Mauch, Singen) und Veronika Willibald (Blumenland Halmer, Meßkirch). Besorgt sind Vertreter des Handwerkszweigs wegen der geringen Zahl von Prüflingen.

Alisa Cennamo, Rebecca Fuchs, Wolfgang Schipp, Sarah Hildebrand, Camilla Lucie Merkle und Veronika Willibald können sich über ihre bestandene Floristen-Prüfung freuen. *swb-Bild: of*

FUNDGRUBE

Alles fürs Kind

Paidi Kinderbett
70 x 140 cm, m. Matratze u. Zubehör, VB, T: 07731/71572

Kinder- Reisebett mit
Matratze u. Zudecke zu verkaufen, 75,- €, Tel. 07732/950834 ab 18H

Landmaschinen

Suche Traktor
bis 2.000.- €. Tel. 0160-98202163

Suche Anhänger
(Miststreuer) und komplett Räder 13.6-36, 6-Loch, 07733/506908

Elektrogeräte

Suche Spülmachine
nicht älter als 5 Jahre, Tel. 0152-06341965

Bosch Einbauherd
weiß, Umluft, mit 90 cm Ceranfeld, wie neu, für 300 €, Ceran-Einbauherd m. Umluft, schwarz für 150 €, T. 01520-9881624

Mini - Küche halbes J.

gebr., (36,5x33x54,5) VB 70,- €, abzug. Tel. 07731/917175

Fahrräder

Rennrad 08/2005

SORA SL BULLS 24-Gang (RH 79 - ideal für 1,85 m Größe) VB 300,- €, Tel. 0171-5222323

Fahrradträger für 2
Fahrräder kompl. montiert für die AHK, 80,- €, Tel. 07731/43627

Verloren

Belohnung!
Hörgerät verloren, Raum Mettnau, Radolfzell, Tel. 07774/922468

zu verschenken

Die unter dieser Rubrik erscheinenden Anzeigen sind kostenlos, für das in der Anzeige Angebotene darf kein Geld verlangt werden.

Zwergkaninchen 10 Wo.
in liebevolle Hände zu verschenken. Tel. 07738/922648

2 Katzenbabys (m/w)
graue Tiger, ab sofort zu verschenken, Freigang Voraussetzung, Tel. 0173/8397082

Junge Zwerghähne
zu verschenken, Tel. 07733/1858

Terracotta Sofa mit
Kissen, Grundig Fernseher, runder Gartentisch mit 4 Stühlen, an Selbstabholer zu verschenken, Tel. 07731/47178

Sehr gut erhaltene
Bücher, z.b. Romane, Bildbände, Nachschlagewerke u.v.m. zu verschenken, Tel. 0152-27360298

Klavier
leicht verstimmt, an Selbstabholer zu verschenken Tel. 07731/23932

4 Zwergkaninchen
3 Mon. alt zu verschenken. Tel. 07732/57045 ab 15h.

Zu verschenken
an Selbstabholer, 1 Schlafzimmerschrank, 1 Vitrine, 1 Bett ohne Matratze. Tel. 07731/41205

Schreibtischstuhl
Leder, neuw. zu verschenken. Tel. 07732-4378

Trampolin rund 3m
gegen Selbstabbau zu verschenken, Tel. 07731/21650

Waschbecken creme-
weiß an Selbstabholer zu verschenken, Tel. 0160-98571665

Ausgrub/Bauerde
an Selbstabholer zu verschenken. Tel. 07731/975946

Doppelfalzziegel
Ca. 600 ältere Doppelfalzziegel, 40x25cm, an Selbstabholer zu verschenken. Tel. 07732/979144

Was Sie auch brauchen
...erst mich fragen! z.B.: ältere LL-Ski, gr. Weihn.-Stroh-Sterne, Modeschmuck-Reste zum Basteln, defekte Feuerzeuge (keine Bic's), für die Gartensaison 2014 noch etl. Samen, Klassik LP's, BW-Schlafsack, Kunst-Hefte/Bücher. Alles zu verschenken! 07733/503812 (AB).

Möbel

Wohn-/ Esszimmer
Wohnwand Eiche rustikal 360x220 x50 cm, Eckcouch hellblau gemustert, Phonoschr. Eiche rustikal 115x75x50 cm, Marmortisch/Nierenform 130x70cm, Esstisch Eiche rustikal 150x100 cm mit 6 Stühlen, VB, T. 07731/44979

Schöne Ledergarnitur

(6 Elemente, sandfarben) zu verk., VB, 07731/23399

Schlafzi. u. Wohnwand
zu verkaufen, Tel. 07731/884211

Eckcouch anthrazit
210x280 cm, für 150.- € zu verkaufen, Tel. 07732/53991

Eiche-Rustikal
Wohnzimmerschrank gut erhalten, B324xH210xT60 für 170,- € zu verkaufen, Tel. 0152-23277928

Kpl. Esszi., Buche,
zu verk., Tel. 0175-5522078

WOCHENBLATT ONLINE UNTER
WWW.WOCHENBLATT.NET

Für den Sport

Kettler Crosstrainer
Verso, NP 300 €, Zust. wie neu, VB 150 €, T. 07731/68626

Trampolin
„trimelin swing“ günstig gesucht, Tel. 07739/1333

Haushaltsauflösung

Hof-Flohmarkt
Si./Beuren, Pappelstr.10, 24.08.13 9-19 Uhr, Tel. 07731/948441

Samstag, 24.08. ab
8.30 Uhr - 14 Uhr, R'zell Weinburg, sehr günstig: Eßtisch (helle Erle) ausziehbar mit 4 Stühlen u. pass. Sidebord, Schlafzi.-schrank 5 Türen Kirschbaum, Doppelbett Korb m Bettkasten, Fahrrad, kompl. Sufausrüstung, Kleinmöbel u. Div.- Tel. 0179-1345853

Diverse Schränke zu
verkaufen, Tel. 0171-4056324

Alles muss raus
Haushaltsaufösung, von A-Z. Tel. 0171-8372860

Gaienhofen
Im alten Bach 2 am Freitag, den 23.08.2013.

Wohnungs-Auflösung
Rielasinger Str. 132, am Sa. 31.08. ab 9.00 h. 07732-9817974

Zum Verlieben

Mann, 52 J. 175m, 78kg
NR/NT su. Dame 30-50 J. Hobbys: Lesen, Radeln, Saunabesuch uvm. 0163-6046330 o. 07533/4959132

Sie sucht einen netten
treuen und lieben Mann zum Kennenlernen. Ich bin 50 Jahre alt. Tel. 0175-9526738

Gemeins. statt einsam
Möchtest Du das auch? Er, 58 J., 1.83 m, natürl., häusl., bescheiden, möchte a.d. Wege eine einfache, ehrl., treue Frau, die sich nach Liebe u. Geborgenheit sehnt, für eine gemeinsame Zukunft kennenlernen. Zuschriften unter 114495 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Er, 55 J., sucht
eine symp. Frau zw. 45 u. 60 J. für eine ehrl. Partnerschaft. Bin NR u. möchte wieder eine neue Beziehung in der Ehrlichkeit, Treue und Vertrauen zusammen gehören. Ich liebe Romantik, Musik u. die Natur rund um mein Haus u. Garten. Neugierig auf mich? Dann schreibe mir: Zuschriften unter 114496 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Rentner, 78 J., sucht
nette Freundin die auch den Rest des Lebens nicht alleine sein möchte. Mögl. Raum Stockach, Ludwigsh., R'zell, bin mobil, möchte Zuschriften unter 114491 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Einfach so

Peter 55 J. aus Singen
dringend gesucht. Du warst beruflich in Karlsruhe. Wir tanzten am Sa. 10.8. abends zusammen u. haben keine Tel.-Nr. ausgetauscht. Bitte melde Dich bei mir! Würde mich riesig freuen! PS: Ich habe mich total in dich verliebt! 0176-84270521

Bianca - Weinfest
Vollmayer, Samstag Abend, den 10.8., leider habe ich keine Daten von Dir, ich war auf der Bühne bei Chris Metzger (blaues Hemd + blaue Hose.) Würde mich freuen, wenn Du Dich melden würdest. Bitte sms an 0172-3295747

Freizeit
Weibl., 45, unkompl., sucht nette Leute für kl. Rad-u. Wandertouren. Zuschriften unter 114487 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Freie Energie etc.
Dringend ein Elektroniker m. Kenntnissen v. Schwingkreisen gesucht. Tel. auch bei allgem. Interesse an einer Bastelgruppe f. freie Einergie. 0176-93793252

Wir ka ufen Ihr A uto
Tel. 0 77 31 / 14 48 42
Unger A utomobile , Singen

DIE GEBRAUCHTWAGEN-PROFIS DER REGION
AUTOZENTRUM Bodensee
Herrenlandstraße 62, 78315 Radolfzell
Tel. 07732 / 82334-99
www.autozentrum-bodensee.de

Kaufe Wohnmobile
03944 - 3 61 60
www.wohnmobilcenter-aw.de

Dokumente, Karten usw. für die Reise

Die Kfz-Innung rät zum Mitführen der Grünen Versicherungskarte, des Europäischen Unfallberichts und der Rettungskarte (www.rettungskarten.eu) hinter der Sonnenblende. Die Rettungskarte zeigt Rettungskräften bei einem Unfall, wo die Schere an der Karosserie zum Aufschneiden angesetzt werden muss, wo sich die Airbags, Tank und Batterie befinden. Auch sollte man prüfen, ob das Reiseland mit aktuellem Update im Navigationsgerät gespeichert ist oder eine aktuelle Straßenkarte vorhanden ist. Ist der Personalausweis noch gültig? Sind Führer- und Fahrzeugschein, Versicherungskarten und evtl. Zusatz-Reisekrankenversicherungsnachweise sowie Impfausweise für alle Familienmitglieder griffbereit? Gilt es, evtl. zusätzliche Angaben, beispielsweise für Diabetiker, in der Landessprache mitzuführen und ausreichend notwendige Medikamente zu besorgen? Will man sich noch einen Auslandsschutzbrief bei einem der Automobilclubs besorgen – auch hier gilt, sich rechtzeitig darum zu kümmern.

Das wird meiner!
Gebraucht. Gesucht. Gekauft.
Ihr junger Gebrauchter von Mercedes-Benz.

Alles Premium. Bis auf den Preis.
Jetzt mit Erfahrung: unsere jungen Gebrauchten.

C 180 BE, EZ: 06/2012, 25.200 Km, Durchlade, Obsidianschwarzmet., Sitzheizung, Navi, PTS, Klimaautomatik, LED **Euro 21.900,-***

A 200 BE, EZ: 11/2012, 27.700 Km, 17° LMR, Kosmosschwarzmet., PTS, Klima, Navi, Sitzheizung, Licht-/Sichtpaket **Euro 26.900,-***

B 180, EZ: 04/2012, 16.600 Km, MAP Pilot, Kosmosschwarzmet., Sitzheizung, Chrom-Paket, Parkassistent, 16° LMR **Euro 26.900,-***

SLK 250, EZ: 04/2012, 11.900 Km, Comand, Tenoritgraumet., PTS, Airscarf, ILS, 17° LMR, Memory- und Soundsystem **Euro 40.900,-***

A 180 CDI, EZ: 02/2012, 12.800 Km, PTS, AHK, Polarsilbermet., Klima, Avantgarde, Automatik, Sitzheizung, Tempomat **Euro 20.900,-***

Vito 113 CDI L, EZ: 04/011, 56.000 Km, 8-Sitzer, Brillantsilbermet., Dachreling, Klima, Radio-Audio 5 CD, Automatik **Euro 23.900,-***

C 250 BE Coupe, EZ: 09/2011, 8.100 Km, Comand, Magnetitschwarzmet., Rückfahrkamera, Sitzheizung, 7-G-Tronic Plus **Euro 32.900,-***

Viano 2.2 CDI, EZ: 05/2012, 32.000 Km, Leder, Obsidianschwarzmet., Luftfederung, PTS, Dachreling, Comand APS, Bi-Xenon **Euro 36.900,-***

Kommen Sie zur Probefahrt!

Mercedes-Benz

Autohaus Happle & Messmer GmbH & Co. KG, Autorisierter Mercedes-Benz Service und Vermittlung, 78333 Stockach, Radolfzeller Str. 25, Tel.: 07771/93480, Fax: 07771/4434, www.happle.eu, E-Mail: verkauf@happle.eu, * Umsatzsteuer ausweisbar

AUTOMARKT

Alfa Romeo

KAUFE ALLE FAHRZEUGE
PKW, Busse, Geländewagen. Zustand egal.
07721/6 97 30 71

Audi

A3, 1,9 TDi
VB 5800.- €, EZ 02/03, 174 Tkm, Checkheft, 5,5 l, dunkelblau, 4-trg., sehr gepf., Tel. 0176-61510654

A4, guter Zust., TÜV 14,
1.390.- VB. Tel. 0176-86158984

AUTOHAUS SINGEN
Gebrauchtwagen ■ Ankauf/Inzahlungnahme
Finanzierung ■ Garantie
www.autohaus-singen.de
Tel. +49 (0)7731 91 2000
Laubwaldstraße 1 ■ D-78224 Singen
E-Mail: info@autohaus-singen.de

Citroen

Xantia Kombi, Bj. 06/97
TÜV/neu, 950,- €, 0171-2073525

Ford

Mondeo 1,8 EZ 94
TÜV neu, 1250.- €, 0171-2073525

Honda

Civic Combi, EZ 10/99
HU/AU bis 07/14, Winter-u. Sommerreifen, leichter Hagelschaden, VB 1200.- €, Tel. 0163-7576444

CIVIC - Comfort, Autom.
1.5i LS, Silb. met., TÜV neu, 124 Tkm, 114 PS, 1999, Benzin, ABS, Wegfahrsp., el.Fenst. + Schiebed. el. Außensp., ZV, T.07731/181133, VB 2.600,- €

Mercedes

Mercedes C200 CDI
Bj. 09/04, Euro 3, Klima, ZV, sehr sparsam, Metallic blau, 89 Tkm, TÜV neu zu verk., VHB 9000.- €, Tel. 0170-8313469, Besichtigung ab Fr.23.08.13, 9 h

Mercedes 220 C
Bj. 95, dkl.-grün, 74Tkm, € 2000.- Tel. 0160-2497923

A140, Halbautom., 4trg.,
148Tkm, TÜV neu, 0176-98127492

Smart

For-Two, 60 PS
Glasdach, Klima, 8-fach ber., 65Tkm, Bj. 03, sehr gepfl., silber, 3500.- €, Tel. 0173-3287784

Nissan

Micra 1.0 grün, EZ 07/98
154 Tkm, Benzin, TÜV, 09/13, 54 PS, 8- f.- ber., leichter Frontschaden, VB 350,- €, Tel. 0171-3487866

Oldtimer

Fahr-Traktor D88
m. Hydraulik, kompl. überholt, TÜV neu, Reifen neu, für 2.300,- € zu verk., T: 0170-9249140

PKW, VW K70, Bj. 1973
zu verk., VB, Tel. 07731/42611

Opel

Verk. Opel Vectra 1.8
16V, Edition 100, Bj 99, 215 Tkm, silber met., Airbag, Radio, Klima, el. Feheber, abnehmb. AHK, 8-fach ber., scheckh. gepfl., TÜV bis 9/14, VB 1.999,- €, Infos unter 0173-6529860

Corsa, EZ 12/94
VB 400.- €, Tel. 0152-33799571

Autohaus Fugel OHG
Im Eschle 13, 78333 Stockach
Tel. 0 77 71 / 87 98 88
Ihr Honda-Vertragshändler
www.hondafugel.de

Barankauf von Unfall- und Gebrauchtfahrzeugen (TÜV + km egal)
Tel. 01 71 / 8 30 96 04
S. Schilling Automobile

Abbildungen zeigen Sonderausstattungen

Der **OPEL CORSA , MERIVA & ASTRA**

DIE HOFMANN-EINTAUSCH-WOCHEN.

Wir leben Autos.

Alle Opel Active Modelle sind ausgestattet mit: - Klimaanlage - Tempomat - Radio CD - u.v.m. - Alufelgen - ZV mit Funk - Elek. FH vorne

Opel Corsa Active 1.2, 51KW, 70PS — Barpreisangebot schon ab[1] **9.990,-€**

Opel Meriva Active 1.4, 74KW, 100PS — Barpreisangebot schon ab[1] **13.990,-€**

Opel Astra Active 1.4, 74KW, 100PS — Barpreisangebot schon ab[1] **13.990,-€**

Kraftstoffverbrauch in l/100 km, innerorts: 7,8-6,6, außerorts: 4,8-4,5, kombiniert: 5,9-5,3; CO2-Emissionen, kombiniert: 139-124 g/km (gemäß VO (EG) Nr. 715/2007). Effizienzklasse C-B.

[1] Dieses Angebot ist nur gültig bei Inzahlungnahme eines auf den Käufer seit mindestens 6 Monaten zugelassenen Gebrauchtwagens. Tageszulassung incl. Fracht 739,-€.

HOFMANN AUTOHAUSGRUPPE
Autohaus Hofmann KG.

78224 Singen Georg-Fischer-Straße 21 T. 07731 91 29 96-0
78467 Konstanz Opelstraße 1 T. 0 75 31/58 08-0
88348 Bad Saulgau Buchauer Straße 40 T. 0 75 81/48 77-0
hofmann-autohausgruppe.de

Bis € **4.085 sparen!**[1]

KIA
The Power to Surprise

Kia Venga 1.4 CVVT
Dream-Team Edition
Ab €14.490,-
incl. € 739,- Fracht

- Klimaautomatik
- Einparkhilfe hinten
- Smart-Key und Startknopf
- Dämmerungssensor
- Nebelscheinwerfer

Kia Carens 1.6 GDI Edition7
Emotionspaket
Ab €18.990,-
incl. € 739,- Fracht

- 16 Zoll Alufelgen
- Klimaanlage
- Bluetooth Freisprecheinrichtung
- Nebelscheinwerfer
- Einparkhilfe hinten

Kraftstoffverbrauch (l/100 km) innerorts/außerorts/kombiniert/ CO2-Emission kombiniert (g/km): Venga: 8,3-4,7/5,7-4,0/6,5-4,3/154-114 g/km. Carens: 10,6-5,7/6,3-4,3/7,9-4,8/ 184–127 g/km. Nach Richtlinie 1999/94 EG. *Max. 150.000 km. Gemäß den gültigen Garantiebedingungen. Einzelheiten erfahren Sie bei Ihrem Kia Vertragshändler. Abbildungen können Sonderausstattungen zeigen. [1]Preisersparnis gegenüber der Unverbindlichen Preisempfehlung.

HOFMANN AUTOHAUSGRUPPE
Autohaus Hofmann KG.

78467 Konstanz Opelstraße 1 T. 0 75 31/58 08-0
hofmann-autohausgruppe.de

SINGEN.de
Die ganze Stadt auf einen Klick

AUTOMARKT

CITROËN
Ihr Markenservice und Handelspartner am Bodensee
Autohaus Reule
78315 Radolfzell · Robert-Gerwig-Str. 2
Tel. 07732/99750 • www.reule.com

Renault

Twingo, Bj. 98, Klima,
schwarz, 150 Tkm, Sommerr. Alu, Winterr., TÜV 10/13, 699,- €, Tel. 0176/95851555

VW

Tiguan Sport & Style
EZ. 08/09, 52Tkm, 200 PS, Hubr. 1984, 12 f. ber., schwarz, TÜV/AU neu, 19.800.-. Tel. 0175-1612326

Suche laufend
Pkws ab Bj. 2000, Barzahlung!
Kirstein KFZ, ☎ 0172/7613064

Polo zu verk. Bj. 97
grün-met., 130Tkm, TÜV 01/14, 8-f. ber. € 400.- Tel. 0178-7989303

Skoda Fabia Combi 1.6 Style Edition 9.690,- €

77 kW, EZ: 03/2009, 74.000 KM 1. Hand, Klimaautomatik, Aluräder, Radio-CD, Einparkhilfe hinten, ESP, elektr. Fensterheber, Sitzheizung vorne, Tempomat, Dachreling, ZV + Funk uvm.

BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
> ÜBER 200 AUTOS AUF LAGER
> DEUTSCHE NEUWAGEN u. EU WAGEN zu TOP PREISEN
>> SINGEN und TUTTLINGEN<<
Tel:: 07731-90980 - www.bruetsch.de

Polo 86 C, 45 PS
TÜV/ASU neu, 127 Tkm, EZ 09/94, 8-fach ber., sehr gt. Zustand, VB 1250.- € Tel. 0172-7414130

Golf Cabrio 1,90PS, 1,8
TÜV neu, 190Tkm, 0179-4192889

Volvo

Volvo 960, EZ 12/94
233Tkm, 3.0-204 PS, TÜV 1/15, div. kl. Mängel, voll fahrb., 1.600,- €, T: 0171-6126065

BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
ŠKODA Service · mazda
SKODA und MAZDA
Partner in Singen und Tuttlingen
ÜBER 300 AUTOS ZUR AUSWAHL!
www.bruetsch-gruppe.de

Cabrios

Golf 4, 2.0, TÜV Neu
Bj. 00, 155Tkm, Zahnriemen neu, blau,1999.- €, Tel. 0152-15630761

BMW 320i, E 36, 150 PS

Bj. 98, 3.500,- €, www.gailinger.de

Skoda Octavia II 2.0 TDI DPF Ambiente 13.890,- €

103 kW, EZ: 01/2010, 52.500 KM
Unfallfrei, 1. Hand, Klimaanlage, Leichtmetallräder, Freisprecheinrichtung, Einparkhilfe hinten, DPF, Nebelscheinwerfer, Radio-CD, uvm.

BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
>> SINGEN und TUTTLINGEN<<
Tel:: 07731-90980 - www.bruetsch.de

Wohnwagen / -mobile

Suche billigen Wohnwagen
a. Boot, Tel. 0171/6533036 gew.

Wohnmobil Ford, Bj. 07
Trigano Sirio 599, Turbo Diesel, 110 PS, 4+1 Schlafpl., 18Tkm, Klima, Temp., TV usw., VB 24900.- €. Tel. 0163-3388834

Fam. su. Wohnwagen
bis 2.000.- €. Tel. 0160-98202163

Fa. Koch kauft
Wohnwagen + Wohnmobile auch ohne Umweltplakette
– ALLES ANBIETEN –
Tel. 0800-2005 420

Mazda 6 Sport 2.0 CD DPF Active Plus 8.990,- €

105 kW, EZ: 10/2007, 105.000 KM
Unfallfrei, 1. Hand, Klimaautomatik, Radio/CD, elektr. Fensterheber, ZV + Funk, ESP, Leder, Aluräder, Tempomat, Xenon, Einparkhilfe vo. + hi. uvm.

BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
> ÜBER 200 AUTOS AUF LAGER
> DEUTSCHE NEUWAGEN u. EU WAGEN zu TOP PREISEN
>> SINGEN und TUTTLINGEN<<
Tel:: 07731-90980 - www.bruetsch.de

Familie sucht
Wohnmobil oder Wohnmobil, Tel. 0175-1461371

Sonstige Modelle

Altautos werden kostenlos zur Entsorgung abgeholt. Tel. 01 71 / 8 35 46 13

Renault Clio 1.2 16V Campus 5.290,- €

55 kW, EZ: 05/2007, 99.900 KM
Unfallfrei, 2. Hand, Gas-Anlage, Klimaanlage, Servolenkung, Metallic, Nebelscheinwerfer, Radio-CD, elektr. Fensterheber, ABS, elektr. Außenspiegel, ZV + Funk uvm.

BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
>> SINGEN und TUTTLINGEN<<
Hotline: 07731-90980 - www.bruetsch.de

Kfz.-Zubehör

4 Sommerreifen
Continental Premium Contact 2 E 195/65 R 15 H 90% Profil je 25 €, Steißlingen T. 0151-53225932

Sommerreifen Dunlop
SP Sport 175/70x13, 300 km gef., VB 110 €, T. 07731/822688 AB

Sommer Kompletträder
mit Felgen, fast neu, 195/65R15, zu verkaufen, Tel. 0152-29452375

Fahrradträger
1x Heckträger Pauli, für 2 Fahrräder, 40 €, Dachtr. für Reling, für 3 Fahrr., 60 €, Tel. 07731/979743

Tandem-Anhänger
Humbaur, off. Kasten m. Plane u. Spriegel, zul. Ges.-Gew. 2t, sgt. Zust., VB 2.750.-. Tel. 07739/926787 o. 0172-7426921

Sommerreifen 225/50/17
gebraucht, Tel. 0170-5849226

Zweiräder

Suzuki GSR 600, 98 PS,
EZ. 05/06, 6Tkm, TÜV/ASU neu, wie neu, neuer Ölwechsel, Topzust., VB 3.400.- €. T. 0176-32020526

Yamaha SR 125, 850,- €,
Kawasaki EL 252, 1500,- €, Tel. 0171-8354218

Yamaha XV 535 Virago

EZ 08/95, 34 KW, 48 PS, 16 Tkm, Satteltaschen,Werkzeugrolle, Motorschutzbügel, sehr gepfl. Zustand, VB 2200.- €, Tel. 0151-54266032

MIT EINER FÜLLE VON ANGEBOTEN
WOCHENBLATT

STELLENMARKT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

SIE SUCHEN
› QUALIFIZIERTES PERSONAL?
MIT DEM WOCHENBLATT FINDEN SIE IHR WUNSCHPERSONAL!

Ihre Anzeigenberaterin für den Stellenmarkt:
Sabine Storz
Tel. 07731/880025
Fax 07731/880036
s.storz@wochenblatt.net

WOCHENBLATT ONLINE UNTER WWW.WOCHENBLATT.NET
WOCHENBLATT

Hotel Hirschen CH-8262 Ramsen
Gesucht:
Reinigungskraft, Teilzeit, per sofort.
Silvia Müller, Tel. 0041 / 52 743 11 41 (9.30 – 11.30 Uhr)

Für unser Seniorenpflegeheim in **Bodman-Ludwigshafen** suchen wir
Hauswirtschaftliche Hilfen (m/w)
auf Minijob-Basis für Wochenenden und Feiertage
Haben Sie Interesse? Dann rufen Sie bitte Frau Giese oder Frau Menrad unter Telefon 07773/93879-750 an und vereinbaren Sie einen Vorstellungstermin.
F&B Senioren Service-Center GmbH von Mensch zu Mensch

WIR SUCHEN
FRÖHLICH GMBH EISENHANDEL STAHLSÄGEBETRIEB
zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen
Produktionshelfer (m/w)
zur Bedienung einer Sägeanlage
zur Festeinstellung in Vollzeit
Gewerbestrasse 20
78247 Hilzingen
Tel. 0 77 31 / 187 100
info@froehlich-eisenhandel.de
www.froehlich-eisenhandel.de

Altenpflegeheim St. Hildegard
St.-Georg-Platz 2
78244 Gottmadingen
caritas

Für unser
Betreuungsdienst-Team
(Aktivierung, Mobilisation, Einzel- und Gruppenbetreuung)
bieten wir **ab 01.10.2013 zwei Stellen** für
Betreuungshelfer/Innen
Alltagsbetreuer/Innen mit „§ 87 b SGB XI – Qualifikation“
oder
Altenpflegehelfer/Innen mit einjähriger Ausbildung
Krankenpflegehelfer/Innen mit einjähriger Ausbildung
mit einem Beschäftigungsumfang von 50 bis 100 % an.
Es besteht die Möglichkeit zur Aus-, Fort- und Weiterbildung.
Die Vergütung erfolgt nach Caritas-Tarif, analog -Öffentlicher Dienst-.
Für weitere Auskünfte stehen Ihnen der Heimleiter Reinhard Scholz und die Pflegedienstleitung Brigitte Pippich gerne zur Verfügung.
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.
Telefon 07731/9708-0, Fax 07731/9708-40
Mail: info@st-hildegard-gottmadingen.de

Lagermitarbeiter (m/w)
zur Festeinstellung gesucht.
dippel GmbH · Tel. (07731) 995213

Suche **Verkäufer/in**
auf 450,– €-Basis. Großes Interesse an biodynamischen Nahrungsmitteln ist Voraussetzung. Tel. Mo./Di./Do./Fr., 9.00–12.00 Uhr: 07731–23919
demeter Gemüsebau Kessler
Im Moosfeld 1
78224 Singen-Bohlingen

Suche zuverlässige, unabhängige
DAME VOM FACH
für Kurzurlaub-/Wochenendvertretung in kl. Ferienhotel im Raum Singen; schreiben Sie unter Chiffre-Nr. 201428 an das SWB, Postf. 320, 78203 Singen.

Taxifahrer/in gesucht
Tel. 0041/79-398 88 27, 17 sFr. pro Stunde
top-trans-taxi@hotmail.com

justo® Personaldienstleistungen GmbH
Wir suchen (m/w):
- **Versandmitarbeiter für Etikettierarbeiten** in Normalschicht
- **Produktionsmitarbeiter** in 3-Schicht
- **Maschinenbediener** in 3-Schicht
- **Mechatroniker** in 2-Schicht

Wir bieten:
- gute Bezahlung zzgl. Branchentarifzuschlägen
- langfristige und sichere Arbeitsplätze
- Bonussystem bei Zuverlässigkeit

justo GmbH
August-Ruf-Straße 17a, 78224 Singen,
Tel. 0 77 31 / 14 460 - 0
bewerbung@justo.eu, www.justo.eu

IHR PFLEGEDIENST:
Irma Schreiber • Carl-Benz-Str. 2a, 78239 Rielasingen
Tel. 07731 29088
Fax 07731 7983086
Wir suchen examinierte **Altenpflegerin** oder **Krankenschwester** ab 50 %.
Ein freundliches und kollegiales Team erwartet Sie!
Bewerben Sie sich bei uns!

Wir suchen gelernte Fachkräfte für die Arbeitnehmerüberlassung (m/w)
- Metallbauer und Schweißer
- Elektriker für Industrie oder Bau
- Elektrikerhelfer
- Verfahrensmechaniker (Kautschuk)
- LKW-Fahrer mit FS-CE & Praxis
- Lageristen mit Staplerschein

Wir suchen ab sofort SIE (m/w) zur direkten Arbeitsvermittlung
- Auslieferungsfahrer
- Spielothekmitarbeiter
- Backwarenverkäufer
- Zimmermädchen
- Maurer
- Servicekräfte

PERSONAL TAXI GMBH
Ihr Personaldienstleister
Freibühlstraße 19 – 78224 Singen
Tel. 07731/909718-80 oder E-Mail: bewerbung@personaltaxi.de

Wir suchen ab sofort oder später
Blechner/Schlosser/Schweißer (m/w)
sicher im Umgang mit WIG/MAG/WIG
Bewerbungen bitte schriftlich an:
RB
Metall- und Blechbearbeitung
Josef-Schüttler-Straße 20, 78224 Singen
oder per Mail an: info@rb-metall.de
Telefon 07731/147732

Clubheimwirt und Platzwart (m/w)
ab sofort oder zeitnah gesucht vom FC 03 Radolfzell. Haben Sie Interesse? Nehmen Sie mit uns über verwaltung@fc-radolfzell.de Kontakt auf.

Wer erledigt unsere
Lohnbuchhaltung?
Ca. 2 Arbeitstage/Monat
Arbeitszeit flexibel.
Datev-Kenntnisse erforderlich.
Hegau-Familien-Camping
78250 Tengen
Astrid Trulson, Tel. 0 77 36 – 9 24 70
info@hegau-camping.de

Wir suchen

• Kraftfahrer/in

für Nah- und Fernverkehr, überwiegend Nachtfahrten. Ihre Qualifikation: FS Kl. CE (II), ADR Tank, Fahrerkarte. Eine Fahrpraxis auf 40-t-LKW ist erforderlich.

RUNDEL Öl und Energie

Mineralölvertrieb GmbH
Am Güterbahnhof 4
78224 Singen

Wir sind ein traditionelles und stark mit der Region verbundenes Blitzschutzbau – Unternehmen und suchen für unser Büro in Gottmadingen eine/n

SACHBEARBEITER/IN

für eine Mutterschaftsvertretung in Vollzeit zum frühestmöglichen Zeitpunkt. Die Einarbeitung ist garantiert.

In dieser vielseitigen Position sind Sie verantwortlich für alle kaufmännischen Tätigkeiten während aller Bauphasen. Kennwörter dabei sind Angebots- und Auftragsbearbeitung, allgemein administrative Tätigkeiten und Mahnwesen. Für diese Tätigkeit benötigen Sie eine kaufmännische Ausbildung, technisches Verständnis und Erfahrung mit EDV.

Falls Sie diese Aufgabe anspricht, dann senden Sie Ihre Bewerbung (gerne auch per Mail) bitte an:

MARSCHNER BLITZSCHUTZBAU

Marschner Blitzschutzbau GmbH & CO. KG
z. Hd. Herrn Schladt
Industriepark 200
78244 Gottmadingen
schneider@marschnerblitzschutz.de
www.marschnerblitzschutz.de

Lust auf einen Zusatzverdienst?

Wir suchen flexible und zuverlässige

ZUSTELLER

(m/w) als Springer für das WOCHENBLATT am Mittwoch.
(Ideal für Schüler, Studenten, Rentner oder die ganze Familie.)

Der Einsatz erfolgt bei Bedarf in verschiedenen Bezirken unseres gesamten Verbreitungsgebietes. PKW von Vorteil.

Bitte informieren Sie sich!
Wir freuen uns über Ihre Bewerbung unter:
E-Mail: vertrieb@wochenblatt.net
Tel. 07731/880044
Wir sind für Sie da: Mo. bis Fr. von 8.15 Uhr bis 12.30 Uhr und 14.00 Uhr bis 17.30 Uhr

WOCHENBLATT

Dynamisches, stetig wachsendes Grosshandelsunternehmen sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt zur Erweiterung unseres Teams in Schaffhausen eine/n:

Kaufmännische/n Sachbearbeiter/in 100%

Aufgaben:
Komplette Auftragsabwicklung von A-Z, Annahmestelle unserer Telefonzentrale, sowie allgemeine Korrespondenz und administrativ anfallende Aufgaben.

Anforderungen:
Sie sind eine flexible, zuverlässige, belastbare und stresserprobte Persönlichkeit mit einer schnellen Auffassungsgabe und guten MS-Office-Kenntnissen. Ein freundlicher, kompetenter und kundenorientierter Umgang am Telefon ist für Sie selbstverständlich. Zudem gehört eine logische und logistische Denkweise zu Ihren Stärken. Berufserfahrung in Disposition sowie gute bis sehr gute Französischkenntnisse in Wort und Schrift sind Voraussetzung, damit das französische Sprachgebiet der Schweiz bearbeitet werden kann.

Wir bieten Ihnen:
Eine abwechslungsreiche Festanstellung mit grosser Selbständigkeit und einer zeitgemässen Entlohnung.

Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige, schriftliche Bewerbung an:

NPI INTERTRADE AG
Postfach 1010
CH-8201 Schaffhausen
E-Mail: info@npi-intertrade.ch

Für weitere Rückfragen steht Ihnen Frau Weis (Telefon: **0041 / 52 640 15 90**) gerne zur Verfügung.

Taxifahrer/in
gesucht. Infos unter
Tel. 0041 52 / 6 43 49 37

Suchen zuverlässige, flexible und deutschsprachige

Reinigungskräfte

für Konstanz, Engen und Orsingen
InCaTec Stuttgart
Objektleiter Herr Kuci, Tel. 01 76/307 15 323

Wir suchen erfahrene

Reinigungskraft

für Hotel- und Restaurant, auch am Wochenende.
Landgasthof Schützen
Marktstr. 10, 78250 Tengen
Tel. 07736/279

Mitarbeiter/innen gesucht
in Voll- und Teilzeit für Sortier- und Prüfarbeiten für Stockach.
Bewerbungen bitte an:
bsw - Unternehmensgruppe
z. Hd. Herrn Berl
Roseneggstr. 30 b, 78247 Hilzingen oder
Mail@bsw-dienstleistungen.de

Ein Job für „aufgeweckte"
Südkurier- und arriva-Briefzusteller.
geringf. für Festbezirk sowie auch als Urlaubs- und Krankheitsvertretung,
in Ihrem Wohnort gesucht.
Norbert Pfaff · Tel 07732/99636312
norbert.pfaff@suedkurier.de

Produktionsmitarbeiter (m/w) gesucht.
dippel GmbH · Tel. (0 77 31) 99 52 13

Küchenhilfe und Thekenausgabe!

Für unsere Schulmensa in Singen suchen wir 2 freundliche und flexible Kolleginnen auf 400-€-Basis.

Arbeitszeit Mo. – Fr. ab 6.30 Uhr oder 11.30 Uhr.

Interessiert? Rufen Sie an.
Tel. 0172/4633160 ab 14 Uhr

1A Garten **WEGGLER**

FLORIST/IN GESUCHT

Bewerbung und Informationen:
Schaffhauser Str. 175 | 78224 Singen
Telefon: 07731-62758
www.weggler.de

TEMPUS

Sie suchen einen Nebenjob?
Dann kommen Sie zu uns:
Wir, ein erfolgreiches Dienstleistungsunternehmen, suchen ab sofort für einen Drogeriemarkt in **Engen** zuverlässige, flexible Servicekräfte m/w für die Warenverräumung auf Geringfügigkeitsbasis bis 450 €. Arbeitszeiten: **Di + Fr von 7 bis 13 Uhr.**
Bewerben Sie sich jetzt unter Angabe der **Ref. Nr.: Engen-DW-T-Z** ☎ 0331/58171191, bewerbung@tempus-mail.de.

Krone am Obertor
Hotel - Restaurant

Küchenhilfe
abends 18.00 bis 22.00 Uhr
3–4 Tage pro Woche auf 400,– €-Basis

Beikoch - Kaltmamsell
täglich 16.00 bis 22.00 Uhr
Mo., Frei, in Jahresstellung.
Gehalt n.V. Gute Deutschkenntnisse erwünscht.

0 77 32 / 48 04 ab 14 Uhr
Fam. Weber, Obertorstr. 2
78315 Radolfzell

Wir suchen engagierte **Servicekräfte** (VZ, TZ und Aushilfe) mit Erfahrung für unsere Spielotheken in Engen, Singen u. Gottmadingen. Zu Ihren Aufgaben gehören die Aufsicht von Spielautomaten, Betreuung von Gästen nebst Thekenbedienung, eigenverantwortliche Abwicklung des Spielhallenbetriebes. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung unter job@richard-fischer.de oder unter 0171/2271769.

---

interPfand

Wir suchen
Mitarbeiter/innen auf 450.- Euro Basis
für An-& Verkauf Pfandbewertung
Vorkenntnisse von Vorteil
z. B. Zahntechnik Optik Goldschmied

Bewerbungen bitte nur online
info@interpfand.com

Konstanz & Singen

Lassen Sie Ihr Auto Geld verdienen
Wie? Durch **Werbefolien** auf Ihrem **PKW**
Monatl. bis 400,- €
ohne Steuerkarte als Nebenverdienst.
Fa. Viertler · ☎ 0 58 74 / 98 64 28 15
Handynr. 0 15 23 / 4 15 49 87
durch kostenpfl. Inserat zu 0,30 € pro Tag

Suche **Helfer/in (MFA)**
für Hausarztpraxis,
3 – 4 halbe Tage/Woche.
Bewerbungen bitte an:
Praxis f. Allgemeinmedizin Gerhard Vörg
Rielasinger Str. 21, 78224 Singen

Mein Friseur **Top Hair**

Für unsere Salons in **Radolfzell** und **Singen** suchen wir ab sofort
Friseurmeister/in
Friseure/innen VZ+TZ
Übertariflicher Verdienst plus Provision, absolut verlässliche, termingerechte Vergütung, tolles Arbeitsklima und flexible Arbeitszeiten
Tel. 01 51 / 11 72 04 86 oder 08 21 / 44 47 11 10

Wir suchen
AUSZUBILDENDE m/w
zur/zum MEDIZINISCHEN FACHANGESTELLTEN ab September 2013
Schriftliche Bewerbungen bitte an:
Hausarztpraxis Postarkaden
Asli Lubach-Verdi,
Dr. med. Rainer Jacobi,
Dr. med. Andrea Göthling
Enge Str. 6, 78224 Singen

Top Nebenjob!
200 € pro Woche plus Firmenwagen möglich. Interesse? www.fam.y-h-b.de

---

Wir suchen
rüstigen Rentner
als Fahrer für regionale Touren mit LKW bis 7,5 t für 20–30 Std. im Monat.
Tel. Mo/Di/Do/Fr 9 – 12 Uhr 07731/23919
demeter Gemüsebau Kessler
Im Moosfeld 1
78224 Singen-Bohlingen

Hotel Restaurant in Steißlingen sucht ab sofort Aushilfe für die

Frühstücksversorgung

Arbeitszeiten Mo-Fr von 06.00 bis 09.00 / Sa+So von 06.30-10.00 Uhr
Deutschsprachig und Mobil.
Herr Schröder, Tel. 0 77 38/9 39 00

Wir suchen ab sofort oder nach Vereinbarung eine

Reinigungskraft
(Minijob-Basis)

für unser Objekt in Engen
AZ: Mo. bis Sa.,
ab 6.00 bis 8.00 Uhr

Bitte bewerben Sie sich telefonisch:
SRS Spreer Reinigungsservice GmbH
Tel.: 0 77 32/97 18 36

Zuverlässiger Rentner (m/w) auf 400,– EUR-Basis gesucht
für selbständige und dauerhafte Gartenarbeiten wie Rasen mähen, Unkraut beseitigen, vertikutieren, Pflege, Reinigung der Betriebs-Grundstücke samt den erforderlichen Maschinen und Werkzeugen. Freie Zeiteinteilung möglich, jedoch in Abhängigkeit vom Wetter und dem tatsächlichen Pflegebedarf. In Stockach-Raithaslach. PKW-Führerschein muss vorhanden sein. Weitere Informationen zwischen 9 Uhr und 16 Uhr unter 0 77 71 / 93 97 - 15.

Wir sind ein erfolgreiches Einrichtungsunternehmen mit Häusern in Stockach und Tettnang. Zur Erweiterung unseres Teams in Stockach suchen wir

Mitarbeiter/in Verkauf

für Beratung und Verkauf in Vollzeit.

Wenn Sie Freude am Umgang mit Menschen haben und in einem motivierten Team arbeiten möchten, ist das die Gelegenheit. Auch Branchenfremden bieten wir eine Chance. Wir arbeiten Sie gerne ein.

Fühlen Sie sich angesprochen? Dann senden Sie Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen bitte an unsere Geschäftsleitung.

möbel stumpp
jung. frech. anders. – einfach in.

Junge Wohnwelt
Stumpp GmbH
Radolfzeller Straße
78333 Stockach
Tel. 07771 8009 0
www.moebel-stumpp.de

Wir suchen zum **01.09.2013** einen zuverlässigen **Mitarbeiter (m/w) für den Hausnotruf- Dienst**.

PKW-Führerschein ist erforderlich.
Die Bezahlung erfolgt auf 450,00 € Basis.

Ihr **Einsatzgebiet ist Singen** und Umgebung.

Bitte richten Sie Ihre schriftliche Bewerbung an:

Malteser Hilfsdienst gGmbH
Bezirksgeschäftsstelle Bodensee
Friedrichstr. 23
78464 Konstanz
Telefon 07531/8104-36
info@malteser-bodensee.de
www.malteser-bodensee.de

Malteser ...weil Nähe zählt.

BETTERHOMES steht für Erfolg in der Immobilienvermittlung. In Baden-Württemberg suchen wir Verkaufstalente, die einen Quereinstieg in die Immobilienvermittlung machen möchten.

Wir bieten:
- Eine praxisorientierte Grundausbildung
- Überdurchschnittliche Karriereperspektiven
- Flexibles zweitberufliches Standbein
- Eine Festanstellung

Sie bringen mit:
- Freude am Umgang mit Menschen
- Engagierte und zielorientierte Persönlichkeit
- Verkäuferisches Talent

Interessiert?
Dann machen Sie den Karrieretest: **www.betterhomes.de**

BETTERHOMES Deutschland GmbH
Hauptsitz | Hauptstraße 29 | 70771 L.-Echterdingen
Tel.: 0711/959 699-23 | E-Mail: info@betterhomes.de

ARCOM
Personaldienstleistungen GmbH

Früh übt sich, wer ein Meister werden will.

Wir sind der größte regionale Personaldienstleister im Schwarzwald-Baar-Kreis und suchen

Produktionshelfer/-innen
Facharbeiter/-innen

aus allen Bereichen für unsere Niederlassung in Singen

Unsere einzigartigen Leistungen in dieser Lohngruppe:

ARCOM lebt Zeitarbeit anders: gegenseitige Wertschätzung und soziale Kompetenz denn AUCH DAS IST ZEITARBEIT!

iGZ

- Übertariflicher Stundenlohn für Produktionshelfer/-innen ab **8,50 €**
- Übertariflicher Stundenlohn für Facharbeiter/-innen von **11,– €** bis **15,– €**
- Verpflegungspauschale von 6,– € pro Tag
- Kilometergeld 30 Cent pro km
- Bis zu 30 Tage Jahresurlaub
- Urlaubs- und Weihnachtsgeld/Kindergartenzuschuss
- Tankgutschein

Es geht um Ihr Geld – vergleichen Sie!

Telefon 07720-99767-0
78054 VS-Schwenningen

Telefon 07433-9974530
72336 Balingen

Telefon 07461-96288-0
78532 Tuttlingen

Telefon 07731-149670
78224 Singen

Wir stellen Menschen ein ...! www.arcom-vs.de

Verkäufer/in Teilzeit bei ALDI SÜD für 18,5 Std./Woche in unserer Filiale in Gailingen

Einfachheit, Konsequenz und Verantwortung sind die klaren Prinzipien, auf denen der Unternehmenserfolg von ALDI SÜD basiert. Davon profitieren unsere Kunden genauso wie unsere Mitarbeiter. Genießen Sie die Vorteile für Ihren persönlichen Berufsweg. Mit flachen Hierarchien und einem partnerschaftlichen Miteinander auf allen Ebenen. Und nicht zuletzt – mit einem krisensicheren Arbeitsplatz bei einem der führenden internationalen Einzelhandelsunternehmen. Kurzum: Starten Sie einfach erfolgreich mit weniger Einschränkungen und mehr Selbstständigkeit bei ALDI SÜD.

WAS SIE TUN
· an modernen Scannerkassen arbeiten
· die Ware kundenorientiert präsentieren
· verantwortungsvolle Aufgaben übernehmen und dadurch die Filialleitung unterstützen

WAS SIE MITBRINGEN
· idealerweise eine abgeschlossene Berufsausbildung
· schnelles und sorgfältiges Arbeiten
· gutes Kundenverständnis
· Lust auf Verantwortung
· viel Selbstständigkeit und hohe Einsatzbereitschaft
· einen ausgeprägten Teamgeist

WAS WIR IHNEN BIETEN
· eine intensive und sorgfältige Einarbeitung
· eine Tätigkeit mit viel Abwechslung
· ein kollegiales Umfeld
· einen überdurchschnittlichen Stundenlohn plus Prämie
· Urlaubs- und Weihnachtsgeld
· beste Voraussetzungen für einen erfolgreichen Start und ein nettes Team, das sich auf Ihre Verstärkung freut

WIE SIE SICH BEWERBEN
Bewerben Sie sich online unter **karriere.aldi-sued.de** oder schriftlich bei ALDI GmbH & Co. KG, Auf der Höhe 2, 78262 Gailingen.

Einfach. Erfolgreich. karriere.aldi-sued.de

KFZ-Mechaniker (m/w)
mit und ohne Abschluss
zur Festeinstellung gesucht.
dippel GmbH · Tel. (07731) 995213

Lust auf einen Zusatzverdienst?

Dann bewerben Sie sich jetzt bei uns als

ZUSTELLER/IN

(ab 13 Jahren)
oder rüstige Rentner

für das WOCHENBLATT
am Mittwoch in

- Hausen a. d. A.
- Orsingen
- Aach
- Wangen
- Mühlh.-Ehingen
- Stahringen
- Rielas.-Worbl.
- Tengen
- Horn
- Thayngen
- Stockach
- Gaienhofen
- Öhningen

Bitte informieren Sie sich!
Wir freuen uns über Ihre Bewerbung unter:
E-Mail: vertrieb@wochenblatt.net
Tel. 07731/880044

Wir sind für Sie da:
Montag bis Freitag
von 8.15 Uhr bis 12.30 Uhr und
14.00 Uhr bis 17.30 Uhr

WOCHENBLATT

kik **Der Chancengeber**
Wir suchen Sie!
Für unsere Filialen in Rielasingen Worblingen & Singen

Verkaufskräfte in Teilzeit (m/w) / Mini Jobber (m/w)

Ihre Aufgaben: Sie unterstützen unser Filialteam bei allgemeinen Verkaufstätigkeiten und erfüllen beratende und verkaufsfördernde Tätigkeiten.

Ihr Profil: Sie sind engagiert, flexibel und zeigen Teamfähigkeit. Zudem haben Sie Freude am Umgang mit Menschen und Mode.

Ihre Bewerbung: Wenn Sie zum Erfolg unserer Filialen beitragen möchten, dann freuen wir uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen. Senden Sie diese bitte mit Zeugniskopien, Lebenslauf und Angabe des frühestmöglichen Eintrittstermins an folgende Adresse:

KiK Textilien und Non-Food GmbH · z. Hd. Herrn Schnabel
Hauptstraße 39 · 78239 Rielasingen Worblingen

Weitere Infos und die Möglichkeit der Online-Bewerbung unter: www.kik-textilien.com

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort:

Koch (m/w)
Servicemitarbeiter und Aushilfen (m/w)
Aushilfen für Theater Konstanz (m/w)

Was Sie mitbringen sollten:

– eine Ausbildung in der Gastronomie oder entsprechende Berufserfahrung
– stets ein sonniges Gemüt und ein Lächeln für unsere Gäste
– gute Deutschkenntnisse

Was Sie von uns erwarten können:

– ein angenehmes Betriebsklima
– ein modernes Arbeitsumfeld
– übertarifliche Bezahlung

Fühlen Sie sich angesprochen?
Dann sprechen Sie mit Herrn Beshiri
Büro: Tel. 07531/2848025
Beshiri Gastro GmbH, Bahnhofplatz 7
78462 Konstanz
info@beshirigastro.de

Fetscher Event-Gastro-Marketing

Deutsch-Schweizer OKTOBERFEST am Bodensee 20.09. – 06.10.13 in Konstanz

Der Festwirt sucht **zur kurzfristigen Beschäftigung**

Küchenhilfen

Arbeitszeit: Fr/Sa/So 20/21/22.09. und 27/28/29.09. und Do/Fr/Sa 03/04/05.10.; bevorzugt alle Tage
Arbeitsort: Konstanz, Innenstadt, Festgelände Klein Venedig
Stundenlohn: 8,00 €
Erwartung: Gesundheitszeugnis, belastbar, gepflegt, gerne erfahren

Bewerbungsbogen und Beschäftigungsbedingungen
anfordern: gaesteservice@oktoberfest-konstanz.de
Download: www.oktoberfest-konstanz.de > rund-ums-fest > jobs
Rückfragen: Projektleiter Johannes Mäding 07544 / 95 35 14

Prüfmaschinen Testing Machines
w+b walter+bai ag
Industriestrasse 4 · CH-8224 Löhningen
Tel. +41 (0) 52 687 25 25
Fax +41 (0) 52 687 25 20
www.walterbai.com · info@walterbai.com

walter+bai ag
ist ein international erfolgreich tätiges Unternehmen für Prüfsysteme.

An unserem Standort bei Schaffhausen stellen wir für unsere internationale Kundschaft seit 40 Jahren qualitativ hochstehende Prüfsysteme her. Das Erfahrungsspektrum reicht von der einfachen Prüfmaschine für die Wareneingangskontrolle bis zu komplexen, mehrachsigen Bauteilprüfanlagen im Forschungsbereich.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir:

Polymechaniker (m/w)

Sie montieren neue Prüfmaschinen- und Prüfsysteme in unserem Werk. Dies beinhaltet den mechanischen Aufbau von elektromechanischen oder servohydraulischen Prüfrahmen- und Baugruppen. Gelegentliche Einsätze bei unseren Kunden im In- und Ausland machen diese Tätigkeit noch interessanter.

Haben wir Ihr Interesse geweckt?
Wenn Sie mehr Informationen über diese Stellen wünschen, dann besuchen Sie unsere Homepage www.walterbai.com/jobs oder rufen Sie unseren Herrn Ralph Walter an.
Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung per Post oder per E-Mail (jobs@walterbai.com).

AUSBILDUNGSPLÄTZE FREI!

Wer sucht eine abwechslungsreiche und spannende berufliche Herausforderung? Wer möchte die Möglichkeit nutzen, einen zukunftssicheren Beruf zu erlernen?

Ab 1. September 2013 bilden wir aus in unserem „Altenpflegeheim Maria Hilf" zum/zur **ALTENPFLEGER/IN**.

Für Informationen rund um die Ausbildung oder das Bewerbungsverfahren steht gerne unsere Pflegedienstleitung Frau Wishaupt (07533/807-424) zur Verfügung. Weitere Informationen finden Sie auf unserer Webseite oder scannen Sie unseren QR-Code ein.

Wir freuen uns auf Bewerbungen. Bitte senden Sie diese an:
Kloster Hegne, Zentraler Personalbereich, Konradistr. 12,
78476 Allensbach-Hegne

KLOSTER HEGNE
Altenpflegeheim Maria Hilf

Übrigens, in unserem Altenpflegeheim kann man auch das Freiwillige Soziale Jahr oder den Bundesfreiwilligendienst absolvieren.

Dancing in the Dark

Amy Macdonald krönt Rathaus-Open-Air 2013 in Singen

Singen (stm). Was braucht gute Musik eigentlich mehr als eine einzigartige Stimme und eine Gitarre. Amy Macdonald hat beides und wirkte am Sonntagabend auf dem Rathausplatz in ihrem himbeerfarbenen Sommerkleid und dem schwarzen, breitkrempigen Hut nicht wie einer dieser Popstars mit Allüren. Kein Wunder also, dass nach den beiden »Stuhlkonzerten« mit Patrica Kaas als Edith Piaf und Frank Düpree mit dem »Young Generation Orchestra« zum Abschluss des 3. Rathaus-Platz-Open-Air über 3.000 Zuschauer die 25-jährige Schottin sehen wollten.

Wirkte ihre Stimme bei den kurzen Erzählungen etwa zum »ewigen Fußballspiel« zwischen England und Schottland angeschlagen, war den Liedern von Amy Macdonalds hiervon nichts anzumerken. Besonders einfühlsam waren die wenigen Lieder, bei denen sie nicht von

Mit Gitarre und ihrer einzigartigen Stimme begeisterte Amy Macdonald zum Abschluss des 3. Singener Rathaus-Open-Air. *swb-Bild: stm*

ihrer fünfköpfigen Band unterstützt wurde, sondern wie bei der Coverversion des Bruce Springsteen Hits »Dancing in the dark« alleine mit Gitarre auf der Bühne brillierte. Das Konzert von Amy Macdonald erwies sich als ideale Musik für einen lauen Sommerabend und für ein breit gemischtes Publikum. Geschickt mischte sie eher unbekanntere Lieder mit ihren zahlreichen Hits wie beispielsweise »Mr. Rock & Roll«, »Don't Tell Me That It's Over« und »This is life«, die viele der Zuschauer mitsingen konnten oder wie bei »Slow it down« den Refrain »alleine« sangen. Einige der Fans waren gar so begeistert von der Musik der schottischen Sängerin, dass sie fast lebensgroße Plakate ihrer »Helden« gemalt hatten und auf die Bühne reichten. Als Vorband sorgte »Mighty Oaks« aus Berlin für Stimmung.

Noch ist nicht sicher, ob das erfolgreiche Rathaus-Open-Air 2014 in die vierte Runde geht. Wie Monika Kolar von Veranstalter KOKO Entertainment erklärte, habe man einen wunderschönen Kultursommer mit internationalen Stars erlebt, der weit über die Region hinausstrahle. Doch aufgrund der zahlreichen Zaungäste müsse das Konzept überdacht werden, sodass es sich für beide Parteien - Stadt und Veranstalter - lohne, so Kolar. Roland Frank von der KTS wünscht sich den Fortbestand der Konzertreihe auf dem Rathausplatz. Doch dies dürfe nicht zu Lasten des einzigartigen Hohentwielfestival gehen, betonte Frank.

Frank Düpree und sein Orchester nehmen nach ihrem großartigen Auftritt zu Recht die Ovationen des begeisterten Publikums entgegen. *swb-Bild: le*

Jung, sympathisch, große Klasse

Singen (le). Einen wunderschönen musikalischen Sommerabend bescherten Frank Düpree und sein Young Generation Orchestra am vergangenen Samstag mit ihrem Open-Air-Konzert anlässlich des diesjährigen Singener Kultursommers den Musikfreunden auf dem Rathausplatz. Das ungekünstelte, frische, jugendliche Auftreten von Frank Düpree und seinem gesamten Orchester schaffte vom ersten Ton an eine Atmosphäre, in der der Funke der Begeisterung für die schöne Musik ohne Probleme auf das hoch gestimmte Publikum übersprang.

Gleich zu Beginn ließ Frank Düpree mit der von ihm komponierten »Fanfare for the Young Generation« ein Markenzeichen für seine Musik erklingen und danach das Publikum zu den weich und anmutig gespielten Klängen von Claude Debussys »Prelude à l´apres-midi d´un faune« schwelgen. In der Ballettsuite von Igor Strawinskys »Feuervogel« erlebten die Konzertbesucher die bemerkenswerte Fähigkeit des jungen Dirigenten, wie er mit großen Bewegungen – er dirigierte ohne Taktstock! – und eindringlichen Blicken sein jugendliches Orchester die einzelnen Sätze der Suite interpretieren ließ.

Nach der Pause nötigte die große Begabung Frank Düprees als Dirigent und als Pianist allen im Publikum größte Bewunderung ab. George Gershwins Klavierkonzert in F dirigierte er vom Flügel aus, mal sitzend mal stehend, mit auffordernden Blicken oder mit einer freien Hand – immer hatte er sein Orchester und seinen anspruchsvollen Klavierpart fest »im Griff«.

Dass diese junge Musikergruppe Gershwin liebt und seine jazzige Musik extrem gut spielt, zeigte sich auch in der ersten stürmisch erklatschten Zugabe. Eine freie Jazz-Improvisation mit Piano und Trompete entließ schließlich ein begeistertes und beeindrucktes Publikum in eine schöne Sommernacht.

Nichts zu bereuen

Zum Auftakt: Patricia Kaas chante Edith Piaf

Singen (mu). Nein, zu bereuen gab es nichts für die 900 Besucher beim Auftakt des 3. Singener Rathausplatz-Open-Air 2013: Patricia Kaas' Hommage an Edith Piaf war ein Kaleidoskop an Geschichten aus dem aufregend-bewegten Leben der großen französischen Chansonnière.

In schlichtem Trenchcoat und Highheels entführte »La Kaas« ihr Publikum in das Paris Mitte des vergangenen Jahrhunderts. Der Zeit, in der die Piaf mit ihrer unnachahmlichen Stimme über die Liebe und das Leben, über Freude und Schmerz sang. Der Herausforderung, auf den Spuren des »Spatz von Paris« zu wandeln, nahm sich Patricia Kaas behutsam an. Keine Kopie, mon Dieu, sondern eine respektvolle Annäherung im eigenen, unverwechselbaren Stil. Ein Balanceakt, den die Kaas perfekt beherrschte. Sie interpretierte mit ihrer dunklen

Patricia Kaas: Hommage an Edith Piaf. *swb-Bild: mu*

Stimme die Piaf-Lieder ohne sie nur nachzuahmen. Mal frech-frivol, mal leidenschaftlich-verzweifelt, mal betörend-verführerisch. Zu »Milord« blickte Filmstar und Lebemann Alain Delon melancholisch von der Leinwand, die Boxhandschuhe bei »La belle histoire d'amour« erinnerten an Piafs große Liebe, den Boxer Marcel Cerdan, und bei »la vie en rose« hielt es das Publikum nicht mehr auf den Stühlen.

Das Musiker-Trio Nicolas Stevens (Geige), John Dyke (Klavier) sowie Frederic Helbert (Akkordeon), der Tänzer Kevin Mischel und eine perfekte Licht-Video-Show rundeten das musikalische Arrangement des Komponisten Abel Korzeniowski stimmig ab.

Natürlich durfte zum Finale Piafs leidenschaftliches »Non, je ne regrette rien« nicht fehlen. »Ich bereue nichts« - Dies galt auch für die Besucher der Piaf-Hommage, denn bereuen mussten sie diesen Abend wahrlich nicht.

Schauspiel im Freien

Engen (swb). Der Theatervorhang fällt am Montag 26. August, ab 15 Uhr im Freien. Denn die bekannte Stuttgarter Hör- und Schaubühne mit Suzan Smadi ist zu Gast in Engen.

Bei schönem Wetter findet die Vorstellung unter freiem Himmel auf der Freilichtbühne hinterm Rathaus statt, bei schlechtem Wetter in der Stadtbibliothek in der Hauptstraße. Die Veranstaltung dauert etwa eine Stunde und ist geeignet für Kinder von vier bis neun Jahren. Zum Inhalt: Wer kennt ihn nicht, Pu den Bären, der so gerne Honig schleckt und schöne Lieder dichtet? Zusammen mit seinem Freund Christopher Robin und vielen anderen Bekannten und Freunden – Ferkel, Eule, Kaninchen, I-Ah, Känga, Ruh und Tieger – wohnt er im Hundertsechzig-Morgen-Wald. Dort erleben sie aufregende Abenteuer. Karten sind in der Bibliothek erhältlich. Infos unter 07733- 501839.

Durch die Gassen

Engen (swb). Am Sonntag, 25. August findet eine öffentliche Stadtführung mit der Stadtführerin Ursula Boppel durch die historische Altstadt von Engen statt. Treffpunkt ist um 17 Uhr auf dem Kirchplatz. Anmeldungen unter 07733-502249.

Das Zentrum erkunden

Hilzingen (swb). Die alljährliche Führung »Rund ums Rathaus« am Ende der Schulferienzeit wird auch in diesem Jahr angeboten. Am Donnerstag, 5. September, geht es ab 14 Uhr vom Bürgersaal des Rathauses aus los.

FAMILIENANZEIGEN

Unsere Herzen haben gesprochen.

Nicole Reinelt

Enzo Vallelunga

Wir heiraten am 24. August 2013.

Robert, ein wahrer BVB-Fan wird heut 30 Jahr. Früher war er selbst ein Fußball-Star. Sportlich, knackig war einmal, und die wilden Jahre mit Macho-Posen waren phänomenal. Nur das Allerbeste wünschen Dir

Deine Kuschi's

FAMILIENANZEIGEN SIND EIN STÜCK ERINNERUNG

WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

DR. LOHNER & KOLLEGEN
Steuern und Recht
Richard-Wagner-Strasse 5
D-78333 Stockach
Tel 0 77 71 87 88-0
www.kanzlei-lohner.de
KOMPETENZ | WISSEN | ERFAHRUNG

KURZ & BÜNDIG!

Rheuma-Liga BW e.V. gründet neuen Rheumatreff in Radolfzell. 1. Treffen findet am Do., 5.9., um 15 Uhr statt, danach an jedem 1. Donnerstag im Monat. Wo: Im »Treff-Punkt« Ideenwerkstatt, Regiment-Piemont-Str. 7, Radolfzell. Kontakt-Tel.: Christa Lasch, Tel. 07732/54342

Gottesdienste im Hegau-Bodensee-Klinikum Singen: Sa., 24.8., 9 Uhr Eucharistiefeier, anschl. Krankenkommunionfeiern auf den Stationen.

Gottesdienst in der Autobahnkapelle im Hegau: So., 25.8., 11 Uhr ökum. Gottesdienst..

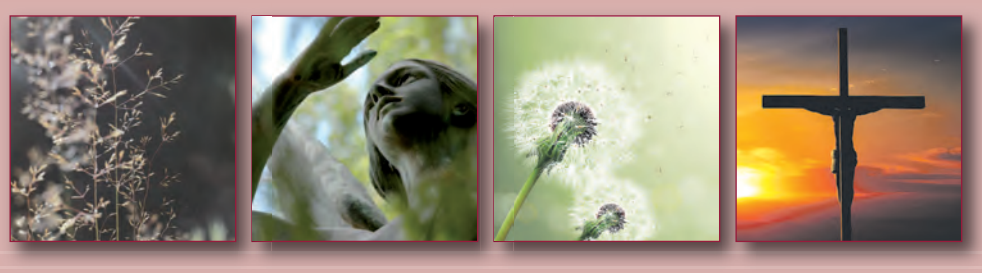
AL-ANON: Treffen für Partner und Familienangehörige von Alkoholikern ist jeden Mittwoch, 19.30 Uhr, in Singen, Masurenstr. 34, Infotel. 0174/8301212.

Bewegungsgruppe für psychisch kranke Menschen (Konstanz): Wegen Urlaubs entfällt die Bewegungsgruppe in Kalenderwoche 35 und 36. Infos unter Tel. 07531-955401 oder E-Mail: selbsthilfearbeit@riehle-dennis.de

Drei Badetote

Alle Hilfe umsonst

Markelfingen/Konstanz (swb). Drei weitere Badetote gab es am Wochenende. Ein 23-jähriger Student aus Ghana ertrank am Sonntag im Seerhein. Am Sonntagvormittag wurde vor dem Campingplatz Markelfingen der leblose Körper eines 78-jährigen Mannes entdeckt. Zudem verstarb der 83-jährige Konstanzer, der Anfang August im Freibad Horn verunfallt war.



FAMILIENANZEIGEN

Wer so gelebt, wie du im Leben,
wer so getan hat seine Pflicht,
wer stets sein Bestes hat gegeben,
stirbt selbst im Tode nicht.

Anna Maier

geb. Auer

* 19. 10. 1931 † 11. 08. 2013

In stiller Trauer
Linda Merz mit Familie
Bringfriede Möll
Maria Selig mit Familie
Ursula Auer
sowie alle Anverwandten

Worblingen, im August 2013

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet am Donnerstag, den 22. 08. 2013, um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Worblingen statt

---

Danksagung

Brigitte Bogenhardt Armbruster

* 13.04.1937 † 05.08.2013

Herzlichen Dank sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Besonderen Dank gilt Herrn Pfarrer Ringling für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier und dem Pflegeteam vom Haus Steinbach Schloß Blumenfeld für die hervorragende und liebevolle Pflege.

Gottmadingen, im August 2013

Im Namen aller Angehörigen
Kurt Armbruster
Jørn Armbruster

ALS DIE KRAFT ZU ENDE GING, WAR DIE ERLÖSUNG EINE GNADE

Nach einem Leben voller Liebe und Güte
trat heute unsere liebe Mutter, Schwiegermutter, Oma und Uroma
im Alter von 81 Jahren ihre letzte Reise an.

Maria Pruß

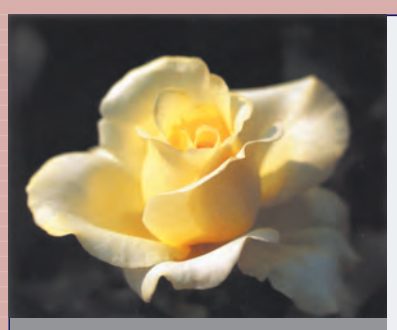
geb. Seemann

** 06.08.1932 † 15.08.2013*

In Liebe und Dankbarkeit
Ulrike und Josef Wiehl
Paul und Silke Pruß mit Anja
Manuela und Heinz Kienler mit
Fabian, Leonie und Tabea
Michaela und Peter Koller
mit Cynthia und Niklas
Andreas Wiehl mit Anja
sowie alle Anverwandten

Gottmadingen, den 16.08.2013

Die Urnenbeisetzung findet auf Wunsch der Verstorbenen im engsten Familienkreis statt.



Alles verändert sich mit dem, der neben einem ist oder neben einem fehlt.

Peter Stehle

* 09.02.1957 † 27.07.2013

Danke allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten, ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten und Peter auf seinem letzten Weg begleitet haben.

Danke
dem Pflegeteam vom Hospiz in Spaichingen für die liebevolle Betreuung sowie Herrn Pfarrer Diesch für die einfühlsame Gestaltung der Trauerfeier.

Singen, im August 2013

Petra Stehle mit Marc, Sandra, Anja
und alle Angehörigen

Eines Morgens wachst du nicht mehr auf. Die Vögel singen, wie sie gestern sangen.
Nichts ändert diesen neuen Tagesablauf. Nur Du bist fortgegangen.
Du bist nun frei und unsere Tränen wünschen Dir Glück.

Johann Wolfgang von Goethe

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer lieben Mutter, Schwiegermutter, Oma, Uroma und Tante

Johanna Veit

geb. Reize

* 10.09.1927 † 18.08.2013

Singen, im August 2013

In stiller Trauer Deine Kinder mit Familien
Gabi, Ursula, Inge, Erika, Rosa, Peter,
Marlies, Irene, Walter, Doris, Andrea.

Die Trauerfeier mit anschließender Beerdigung findet am Donnerstag, dem 22.08.2013, um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Friedingen statt.

Man sieht die Sonne langsam untergehen und erschrickt doch, wenn es dunkel wird.
Franz Kafka

Nach einem erfüllten Leben verstarb unsere liebe Mutter, Schwiegermutter, Oma, Uroma und Tante

Antonia Rinkenburger

geb. Geiger

* 23.03.1916 † 16.08.2013

In stiller Trauer:

Sabine und Winfried
Margret und Helmut
Helga und Hans

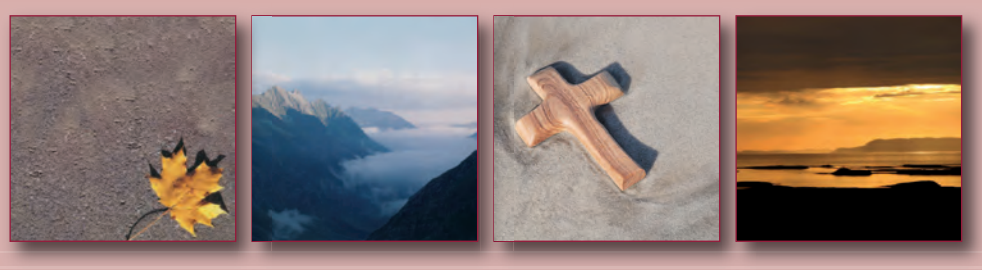
Enkel:
Nicole und Sebastian
Martina und Patrick
Cornelia und Micha mit Sven
Markus und Nicole mit
Timo, Dana und Marco
Diana und Brigitta
Martina, Bianca und Claudia

sowie Anverwandte

Rosenkranz am Donnerstag, dem 22.08.2013, um 18.30 Uhr in der Pfarrkirche St. Agatha.
Die Trauerfeier findet am Freitag, dem 23.08.2013, um 14.00 Uhr in der Pfarrkirche St. Agatha in Hausen an der Aach statt, anschließend Urnenbeisetzung.

Anstelle zugedachter Blumen bitten wir um eine Spende zu Gunsten des Pestalozzi Kinder- und Jugenddorfs, Wahlwies, Kto.-Nr. 77 33 004 bei der Bank für Sozialwirtschaft (BLZ 660 205 00), Vermerk: Antonia Rinkenburger.

Traueradresse: Sabine Heim, In den Gärten 2, 78224 Singen - Hausen an der Aach



STEINHANDWERK.DE
NEITSCH · STOCKACH

Grabmale
»Herstellung in Stockach, Lieferung noch bis Allerheiligen 2013 möglich«

NIKLAS NEITSCH STEINMETZ U.-BILDHAUERMEISTER
LUDWIGSHAFENERSTR.9 78333 STOCKACH FON: 07771 2462 INFO@NEITSCH.COM
WWW.STEINHANDWERK.DE

Es ist schwer, einen lieben Menschen zu verlieren,
aber es tut gut zu erfahren, wie viele sie gern hatten.

Danke

In der Trauer nach dem plötzlichen Tod
meiner lieben Mama, Schwiegermutter und Omi

Therese Piontek

durften wir eine große und herzliche Anteilnahme erfahren.

Wir danken allen, die uns ihr Mitgefühl durch Worte, Karten, Blumen- und Geldspenden zum Ausdruck brachten. Besonders danken wir Herrn Pfarrer Knobelspies für die würdevolle Gestaltung der Beerdigung.

Justine und Darius Klink mit Marcel

Singen, im August 2013

Unfassbar. Du bist einfach
für immer eingeschlafen.

In Liebe nehmen wir Abschied von

Melanie Pinkwart

* 12.08.1981 † 14.08.2013

Mama und Papa, Deine beiden Brüder, Dein Opa,
Deine Tanten und Onkel, Deine Cousinen und Cousins,
Deine Freundinnen sowie alle Anverwandten und Angehörigen.

Wir haben Dich lieb
und werden Dich
niemals vergessen.

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, den 23.08.2013, um 14:00 Uhr auf dem Friedhof in Rielasingen statt.

NACHRUF

Wir trauern um unsere Mitarbeiterin und Kollegin

Melanie Pinkwart

Mit nur 32 Jahren wurde Frau Pinkwart letzte Woche völlig unerwartet aus dem Leben und aus unserer Mitte gerissen. Fassungslos stehen wir der Situation gegenüber.

Mit Frau Pinkwart verlieren wir eine Kollegin, die seit mehr als 10 Jahren, und damit vom ersten Tag meiner Tätigkeit als Zahnarzt in Rielasingen an, als äußerst zuverlässige, kompetente Persönlichkeit an unser aller Seite stand. Ihr verbindendes, herzliches Wesen hinterlässt in unserer Praxis eine große Lücke.

In Dankbarkeit und tiefer Trauer nehmen wir Abschied. In unseren Herzen werden wir Melanie Pinkwart ein Denkmal setzen.
Unser besonderes Mitgefühl gilt ihrer Familie und ihren Angehörigen.

Dr. Jan und Silke Loose,
Priska Caldart, Frauke Heck, Antje Ottmann, Gunde Taugner-Kötzel

Rielasingen, 19. August 2013

Nach kurzer schwerer Krankheit nahm Gott der Herr,
unsere liebe Mutter, Schwiegermutter, Oma, Uroma,
Ururoma, Schwester und Tante zu sich

Luise Großmann

geb. Graf
**1.12.1926 †10.8.2013*

In stiller Trauer
Wolfgang und Walburga Großmann mit Kinder
Brigitte und Bernhard Gaißer mit Kinder
Dieter Großmann und Gabi Stärk mit Kinder
Elfriede Hödasch mit Kinder
sowie alle Anverwandten

78224 Singen/Htwl., Worblinger Straße 37

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 23.8.2013, um 15.15 Uhr in der großen Trauerhalle auf dem Waldfriedhof Singen statt.

Aus unserem Leben bist Du gegangen,
in unseren Herzen bleibst Du …

Luise Großmann

Du fehlst uns …

Conny, Jenny, Steffi, Hermann,
Jörg, Franziska und Dominik

Du hast sie uns ausgeliehen,
o Herr, und es war unser Glück.
Du hast sie zurückgefordert
und wir geben sie ohne Murren.
Aber das Herz ist voll Wehmut.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meiner geliebten Frau, herzensguten Mutter, Schwiegermutter und Oma

Nadja Mertke

geb. Mostowich
* 10. 10. 1937 † 15. 8. 2013

In stiller Trauer

Paul Mertke sen.
Paul und Petra Mertke
mit Larissa und Nathalie
Victor und Anne Mertke mit Oskar
Olga und Willy Wenzel
sowie alle Anverwandten

Die Beerdigung findet am Freitag, dem 23. August 2013, um 14.00 Uhr auf dem Friedhof Schlatt u. Krähen statt.

78224 Singen- Schlatt u. Krähen, Am Bühl 4

Herzlichen Dank

sagen wir allen, die unseren lieben Verstorbenen auf seinem letzten Weg begleiteten, sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Jürgen Geitner

† 01.08.2013

Im Namen aller Angehörigen
Dirk und Jens Geitner

Öhningen, im August 2013

DER LIEBEN GEDENKEN
MIT DEM
WOCHENBLATT

DANKE

Sonnige, leuchtende Tage,
weinet nicht, dass sie vergangen,
lächelt, weil sie gewesen.

Willi Thum

Herzlichen Dank sagen wir allen, die gemeinsam mit uns Abschied nahmen, sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und die für uns überwältigende Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Besonderen Dank sagen wir:

Herrn Dr. Gaschler für die ärztliche Betreuung
Dem Pflegedienst BeKrA für die liebevolle Pflege
Herr Pfarrer Auer für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier
Dem Gesangverein, Narrenverein und den Wassersportfreunden Ludwigshafen für den ehrenden Nachruf von Herrn Peter Karle und Herrn Alwin Honstetter.

Ludwigshafen, im August 2013

Im Namen aller Angehörigen
Anni Thum mit Familie

Du hast gesorgt, Du hast geschafft,
bis Dir die Krankheit nahm die Kraft.
Wie schmerzlich war's vor Dir zu stehen,
dem Leiden hilflos zuzusehen.
Ruhe hast Du nie gekannt,
schlafe wohl und habe Dank.

In Liebe nehmen wir Abschied von meiner lieben Frau, unserer herzensguten Mutter, Schwiegermutter, Oma, Schwester, Schwägerin, Patin, Tante und Cousine

Rosmarie Stauch

geb. Bausch
* 30.11.1946 † 14.08.2013

die nach kurzer, schwerer Krankheit friedlich eingeschlafen ist.

Philipp Stauch
Patrick und Regina
Jessica und Stefan mit Jonas und Jannik
und alle Anverwandten

78269 Volkertshausen, Langensteiner Str. 8

Die Trauerfeier findet am Freitag, dem 23.08.2013, um 14.30 Uhr in der Pfarrkirche St. Verena in Volkertshausen statt, anschließend Urnenbeisetzung.

Eine Sache des Herzens

Ernst & König hat »YoYo« ein Jahr lang begleitet

Singen (of). Es war eine echte Herzenssache. Denn ein Jahr lang hatte das Unternehmen Ernst & König das Projekt »YoYo« im Singener Hegau-Bodensee-Klinikum intensiv begleitet. Mit der Übergabe eines »kreativen Schecks« in Höhe von 2.000 Euro wurde die »aktive Phase« der Förderung abgeschlossen, wie Tanja Nahnsen von Ernst & König mitteilte. Sie hat das Projekt »Herzenssache« mit entwickelt und es in dem überregional tätigen Autohaus betreut.

Es sei ein intensives Jahr der Zusammenarbeit gewesen, sagte Tanja Nahnsen zum Medientermin, denn das Projekt »YoYo« sei noch im Start begriffen und müsse sich festigen. Angeboten wird »YoYo« Kindern krebskranker Eltern durch das Krebszentrum des Hegau-Bodensee-Klinikums. Dort können sich die Kinder treffen, kreativ tätig werden und sich unter anderen Betroffenen austauschen. Silke Asal, eine der Initiatorinnen des Projekts, zeigte sich zufrieden mit der Kooperation. Schon zum »Tag gegen Krebs« im letzten Herbst kamen die Auszubildenden des Autohauses in die Klinik, um Aktionen durchzuführen. Ein Besprechungszimmer wurde im Winter freundlich umgestaltet und ist nun der Treffpunkt. »Wir haben zusammen sogar Weihnachtsgeschenke gebastelt«, freute sich Mirko Ilgenstein von der Singener Ernst & König Filiale. Und auch zu Ostern gab es eine Geschenk-Aktion. Kunsttherapeutin Sara Mory freut sich ebenfalls über die Fortschritte, die das Miteinander in dieser Gruppe gemacht hat, die noch im Aufbau begriffen ist. Entstanden ist aus der Kooperation auch ein Flyer, der künftig auf die Angebote von »YoYo« aufmerksam machen möchte. »Auch wenn nun die aktive Zeit der Kooperation endet, werden wir sicher miteinander verbunden bleiben«, sagte Tanja Nahnsen bei der Übergabe.

Die Farbe war noch frisch auf dem »kreativen Scheck« über 2.000 Euro zum Abschluss des Patenprojekts des Autohauses Ernst und König für »YoYo«: Im Bild Kunsttherapeutin Sara Mory, Silke Asal, Tanja Nahnsen und Mirko Ilgenstein bei der Übergabe im neu gestalteten Treffpunkt der Gruppe. swb-Bild: of

Der Blick geht nun hin zum nächsten Projekt »Herzenssache«. Bis zum 30. August können sich Gruppen, Initiativen oder Vereine für ein Jahr Begleitung und Patenschaft bewerben.

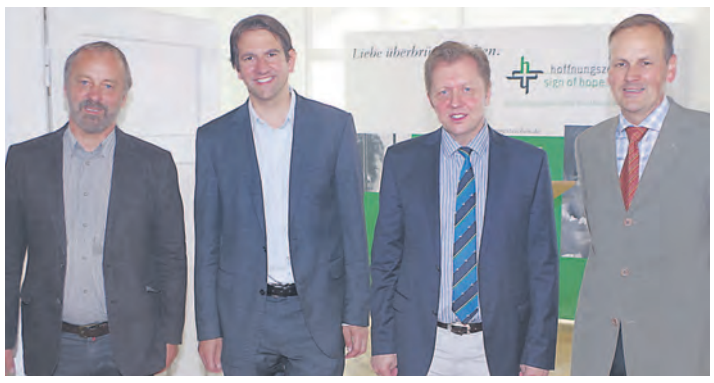
Infos unter www.herzenssache.ernst-koenig.org

Ein neuer Brückenkopf

Hilfsorganisation »Hoffnungszeichen« zieht nach Konstanz um

Singen (of). Der Verein »Hoffnungszeichen – Sign of Hope« ist als Hilfsorganisation im Hegau groß geworden. Hatte 2011 den Transparenzpreis für kleinere Spendenorganisationen erhalten. Doch nun musste Abschied genommen werden, denn der Verein zieht nach Konstanz. Wie der Vorsitzende des Aufsichtsrats, Gerhard Heizmann, der Vorsitzende Reimund Reubelt und sein Stellvertreter Klaus Stieglitz im Rahmen einer kleinen Abschiedsfeier erklären, hat eine aus den Geldern der Hilfsorganisation gegründete Stiftung ein Wohn- und Geschäftshaus in der Konstanzer Schneckenburgstraße erworben, in dem sich die Organisation seit 1. August befindet. In Singen habe man leider kein Objekt für den auf 17 hauptamtliche Mitarbeiter angewachsenen Verein gefunden. Er engagiert sich derzeit hauptsächlich im Sudan und Vietnam, ist aber auch bei vielen akuten Krisen im Einsatz.

Angefangen hatte Hoffnungszeichen vor 20 Jahren in Singen mit 1,5 Mitarbeiterstellen. Reimund Reubelt schätzt, in der Singener Zeit seien rund 50 Millionen Euro an Spenden eingesetzt worden, um Menschen auf der Basis eines christlichen Menschenbilds zu helfen. 60 weitere Mitarbeiter sind direkt vor Ort tätig. Bundestagsabgeordneter Andreas Jung sprach seinen Respekt vor der Arbeit der Menschen aus, die hier mit Herzblut hinter ihrer Aufgabe stehen. Die Spende komme hier bei den Betroffenen direkt an, lobte Jung.



Umzug vollzogen – Aufsichtsratsvorsitzender Gerhard Heizmann, MdB Andreas Jung und die beiden Vorstände Reimund Reubelt und Klaus Stieglitz kamen zur Abschiedsveranstaltung. swb-Bild: of

Mehr Informationen stehen auch unter www.hoffnungszeichen.de.

Medien, Politik und Wahl

Singen/Berlin (swb). »Medien. Politik. Deine Zukunft. Du hast die Wahl« – unter diesem Motto werden vom 29. August bis 1. September mehrere hundert Schüler, Abiturienten und Studenten am JugendMedienEvent teilnehmen. Der Bundesverband Deutscher Anzeigenblätter - dem auch das Singener WOCHENBLATT angehört- ist Partner der Veranstaltung und unterstützt sie, auch als Medienpartner. Das Veranstaltungsprogramm steht im Zeichen der Bundestagswahl: Bei der Auftaktdiskussion wird über die Macht der Medien in der Bundesrepublik debattiert. Am Freitag besuchen die Teilnehmer journalistische Hauptstadtredaktionen und nehmen an Diskussionsrunden teil. Den Samstag widmen die jungen Medienmacher einem Workshop, der ihnen erste Erfahrungen in Film, Rundfunk oder Pressearbeit bieten soll. Und am letzten Tag feilen die Teilnehmer an ihren persönlichen Kompetenzen. Weitere Informationen unter www.jugendmedienevent.de.

Hilfe für Tiere in Not

Radolfzell (swb). Schnelle Hilfe tut not. Ein Tier erkrankt am Wochenende. Ein Reptil wird aufgefunden. Ein Wildtier verhält sich komisch. In solchen Situationen, in denen Menschen auf ein in Not geratenes Tier aufmerksam werden, kann die 2006 gegründete Tierrettung LV Südbaden in Radolfzell helfen. Sie ist unter den Notrufnummern 07732/94 11 64 oder 0160/5 18 77 15 rund um die Uhr an 365 Tagen im Jahr erreichbar. Die Hauptaufgabe der ehrenamtlich tätigen Tier-Rettungssanitäter besteht darin, verunfallte, verletzte oder erkrankte Haus- und Wildtiere mit Erstmaßnahmen zu versorgen, sie aus einer prekären Lage zu befreien und sie anschließend entweder einem Tierarzt für die weitere Versorgung vorzustellen oder sie in einem Tierheim oder Pflegestation unterzubringen. Dabei ist die Tierrettung auch auf Spenden und finanzielle Unterstützung angewiesen. Infos und der Mitgliedsantrag sind unter www.tierrettung-suedbaden.de zu finden.

sitzplatz

Ein Besuch lohnt sich!
Ein Gruß aus der Küche!
Viel zu entdecken!
Gut serviert!

Ein Besuch lohnt sich!

Bistro-Café Zum Hölzle König

Besuchen Sie doch mal unsere Gartenterrassen mit gutbürgerlicher deutsch-italienischer Küche. Täglich ab 16.00 Uhr geöffnet, So. Ruhetag.

Zum Hölzle-König, Hohenhewenstr. 53, 78224 Singen, Tel. 0 77 31 / 4 41 93

Ein Gruß aus der Küche!

Restaurant SYMPOSIUM

Aufgepasst: am **Freitag, 23. 08. 2013,** um 19 Uhr gibt es ein mediterranes Fisch-Buffet. Um Reservierung wird gebeten.

Restaurant SYMPOSIUM, Widerholdstr. 37, 78224 Singen, Telefon 0 77 31/7 98 33 34, **www.symposium.zum-goldenen-löwen.de**

Ein Besuch lohnt sich!

Nehmen Sie Platz

in unserem sonnendurchfluteten Wintergarten mit Blick auf den See. Unser Küchenteam zaubert Köstlichkeiten der gehobenen Küche auf Ihre Teller. Lassen Sie sich verwöhnen!

Hotel Residenz am See, 78337 Öhningen-Wangen, Tel. 0 77 35/93 0 00.

Ein Besuch lohnt sich!

Gasthaus Mägdeberg

Genießen Sie unsere saisonale Küche auf unserer neuen Sonnenterrasse.

Am Wochenende noch Kegelbahnen frei.

Gasthaus Mägdeberg, Tel. 07733 – 81 29, www.gasthaus-maegdeberg.de

Ein Besuch lohnt sich!

Das etwas andere XXL-Restaurant

mit leckeren Fisch- und Fleischspezialitäten, Monsterschnitzel, 1 m Currywurst, 1 kg Rumpsteak, mit leckeren hausgemachten Beilagen und frischen Salaten.

Restaurant Seeteufele, Tel. 07773/3379768, www.seeteufele.de

Hier können Sie inserieren:

WWW.WOCHENBLATT.NET/SITZPLATZ

SCHIESSER

SONDERVERKAUF
17.-24. AUGUST 2013

30%
AUF DEN OUTLETPREIS*

Böhringerstr. 31
78315 Radolfzell
Mo - Sa 10.00 - 18.00 Uhr

*Rabatt gilt nur vom 17.-24. August 2013 in der BÖHRINGERSTR. 31 (nicht im SCHIESSER Outlet Store Radolfzell) Rabatte sind nicht kumulierbar!

MI 21.08.

KINO

SINGEN

Cineplex: Das ist das Ende: 20.45 Uhr. Die Croods: 14.00 Uhr. Die Monster Uni: 15.00 Uhr. Die Schlümpfe 2: 15.15, 17.45 Uhr. Die Schlümpfe 2, 3D: 14.30, 17.15 Uhr. Elysium: 17.30, 20.30 Uhr. Feuchtgebiete: 20.00 Uhr. Ich - Einfach unverbesserlich 2: 14.00, 16.15 Uhr. Ich - Einfach unverbesserlich 2, 3D: 16.20 Uhr. Kindsköpfe 2: 14.45, 17.30 Uhr. Lone Ranger: 14.15, 17.15, 20.00 Uhr. Pain & Gain: 20.00 Uhr. Paulette: 18.40, 20.50 Uhr. Percy Jackson: Im Bann des Zyklopen: 20.45 Uhr. Percy Jackson: Im Bann des Zyklopen, 3D: 14.45, 17.30, 20.15 Uhr. Verborgene Welten, 3D - Die Höhlen der Toten, 3D: 18.30 Uhr. **Gemskino:** Heute bin ich blond: 20.00 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ

ALLENSBACH

Seegarten, 19.30 Uhr: »Spielraum«, (bei schlechter Witterung im Pfarrheim).

DO 22.08.

KINO

SINGEN

Cineplex: Das ist das Ende: 20.15 Uhr. Die Monster Uni: 14.30 Uhr. Die Schlümpfe 2: 15.15, 17.45 Uhr. Die Schlümpfe 2, 3D: 15.00 Uhr. Die Unfassbaren - Now You See Me: 17.15 Uhr. Elysium: 17.15, 20.30 Uhr. Epic - Verborgenes Königreich: 14.00 Uhr. Feuchtgebiete: 18.00, 20.30 Uhr. Ich - Einfach unverbesserlich 2: 14.30, 16.20 Uhr. Ich - Einfach unverbesserlich 2, 3D: 14.00 Uhr. Kindsköpfe 2: 16.20, 18.40, 21.00 Uhr. Lone Ranger: 19.45 Uhr. Pain & Gain: 17.00, 20.00, 23.15 Uhr. Paulette: 18.40, 21.00 Uhr. Percy Jackson: Im Bann des Zyklopen: 14.30 Uhr. Percy Jackson: Im Bann des Zyklopen, 3D: 14.45, 17.30, 20.15 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ

ALLENSBACH

Seebühne, 17.00 Uhr: »Zaches u. Zinnober - Auf großer Fahrt«

FR 23.08.

KINO

SINGEN

Cineplex: Conjuring - Die Heimsuchung: 23.00 Uhr. Das ist das Ende: 20.15, 23.00 Uhr. Die Monster Uni: 14.30 Uhr. Die Schlümpfe 2: 15.15, 17.45 Uhr. Die Schlümpfe 2, 3D: 15.00 Uhr. Elysium: 17.15, 20.30, 23.15 Uhr. Feuchtgebiete: 18.00, 20.30, 23.15 Uhr. Hanni & Nanni 3: 14.00 Uhr. Ich - Einfach unverbesserlich 2: 14.30, 16.20 Uhr. Ich - Einfach unverbesserlich 2, 3D: 14.00 Uhr. Kindsköpfe 2: 16.20, 18.40, 21.00 Uhr. Lone Ranger: 19.45 Uhr. Pain & Gain: 17.00, 20.00, 23.15 Uhr. Paulette: 18.40, 21.00 Uhr. Percy Jackson: Im Bann des Zyklopen: 14.30 Uhr. Percy Jackson: Im Bann des Zyklopen, 3D: 14.45, 17.30, 20.15 Uhr. Taffe Mädels: 17.15 Uhr. Wolverine: Weg des Kriegers, 3D: 23.15, 23.15 Uhr. World War Z, 3D: 23.15 Uhr.

SONSTIGES

WINTERTHUR - CH

Kunstmuseum, 18.30 Uhr: »Alexandra Navratil«, This Formless Thing; Übergabe des Manor Kunstpreis Kanton Zürich 2013 und Ausstellungseröffnung; www.kmw.ch.

SA 24.08.

KINO

SINGEN

Cineplex: Conjuring - Die Heimsuchung: 23.00 Uhr. Das ist das Ende: 20.15, 23.00 Uhr. Die Croods: 14.00 Uhr. Die Monster Uni: 14.30 Uhr. Die Schlümpfe 2: 15.15, 17.45 Uhr. Die Schlümpfe 2, 3D: 15.00 Uhr. Elysium: 17.15, 20.30, 23.15 Uhr. Feuchtgebiete: 18.00, 20.30, 23.15 Uhr. Ich - Einfach unverbesserlich 2: 14.30, 16.20 Uhr. Ich - Einfach unverbesserlich 2, 3D: 14.00 Uhr. Kindsköpfe 2: 16.20, 18.40, 21.00 Uhr. Lone Ranger: 17.00, 19.45 Uhr. Pain & Gain: 17.00, 20.00, 23.15 Uhr. Paulette: 18.40, 21.00 Uhr. Percy Jackson: Im Bann des Zyklopen: 14.30 Uhr. Percy Jackson: Im Bann des Zyklopen, 3D: 14.45, 17.30, 20.15 Uhr. Wolverine: Weg des Kriegers, 3D: 23.15, 23.15 Uhr. World War Z, 3D: 23.15 Uhr.

SONSTIGES

SCHAFFHAUSEN - CH

Kammgarn, 16.00 Uhr: »KiK-Saisonstart: Hoffest 2013«, Live: Aad Hollander Trio From Hell (ZH) & Traktorkestar (BE); www.kammgarn.ch.

SO 25.08.

KINO

SINGEN

Cineplex: Das ist das Ende: 20.15 Uhr. Die Monster Uni: 14.30 Uhr. Die Schlümpfe 2: 15.15, 17.45 Uhr. Die Schlümpfe 2, 3D: 15.00 Uhr. Elysium: 17.15, 20.30 Uhr. Epic - Verborgenes Königreich: 14.00 Uhr. Feuchtgebiete: 18.00, 20.30 Uhr. Ich - Einfach unverbesserlich 2: 14.30, 16.20 Uhr. Ich - Einfach unverbesserlich 2, 3D: 14.00 Uhr. Kindsköpfe 2: 16.20, 18.40, 21.00 Uhr. Lone Ranger: 17.00, 19.45 Uhr. Pain & Gain: 20.00 Uhr. Paulette: 21.00 Uhr. Percy Jackson: Im Bann des Zyklopen, 3D: 14.45, 17.30, 20.15 Uhr. Planes: 14.00 Uhr. Planes, 3D: 16.15 Uhr. Verborgene Welten, 3D - Die Höhlen der Toten, 3D: 18.40 Uhr.

KLASSIK

SCHIENEN

Wallfahrtskirche, 17.00 Uhr: »Konzertsommer«, Schwarzwaldfamilie Seitz präsentiert die schönsten Kirchenlieder; Karten: 07735/81920, www.oehningen.de.

MO 26.08.

KINO

SINGEN

Cineplex: Das ist das Ende: 20.15 Uhr. Die Monster Uni: 14.30 Uhr. Die Schlümpfe 2: 15.15, 17.45 Uhr. Die Schlümpfe 2, 3D: 15.00 Uhr. Elysium: 17.15, 20.30 Uhr. Feuchtgebiete: 18.00, 20.30 Uhr. Hanni & Nanni 3: 14.00 Uhr. Ich - Einfach unverbesserlich 2: 14.30, 16.20 Uhr. Ich - Einfach unverbesserlich 2, 3D: 14.00 Uhr. Kindsköpfe 2: 16.20, 18.40 Uhr. Lone Ranger: 17.00, 19.45 Uhr. Pain & Gain: 17.00, 20.00 Uhr. Paulette: 18.40, 21.00 Uhr. Percy Jackson: Im Bann des Zyklopen: 14.30 Uhr.

Flohmarkt
Sa., 24.8., Singen, Glas Steidle, 9 - 16 h, Pfaffenhäule. Ohne Anmeldung. Für Jedermann!

Lidl-Reisen

JETZT BUCHEN
www.lidl-reisen.de

Unsere Top-Reise der Woche!

LEGOLAND® – Kinderlachen garantiert!

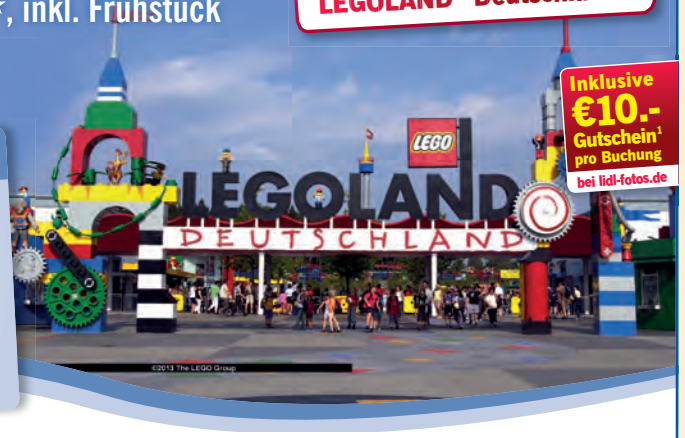
pro Person ab 119.-

Inkl. Tageseintritt in das LEGOLAND® Deutschland!

Eigenanreise, 2 Nächte,
EuroHotel Günzburg ★★★, inkl. Frühstück

96% Weiterempfehlung Stand 12. August 2013 HolidayCheck.de

Inklusive €10.- Gutschein[1] pro Buchung bei lidl-fotos.de



Ihre Inklusivleistungen:
- 2 Übernachtungen im 3-Sterne-Hotel im Doppelzimmer
- 2x Frühstücksbuffet
- 1x Tageseintritt in das LEGOLAND® Deutschland in Günzburg
- Parkplatz (nach Verfügbarkeit)
- TÜV-Pannenschutz (genaue Bestimmungen mit Reiseunterlagen)

LEGOLAND® Deutschland: Erleben Sie mit der ganzen Familie einen Kurztrip der besonderen Art! LEGOLAND® Deutschland bietet für Familien mit Kindern zwischen 3 und 12 Jahren jede Menge Abenteuer, Spaß und Action. Welches Kind träumt nicht davon, in die Rolle eines Ritters, Entdeckers, Testfahrers oder Piloten zu schlüpfen und die verschiedensten Abenteuer zu bestehen? Im LEGOLAND® Deutschland können Kinder die Dinge tun, die sonst nur Erwachsene dürfen.

Hotelbeschreibung: Das zentrale und dennoch ruhige Hotel liegt ca. 1 km von der Autobahn A8 und nur 500 m Luftlinie vom LEGOLAND® Deutschland entfernt. Bis zum Bahnhof und der Günzburger Innenstadt sind es ca. 3 km. Das Haus bietet einen großzügigen Empfangsbereich mit Rezeption, Restaurant, Hotelbar, Bier- und Jagdstube, Kastanienbiergarten, Kinderspielplatz und Spielecke.

Zimmerbeschreibung: Die **Doppelzimmer** (Belegung: max. 2 Erw.) sind mit Bad oder Dusche/WC, Fön, Sat.-TV, Telefon, Sitzecke und WLAN (gegen Gebühr) ausgestattet. Die **Dreibettzimmer** (Belegung: min./max. 2 Erw. + 1 Kind) und **Familienzimmer** (Belegung: min./max. 2 Erw. + 2 Kinder) sind bei gleicher Ausstattung etwas größer.

Kinderermäßigung: Bei Unterbringung im Dreibettzimmer mit mindestens 2 Vollzahlern erhält 1 Kind bis 2 Jahre 100 % Ermäßigung und zahlt von 3–17 Jahren € 69.-. Bei Unterbringung im Familienzimmer mit mindestens 2 Vollzahlern erhalten 2 Kinder bis 2 Jahre 100 % Ermäßigung und zahlen von 3–17 Jahren € 69.- pro Kind.

PREISE & TERMINE 2013 IN €/PERSON IM DZ

Termine	Preis
Anreise täglich (2 Nächte)	
01.09.–14.09., 18.09.–21.09., 25.09.–02.10., 06.10.–10.10., 18.10.–01.11.	119.-

Bestellnummer: P008561–54

Wunschleistungen pro Person/Aufenthalt: Dreibett- und Familienzimmer zuschlagsfrei! Zusatzkosten pro Tag (zahlbar vor Ort): Haustiere erlaubt (ohne Futter, Voranmeldung erforderlich): ca. € 7.-

Veranstalter der Reise FERIDE REISEN

JETZT BUCHEN!
Im Internet unter www.lidl-reisen.de
oder anrufen: 069 899 145 80

Unter dieser Rufnummer sind wir täglich von 8.00–22.00 Uhr persönlich für Sie erreichbar. Sterneklassifizierung der Unterbringung nach Landeskategorie. Lidl ist bei diesen Reisen kein Reiseveranstalter. Vermittler der Reise: Schwarz E-Commerce GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, D 74172 Neckarsulm. Es gelten die Reise- und Zahlungsbedingungen des Veranstalters. Mit Erhalt der schriftlichen Reisebestätigung und Zugang des Reisepreissicherungsscheines wird eine Anzahlung in Höhe von 20–30 % des Reisepreises fällig, der Restbetrag ist 30 Tage vor Abreise zu leisten. [1] zzgl. Versandkosten

shopping 3.0
Mehr Fotospaß für die Region!
foto wöhrstein
www.foto-woehrstein.de

KARTENVORVERKAUF im WOCHENBLATT

SINGEN, Stadthalle
Wise Guys 13.09.13
Teddy Show „Was labersch du ...“ 27.09.13
Giuseppe Verdi 06.10.13
Marshall + Alexander 01.11.13
Zeus & Wirbitzky
SWR 3 Comedy live 30.11.13
Gerhard Polt 12.12.13
Phantom der Oper 25.12.13
Die Nacht der 5 Tenöre 27.12.13
Die Meister des Shaolin Kung-Fu 21.01.14
Mother Africa – Circus der Sinne – 22.01.14
Michael Mittermeier Freiburg, Rothausarena 09.12.13
Tim Bendzko Oberschwabenhalle Ravensburg 11.03.14

TUTTLINGEN, Stadthalle
Mundstuhl 18.10.13
Reinhard Fendrich + Band 22.10.13

RADOLFZELL, Milchwerk
Bodo Wartke 15.09.13
Faust, Rockoper 24.09.13
Rock meets Classic 17.10.13
Dave Davis 01.12.13

SINGEN, Kulturzentrum Gems
Nagelritz 19.09.13
Klaus Bäuerle 27.09.13
Patrizia Moresco 16.10.13
Theater Monteure 20.10.13
Jess Jochimsen 23.11.13
Rock 4 „Voices“ 06.12.13
Michael Altinger & Band 15.12.13
Die kleine Tierschau 29.03.14

Rock am See
KN, Bodenseestadion 21.09.13
(mit: Die Toten Hosen, The Hives, Primal Scream, Broilers, Band of Skulls, Danots, The Strypes)

Ab sofort noch mehr Events im WOCHENBLATT-Kartenvorverkauf
Veranstaltungen auf Anfrage: 0 77 31 / 88 00-20

Karten gibt es im WOCHENBLATT in:
SINGEN · Hadwigstr. 2a · Tel. 07731/880020 · Fax 8800-86
RADOLFZELL · Untertorstr. 5 · Tel. 07732/9909-0 · Fax 9909-99

VERANSTALTUNGEN

| THEATER | AUSSTELLUNGEN | REISEN | | KINO | RESTAURANTS | KONZERTE | | MÄRKTE | ETC.

Landgasthaus Bohl

Donnerstag Spareribs

Frische Pfifferlinge

König Ludwig Dunkel

vom Fass

Sonntag: Grillhaxe
mit Semmelknödel und Blaukraut *10,90 €*

Singen - Hausen · Auf dem Bohl 5 · Tel. 0 77 31 – 4 92 25

Zeit zur Wandlung

Sommerangebot
23.08. bis 13.09.2013
1 Std. 45,- € *anstatt 70,- €*
Für eine herzöffnende Beratung bin ich gerne für Sie da

Heike Kissling

Praxis Zeit zur Wandlung
Tel.: 0049(0)7774-92 54 35 www.zeit-zur-wandlung.de

Percy Jackson: Im Bann des Zyklopen, 3D: 14.45, 17.30, 21.00 Uhr. V+ Sneak Preview: 20.30 Uhr.

DI 27.08.
KINO

SINGEN

Cineplex: Das ist das Ende: 20.15 Uhr. Die Croods: 14.00 Uhr. Die Monster Uni: 14.30 Uhr. Die Schlümpfe 2: 15.15, 17.45 Uhr. Die Schlümpfe 2, 3D: 15.00 Uhr. Elysium: 17.15, 20.30 Uhr. Feuchtgebiete: 18.00, 20.30 Uhr. Ich - Einfach unverbesserlich 2: 14.30, 16.20 Uhr. Ich - Einfach unverbesserlich 2, 3D: 14.00 Uhr. Kindsköpfe 2: 16.20, 18.40, 21.00 Uhr. Lone Ranger: 19.45 Uhr. One Direction: This is Us, 3D: 17.30 Uhr. Pain & Gain: 17.00, 20.00 Uhr. Paulette: 18.40, 21.00 Uhr. Percy Jackson: Im Bann des Zyklopen: 14.30 Uhr. Percy Jackson: Im Bann des Zyklopen, 3D: 14.45, 17.30, 20.15 Uhr.

MI 28.08.
KINO

SINGEN

Cineplex: Das ist das Ende: 21.00 Uhr. Die Croods: 14.00 Uhr. Die Monster Uni: 14.30 Uhr. Die Schlümpfe 2: 15.15, 17.45 Uhr. Die Schlümpfe 2, 3D: 15.00 Uhr. Elysium: 17.15, 20.30 Uhr. Feuchtgebiete: 18.00, 20.30 Uhr. Ich - Einfach unverbesserlich 2: 14.30, 16.20 Uhr. Ich - Einfach unverbesserlich 2, 3D: 14.00 Uhr. Kindsköpfe 2: 16.20, 18.40 Uhr. Lone Ranger: 17.00, 20.15 Uhr. Pain & Gain: 17.00, 20.00 Uhr. Percy Jackson: Im Bann des Zyklopen: 14.30 Uhr. Percy Jackson: Im Bann des Zyklopen, 3D: 14.45, 17.30, 21.00 Uhr. R.I.P.D.: 20.00 Uhr. Verborgene Welten, 3D - Die Höhlen der Toten, 3D: 18.40 Uhr. Wir sind die Millers: 20.00 Uhr.

AUSSTELLUNGEN

BLUMENFELD

Schloss Blumenfeld, »Kunst im Schloss«, bis 14. Sept., www.schloss-blumenfeld.de. Öffnungszeiten: täglich, außer Dienstag, 13.30-17 Uhr.

BÜSINGEN

Bürgerhaus, »Transparente Träume«, bis 20. Sept., Marta Herzog; Tel. 0525334258. Öffnungszeiten: Mo, Di, Mi, Fr: 8.30-12 Uhr, Do: 14-18 Uhr u.n.V.

Galerie Alte Schmiede, »Eli Brüning, Konstanz«, bis 8. Sept., Motto: »Duett« - Malerei, Reliefs, Papiermaché-Objekte; www.alte-schmiede-buesingen.eu. Öffnungszeiten: Sa: 16-18 Uhr, So: 15-17 Uhr.

ENGEN

Städtisches Museum Engen + Galerie, »nicht schleudern«, bis 25. Aug., von Ruth Loibl, Forum Regional. Öffnungszeiten: Di-Fr: 14-17 Uhr, Sa/So: 10-17 Uhr.

Städtisches Museum u. Galerie, »Gloria Ozeana America« bis 25. Aug., von Julia Jansen. Öffnungszeiten: Di-Fr: 14-17 Uhr, Sa/So: 10-17 Uhr.

GAIENHOFEN

Hermann-Hesse-Höri-Museum, »Vom Wasser«, bis 20. Okt., Aquarell auf Japanpapier, Arbeiten von Lisa Kölbl-Thiele; www.hermann-hesse-hoeri-museum.de., Öffnungszeiten: Di-So: 10-17 Uhr.

»O geliebte Schweiz!«, bis 29. Sept., das Beispiel Robert Faesi; Ausstellung von »Forum Allmende« u. Hermann-Hesse-Höri-Museum., Öffnungszeiten: Di-So: 10-17 Uhr.

HEMMENHOFEN

Museum Haus Dix, »Sonderschau Briefe von Otto Dix«, bis 31. Okt., www.museum-haus-dix.de. Öffnungszeiten: Di-So: 11-18 Uhr.

KONSTANZ

Archäol. Landesmuseum Baden-Württemberg, »Archäologie und Playmobil«, bis 15. Sept., Die Welt der Kelten; www.konstanz.alm-bw.de. Öffnungszeiten: Di-So: 10-18 Uhr.

»Seehas & Co« - bis 14. Nov., neueste Ergebnisse/Funde archäologischer Ausgrabungen; Foyerausstellung. Öffnungszeiten: Di-So: 10-18 Uhr.

BildungsTURM, Kulturzentrum am Münster, »Kunstmenschen - Menschenkunst«, bis 15. Sept., Artistenfotos von Dieter Preiß. Öffnungszeiten: Di-Fr: 10-18 Uhr, Sa/So: 11-16 Uhr.

Gewölbekeller Kulturzentrum am Münster, »Birds«, bis 30. Sept., Carlos Cortizo, Video / Rauminstallation / Foto. Öffnungszeiten: Di-Fr: 10-18 Uhr, Sa/So: 10-17 Uhr.

Kunstverein, »What A Boom, What A Bang«, bis 8. Sept., Studierende der Klasse Brenner, Akademie bildende Künste Stuttgart, zeigen neue Arbeiten; www.kunstverein-konstanz.de. Öffnungszeiten: Di-Fr: 10-18 Uhr, Sa/So: 10-17 Uhr.

»Fremde Figuren«, bis 24. Nov., Stephan Hasslinger und Gela Samsonidse; www.kunstverein-konstanz.de. Öffnungszeiten: Di-Fr: 10-18 Uhr, Sa/So: 10-17 Uhr,.

SINGEN

AWO Sozialpsychiatrie, Heinrich-Weber-Platz 2, »Ansichtssache Frau / Maennle-Kunst«, bis 13. Sept., von Beate Zinsmayer. Öffnungszeiten: Mo-Do: 9-16 Uhr, Fr: 9-12 Uhr.

STOCKACH

Stadtmuseum, Kulturzentrum Altes Forsthaus, 1. DG, »Foto Hotz. Ein Lebenswerk in Bildern«, bis 2. Nov, fotografischer Nachlass aus fünf Generationen., Öffnungszeiten: Mo-Fr: 9-12 Uhr, Di-Fr: 14-18 Uhr, Sa: 10-13 Uhr.

WANGEN

Museum Fischerhaus Wangen, »Sommerausstellung«, bis 1. Sept., »Die andere Seite«, Kinderbuch-Illustrationen von Waltraud M. Jacob., Öffnungszeiten: Di-Sa: 11-17 Uhr, So/Feiertag: 14-17 Uhr.

Wir bauen

für Sie!

KS Hausbau GmbH

KS Hausbau GmbH „Die schönste Art zu wohnen“
egal ob Einfamilienhaus, Mehrfamilienhaus oder Gewerbehallen.
Wir bauen für Sie in **Deutschland und in der Schweiz.**

Haus der Woche

Villa Karat / 222 m² **288.600 €**

Die Stadtvilla Karat verspricht das Juwel eines jeden Wohngebiets zu werden. Auf zwei Vollgeschossen finden Sie großzügige Räume, die dem hohen Anspruch an maximalen Wohnkomfort gerecht werden. Die exklusive Architektur wird durch eine Vielzahl an Fenstern bestimmt, die die Innenräume der Stadtvilla Karat zu einem lichtdurchfluteten Wohnerlebnis machen.

Unser neues Massiv - Haus - Programm

One / 82 m² **134.300 €**

Loop Color / 108 m² **141.900 €**

Fun / 90 m² **142.100 €**

Flair / 101 m² **144.900 €**

Loop Classic / 117 m² **145.900 €**

Loop Pult / 117 m² **158.300 €**

Family / 131 m² **159.900 €**

Esprit / 131 m² **159.900 €**

Luna / 145 m² **159.900 €**

Komfort / 138 m² **163.900 €**

Twin L / 115 m² **164.100 €**

Novo / 122 m² **167.900 €**

Vision Plus / 123 m² **177.400 €**

Luna Plus / 145 m² **183.900 €**

Balance / 137 m² **183.900 €**

Esprit Trendline / 142 m² **184.400 €**

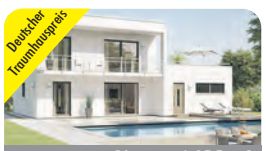
Vio / 136 m² **185.300 €**

Vita Pult / 125 m² **188.300 €**

Signum / 165 m² **189.400 €**

Trentino / 138 m² **190.500 €**

Magnum / 170 m² **198.900 €**



Novum / 133 m² **199.700 €**

Futura Pult / 161 m² **199.800 €**

Etos / 147 m² **200.600 €**

Signum Plus / 169 m² **202.000 €**

Riva / 160 m² **203.000 €**

Twin XXL / 170 m² **206.500 €**

Aura / 175 m² **214.200 €**

Futura / 161 m² **214.700 €**

Centro / 177 m² **236.100 €**

Cube / 176 m² **288.100 €**

Linea / 169 m² **238.800 €**

Diagonal / 164 m² **234.600 €**

Fokus / 143 m² **259.900 €**

Trio / 164 m² **291.500 €**

inklusive Bodenplatte, 3-Scheiben-Wärmeschutzverglasung und Rollläden, inklusive 5-Phasen-TÜV-Prüfung und innovativer Heiztechnik. Wohnraumlüftung mit Wärmerückgewinnung sowie Premium-Markenausstattung in den Bädern. Jedes Haus wird individuell nach Ihren Wünschen geplant und ausgestattet.

KS Hausbau GmbH

Wir bauen für Sie!
Stockergarten 12 · 78247 Hilzingen
www.ks-hausbau.de

Tel.: 0 77 31 / 18 23 55

Alfred Ptak (r.) zeigt Rainer Brüderle den Betrieb.
swb-Bild: Homburger

»Les amis de la casserole« spielen in der alten Konzertmuschel.
swb-Bild: PR

Bundesaußenminister Guido Westerwelle kommt nach Stockach.
swb-Bild: FDP

Schmid vertritt die Parole »Wir können mehr« in Gottmadingen.
swb-Bild: SPDBW

Nach einer Pause spielt die Frederic Rabold Crew in neuer Besetzung.
swb-Bild: Veranstalter

Wortskulptur von Lawrence Weiner aus der Raussmüller Collection.
swb-Bild: Fabbrini

Brüderle im Gewerbegebiet

Hilzingen (swb). Auf Einladung der Abgeordneten Birgit Homburger besichtigte FDP-Spitzenkandidat Rainer Brüderle in der vergangenen Woche »Ladwig & Überall« in Hilzingen. Der Geschäftsführer der Firma Alfred Ptak erklärte dem Politiker die Arbeitsabläufe in seinem Unternehmen.
Im Anschluss an die Betriebsbesichtigung fand ein kleines Unternehmergespräch zwischen dem Fraktionsvorsitzenden der FDP und Gewerbetreibenden aus Hilzingen statt, bei dem es vor allem um die Themen Steuererhöhung, den Umgang mit Banken, Eigenkapitaldecke der Betriebe und Rentenfragen ging.

Klänge aus der Urschweiz

Radolfzell (swb). Die »Zeller Kultur« lädt im Rahmen der diesjährigen »Jazz Open« am Sonntag, 25. August, erneut in die alte Konzertmuschel nach Radolfzell ein. Zu Gast sind dieses Mal die »Les amis de la casserole«. Die Steelband aus Bern hat sich einem Musikstil verschrieben, der geprägt ist durch Tanzmelodien aus verschiedenen Kulturen, aus Calypsos, latein-amerikanischen Melodien, Hits aus der Pop-Musik, urschweizerischen Klängen und dem Rock 'n' Roll. Beginn am Sonntag ist um 11 Uhr. Wetterstatus, Infos und Videos zu den Konzerten auf der »facebook«-Seite Mettnau Open Air.

Westerwelle kommt

Stockach (sw). Mit klaren Worten hat er die Eskalation der Gewalt zwischen Mursi-Anhängern und Gegnern des gestürzten Staatspräsidenten in Ägypten gegeißelt. Ein wichtiges Thema. Doch es gibt noch mehr Punkte, zu denen sich Bundesaußenminister Guido Westerwelle äußern könnte und sollte. Am Donnerstag, 22. August, kommt der Liberale nach Stockach, um um 19.30 Uhr im Bürgerhaus »Adler-Post« in der Hauptstraße in der Stockacher Oberstadt zu sprechen. Der promovierte Jurist wurde 1961 in Bad Honnef geboren, war von 1994 bis 2001 FDP-Generalsekretär und ist seit 2008 Bundesaußenminister.

Schmid in der Sonne

Gottmadingen (swb). Der stellvertretende Ministerpräsident Nils Schmid (SPD) kommt am Dienstag, 27. August, nach Gottmadingen. Auf Einladung des hiesigen Bundestagskandidaten Tobias Volz spricht Schmid über Deutschlands Möglichkeiten. Die Sozialdemokraten kritisieren vor allem die Arbeitsmarkt- und Steuerpolitik der Regierung Merkel. Volz findet klare Worte: »Immer mehr Menschen haben Probleme ihren Alltag zu bestreiten. Egal ob Niedriglöhne, Minijobs sowie steigende Miet- und Strompreise. Merkel schweigt sich aus«. Die Veranstaltung beginnt um 17.30 Uhr im Hotel Sonne in Gottmadingen.

Jazziges Stuttgart 21

Singen (swb). Nach der Sommerpause können Jazzfans am Freitag, 30. August, aufatmen. Die legendäre Frederic Rabold Crew gastiert ab 20.30 Uhr in der Gems. Das in den 1970er und 1980er Jahren mit Eigenproduktionen auf vielen europäischen Jazzfestivals regelrecht für Furore sorgende New-Jazz-Ensemble kommt in neuer Besetzung mit Bandleader und Trompeter Frederic Rabold, Regina Büchner, Andreas Rapp, Alexander Bühl, Lukas Brenner, Christian Brinkschmidt, Joachim Lambrecht und Sängerin Barbara Bürkle. Geboten wird eine musikalische Aufarbeitung des Bahnprojekts Stuttgart 21, dessen Gegner Rabold ist.

Sprache und Worte

Schaffhausen (swb). »How To Touch What«: Das ist der Titel der Matinee von Kunsthistorikerin Medea Hoch in den Hallen für Neue Kunst Schaffhausen am Sonntag, 25. August, um 11.30 Uhr. Und es ist zugleich auch der Titel eines Buches von Konzeptkünstler Lawrence Weiner.
Weiner schafft Arbeiten aus Sprache und Worten, die im Mittelpunkt der Matinee stehen sollen. Für die Historikerin Medea Hoch ist der Amerikaner ein »Künstler zwischen Buch und Stadt«, da seine Werke häufig im urbanen Umfeld zu finden sind – etwa eingelassen in den Asphalt am Bellevue in Zürich.

Musikalische Reise

Kirchenlieder von Familie Seitz

Schienen (swb). Die Sommerkonzerte in der Wallfahrtskirche St. Genesius in Schienen locken alljährlich zahlreiche Musikfreunde in die berühmte Bergkirche auf der Halbinsel Höri. In besonderer Weise verbinden sich in der über 1000 Jahre alten Bergkirche, deren Schlichtheit etwas von dem spirituellen Geist frühmittelalterlicher Ordenskirchen im Umkreis der Reichenau bewahrt, romanische Architektur und Raumklang zu einer vollendeten Konzertatmosphäre.
Am Sonntag, 25. August erwartet die Konzertbesucher ab 17 Uhr ein besonderes Kirchenkonzert. Die durch Rundfunk und Fernsehen bekannte Schwarzwaldfamilie Seitz präsentiert die schönsten Kirchenlieder. Mit ihrem Programm »Großer Gott wir loben dich« bringt sie Spiritualität musikalisch näher. Die Schwarzwaldfamilie Seitz transportiert dabei Traditionen in die heutige Zeit und ist der ursprünglichen Botschaft über mehrere Generationen hinweg treu geblieben.
Sympathisch und zugewandt versteht es dieses Ensemble das Publikum zu begeistern. Gabi Seitz als Mittelpunkt singt gefühlvoll und ungekünstelt. Die Lieder entfalten durch den vierstimmigen Gesang und die einfühlsame Begleitung durch Karlheinz Barbo an den Tasteninstrumenten und der Gitarre eine große Wirkung. Das Programm reicht von Bach-Gounod »Ave Maria« und Mozart »Ave Verum Corpus« bis hin zu

Die Schwarzwaldfamilie präsentiert Kirchenlieder.
swb-Bild: Veranstalter

alten Kirchenliedern wie »Segne du Maria» oder dem schönen Volkslied von M. Claudius »Der Mond ist aufgegangen«. Eine musikalische Reise durch den Tag, geprägt von Heiterkeit und Frohsinn. Aber auch Eigenkompositionen werden vorgetragen, wie das erst kürzlich veröffentlichte Lied »Mont Sainte Odile« oder »Ich danke dem Himmel dafür«. Zwischen den Liedern erzählen Gabi und Manuela kleine Geschichten, verbunden mit Gedichten oder erläutern alte Bräuche.
Kartenvorverkauf: Öhningen, Tourist-Information, Kartentel. 07735/81920 oder tourist@oehningen.de, Internet: www.oehningen.de. Der Einlass und die Tageskasse sind ab 16 Uhr geöffnet.

Kunst betrachten

Engen (swb). Die Exkursion der »Stubengesellschaft 1599 e.V.« führt in diesem Jahr zur Städtischen Kunstgalerie »Lovis-Kabinett« in Schwenningen. Am Samstag, 31. August, geht es für alle Kunstbegeisterten vom Bahnhof in Engen los. In Schwenningen wird zunächst die Ausstellung von »Bridget Riley« besichtigt. Im Museum gibt es eine Führung. Danach geht es weiter nach Villingen, wo Wolfgang Kramer gemeinsam mit der Kunsthistorikerin Martina Blaschka eine Stadtführung zu der Kunst von Klaus Ringwald durchführt. Die Abfahrt findet am Engener Bahnhof mit dem Bus um 13 Uhr statt. Die Rückkehr ist für 19 Uhr geplant.
Als Anmeldung gilt die Überweisung der Gebühr von 35 Euro für Mitglieder der Stubengesellschaft und 37 Euro für Gäste auf das Konto der Stubengesellschaft Engen, BLZ 692514445 Sparkasse Engen-Gottmadingen, Kto. Nr. 69251445.

Mehr darüber unter
www.wochenblatt.net/heute

Politische Prominenz am Donnerstagabend im WOCHENBLATT-Land: Berichte über die Besuche von Außenminister Guido Westerwelle in Stockach und Bundesumweltminister Peter Altmaier in Bohlingen können Sie bereits am Freitagmorgen online lesen.

Aufs falsche Pferd gesetzt

Hallo und guten Tag, Ihr bunter Hund ist wieder da. Zu den elektronischen Helfern und den Elektronik-Verliebten habe ich letzte Woche gebellt. Eine Presseinformation der Arbeitsgemeinschaft Gesundheit & Soziales – AGS – kann und will ich Ihnen nicht vorenthalten. »Pharmaindustrie floppt im YouTube-Kanal – Information chronisch Kranker ein Fiasko«, titelte die AGS einen Artikel vom 7. August 2013. Weiter war dort zu lesen: »Die Europäische Kommission hat im Juli 2013 spannende Zahlen zur Internetnutzung veröffentlicht. Mehr als 100 Millionen Europäer haben das Internet noch nie genutzt. Peinlich: auch in Deutschland gibt es weiterhin einen tiefen digitalen Graben. Von den Menschen zwischen 55 und 65 Jahren haben lt. EU mehr als ein Viertel noch nie Kontakt mit dem Internet gehabt. Bei den Deutschen über 65 sind es mehr als die Hälfte. Für die chronisch kranken, meist älteren Menschen ist das Internet also ein untaugliches Medium, so Hanno Wolfram vom Beratungsunternehmen Inno8 GmbH. Somit fehlt vielen Patienten der Zugang zu wertvollen Informationen.
Pharma- und andere Gesundheitsindustrien setzen offensichtlich auf das falsche Pferd. So sind im englischsprachigen YouTube-Kanal eines global tätigen deutschen Pharmaunternehmens aktuell 16 Videos zu verschiedenen Themen verfügbar. Die durchschnittliche Anzahl der Abrufe wertvoller Videos liegt allerdings nur bei knapp 200. Hier wird eine Menge Geld und Wissen im Internet verschleudert.

Die erkennbaren Effekte gehen gegen Null, so Wolfram. Nur 72 Besucher sahen sich im Juni diesen Jahres einen Film über Antikoagulans = Gerinnungshemmer an. Ähnlich sieht es bei weiteren Indikationsgebieten aus. Die weitverbreitete und falsche Annahme von Managern der Pharma – Industrie ist, dass das Internet ein hilfreiches Medium bei der Unterstützung chronisch Kranker und älterer Patienten ist. Das untersuchte Nutzerverhalten sagt aber etwas anderes aus.« Soweit der Bericht der AGS. Aus meiner unmaßgeblichen Sicht auf vier Pfoten sind die Pharma – Manager mit ihrer Fehleinschätzung keinesfalls allein.
In der Touristikbranche überlegen einige Zweibeiner – wie ich letzte Woche bellte – die kleineren Touristinformationen abzuschaffen. Auch andere Branchen stellen solche Überlegungen an. Nach meinen Beobachtungen gibt es Zweibeiner, die wollen keine unpersönliche Information von irgendeinem Computer oder Smartphon.
Diese Zweibeiner wollen beraten werden und auf ihre Fragen eine persönliche Antwort; sie wollen keine Antwort von irgendeiner seelenlosen Maschine. Haben die IT-Vernarrten ihren Geist schon einmal mit solchen Gedanken strapaziert?
Ganz nebenbei geht es auch um Arbeitsplätze. Ein Smartphon oder Ähnliches zahlt nicht in die Sozialkassen ein, der Angestellte im Reisebüro oder in der Apotheke aber sehr wohl. Schon mal darüber nachgedacht? In diesem Sinn bis zum nächsten Mal, Ihr bunter Hund.

SO ERREICHT MAN DEN BUNTEN HUND:
PER FAX: (07731)8800-8333, E-MAIL: (KNOCHEN@WOCHENBLATT.NET)
ODER IM WOCHENBLATT ABGEBEN